А. М. ЛУКЬЯНЕНКО.

О ЯЗЫКѢ
Несторова житія
преподобнаго
Ѳеодосія Печерскаго
по древнѣйшему изъ дошедшихъ списковъ.

Отд. оттискъ изъ журн. „Русскій Филологическій Вѣстникъ".

ВАРШАВА.
ТИПОГРАФІЯ ВАРШАВСКАГО УЧЕБНАГО ОКРУГА
1907.

О языкѣ Несторова житія преподобнаго Ѳеодосія Печерскаго по древнѣйшему изъ дошедшихъ списковъ *).

Описаніе пергаменнаго *сборника*, находящагося нынѣ въ Московской Синодальной библіотекѣ съ 1895-го г., а до того времени принадлежавшаго Московскому Успенскому собору, со стороны его любопытнаго содержанія и вкратцѣ, при томъ довольно неточно, со стороны языка и письма сдѣлано *А. Поповымъ* въ „Чтеніяхъ въ Императорскомъ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ при Московскомъ Университетѣ"— 1879 г., кн. 1-я — „Библіографическіе матеріалы".

Несторово житіе преподобнаго Ѳеодосія Печерскаго, по списку, заключающемуся въ этомъ сборникѣ, было *издано: О. Бодянскимъ* — въ „Чтеніяхъ въ Императорскомъ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ при Московскомъ Университетѣ" въ 1848 г. (въ неоконченномъ видѣ съ разночтеніями по двумъ бумажнымъ спискамъ); ibidem — въ 1858 г., кн. 3-я (изданіе подправленное: особенности списковъ отнесены въ разрядъ разночтеній, издать которыя Бодянскій не успѣлъ); *А. Поповымъ* — по сверкѣ съ текстомъ подлинника приготовленнаго къ печати Бодянскимъ же матеріала—въ „Чтеніяхъ", 1879 г., кн. 1-я (рецензія *А. Шахматова:* „Zur Kritik der altrussischen Texte". Arch. f. sl. Phil. V, 612—623), и *А. А. Шахматовымъ* и *П. А. Лавровымъ*, по сверкѣ съ текстомъ подлинника сдѣланнаго Поповымъ списка со всего сборника, — въ прекрасно изданной ими бо́льшей половинѣ всего сборника (лл. 1—115) въ „Чтеніяхъ", 1899 г., кн. 2-я. Я пользовался послѣднимъ изданіемъ, имѣя подъ руками изданія 1858 и 1879 гг.

*) Профессору Университета Св. Владимира Владимиру Николаевичу *Перетцу*, обратившему мое вниманіе на этотъ любопытный памятникъ, приношу искреннюю благодарность.

Свѣдѣнія о *времени* написанія всего сборника въ дошедшемъ до насъ видѣ (вторая половина XII-го вѣка или начало XIII-го в.), о времени (между 1079 и 1088 годами), источникахъ и пріемахъ составленія преподобнымъ Несторомъ житія преподобнаго Θеодосія Печерскаго, а также наиболѣе важныя указанія отдѣльныхъ чертъ и особенностей языка, стиля и письма даннаго списка этого одного изъ древнѣйшихъ оригинальныхъ произведеній древней южнорусской письменности находятся въ слѣдующихъ работахъ:

Schachmatoff. Zur Kritik der altrussischen Texte. Arch. f. sl. Phil. V, 612—623.

Шахматовъ. Нѣсколько словъ о Несторовомъ житіи Θеодосія. Изв. Отдѣл. русск. языка и словесн. Импер. Ак. Наукъ I_1, 46—65.

Schachmatoff. Beiträge zur russischen Grammatik. Arch. f. sl. Phil. VII, 57—77.

Шахматовъ. Изслѣдованія въ области русской фонетики (Р. Ф. В. тм. 29, 30, 31 — отдѣльныя указанія).

Соболевскій. Источники для знакомства съ древне-кіевскимъ говоромъ. Ж. М. Н. Пр. 1885 г. № 2, стр. 349—357.

Соболевскій. Лекціи по исторіи русскаго языка. Изд. 3-е, 1903 г. (отдѣльн. указ.).

Ягичъ. Критическія замѣтки по исторіи русскаго языка (отдѣльн. указ.).

Ляпуновъ. Изслѣдованіе о языкѣ Синодальнаго списка 1-ой Новгородской лѣтописи. С.-Пб. 1899 г.

Халанскій. Изъ замѣтокъ по исторіи русскаго литературнаго языка. — О членѣ въ русскомъ языкѣ. Изв. Отд. русск. яз. и словесн. VI_3, 127—169.

Крымскій. Филологія и Погодинская гипотеза. I—IV. К. 1904 г.

Кримський. Деякі непевні критерії для діялектольоґічної клясифікації старо-руських рукописів (Науковий Збірник, присьвячений профес. Грушевському. У Львові 1906, стр. 91—153).

Крымскій. Др. Кіевскій говоръ. Изв. Отд. русск. яз. и словесности, XI_3, 368—411.

Абрамовичъ. Къ вопросу объ источникахъ Несторова житія преподобнаго Ѳеодосія Печерскаго. Изд. Отд. русск. яз. и словесн. Имп. Акад. Наукъ, III_1.

Несторово житіе преподобнаго Ѳеодосія Печерскаго представляетъ собой, по выраженію проф. Ляпунова (Изслѣд. о яз. Синод. сп. 1-й Новгор. лѣт., стр. 51), памятникъ въ высшей степени любопытный по языку. „Въ соблюденіи *глухихъ* житіе преподобнаго Ѳеодосія — памятникъ очень точный, говоритъ г. Ляпуновъ (ibid., стр. 53), и въ немъ *ъ* удерживается въ значительномъ количествѣ случаевъ даже въ „неслоговомъ“ положеніи“. При тщательномъ изученіи языка памятника необходимо уступить пальму первенства въ этомъ отношеніи *второму* почерку (1-мъ почеркомъ писаны: все предшествующее житію преп. Ѳеодосія и бо́льшая половина житія (лл. 26, стлбц. а, строк. 10—46д12), остальная половина житія (46д13—67с26) и дальнѣйшее содержаніе сборника писаны 2-мъ почеркомъ).

Въ *1-мъ* и *2-мъ* почеркахъ въ *закрытыхъ коренныхъ* и *суффиксальныхъ* слогахъ начертанія *ъ* и *ь*, означающія общеслав. звуки *ъ*, *ь* и *ĭ ирраціональное* (изъ *ь* послѣ искони *смягченнаго* согласнаго), употребляются весьма послѣдовательно и строго: здѣсь они имѣютъ несомнѣнно вполнѣ опредѣленное фонетическое значеніе, выражая собой звуки — или *тожественные* звукамъ: ŏ, ĕ[1] (чрезъ посредство *ă*[1]) и *ö* (изъ *общесл.* *ĭ*, которое въ *общерусск.* являлось послѣ *мягкихъ* согласныхъ *вообще*, но при условіи нахожденія далѣе *твердаго* согласнаго: ̀іӧс, ӏ̀ӧн), или же, принимая во вниманіе весьма рѣдкіе случаи вокализаціи глухихъ гласныхъ чистыми, особенно во 2-мъ почеркѣ, — звуки, *весьма близко подходящіе* къ: ŏ, ĕ[1], ö. Изъ громаднаго количества примѣровъ приведу лишь нѣкоторые:

1-й почеркъ: **съньноую** 49 [1]), **вънъ** 52, **тъкъмо** 44, 60; **тъчьнъı** 60, **ӡълъ гл҃ъ** 65, **къжьдо** 66, 67; **дьньница** 43, чаще употребляется написаніе этого корня подъ титломъ: **дн҃ьница** 42; **чьстьнъи** 48, **вь|сь** [2]) (omnis), 49, 57; **дьбрь** 52; **съньмъ** 47, 52;

---

[1]) Цифра означаетъ страницу изданія А. Шахматова и П. Лаврова.

[2]) | означаетъ конецъ строки.

въꙁьмъ 55, **двьрьми** 50, **раждьгъ|са** 47, **раждь|гъсю** 52; **мьчьты** 58, **льгъкъмь** 59, **ис ть|мьницѣ** 61, **оумь|ръшю** 63, **началъшю** 58, **обьщь|никъ** 69, **съ|обьщьникоу** 69; **шьдъ** 58, 67, **пришьдъ** 48, 63, **въшьдъ** 51, 52, **пришьдъши** 45, 51, **въшьдъши** 50, **пришьдъше** 49, **пришьдъша** 54, **до|шьдъшю** 65 и т. д.

2-й почеркъ: **къꙁньми** 74; **вьсь** (omnis) — всегда!; **съньꙁъшаса** 75 (**сънистн—съньꙁоу**); **на|чьнъшю** 87, **раждьгаъ** 87, **дьнь** 90, **въꙁьмъше** 93, **ишьдъше** 90 — всегда **-шьд-**!

Отмѣчу постоянное написаніе *ъ* въ формѣ нарѣчія (иногда и союза) *тъгда:* въ *1-мъ* почеркѣ—51 разъ, во *2-мъ*—20 разъ. Въ *1-мъ* поч., независимо отъ этого, — **овогда** 46 bis, 58 bis. Во *2-мъ* поч.—**и|нъгда** 71, **ѡвъгда** 77, **овъгда** 77, 85 bis.

Пропускъ ь въ *закрытомъ коренномъ* слогѣ наблюдается только въ слѣдующихъ двухъ случаяхъ (оба въ *1-мъ* почеркѣ): **всь** | 57, **всь** 57. Это написаніе встрѣчается и въ предшествующемъ житію преп. Θеодосія „Сказаніи“ Іакова мниха о св. Борисѣ и Глѣбѣ. Пропускъ этотъ можно объяснять вліяніемъ (б. м., фонетическимъ, но скорѣе — графическимъ) мѣстоименныхъ формъ *сь, ть,* на что указываютъ ак.: Соболевскій, Ягичъ и Шахматовъ, или же это — литературно-книжная форма подъ графическимъ вліяніемъ косвенныхъ падежей, гдѣ въ *1-мъ* поч. случаи пропуска имѣются довольно часто. Проф. Ляпуновъ видитъ здѣсь указаніе на сонантность билабіальнаго спиранта *в* (wьs); оба ь, по его мнѣнію, въ извѣстную эпоху слышались съ одинаковой силой, получалъ перевѣсъ то 1-й, то 2-й. Сонантъ *в* склоненъ признать здѣсь и ак. Шахматовъ (Къ ист. зв. русск. яз. — Сочет. vъ, vь въ русск. яз.).

Отмѣчу затѣмъ глухіе *ъ* и *ь* въ *корневомъ* положеніи передъ сочетаніемъ ĭj (ḁ) + гласный (неударяемый). Положеніе это—„сильное“ по выраженію ак. Шахматова, „слабо-ирраціональное“ по терминологіи г. Щепкина, „слоговое“ — по выраженію г. Ляпунова: въ памятникахъ здѣсь наблюдается и вокализація глухихъ:

бла|гоуьстнюмь (sic!) 42, **шьстьию** 60; *суффиксальные* слоги: **любъвию** 42, 45, 47 и т. п. Случай *вокализаціи* въ этомъ положеніи: **ръвению** 51, рядомъ и: **ръвьние** 68 bis; примѣры — изъ *1-го* почерка.

Въ *суффиксальныхъ закрытыхъ* слогахъ царитъ та же послѣдовательность въ употребленіи *ъ* и *ь*:

1-й почеркъ: **начатъкъ** 41, 55; **крътъкъ** 47, **пятъкъ** 57; **овьць** 42, **вѣньць** 43, **кълчьць** 44, **ѿ коузньць** 47, **побѣ|доносьць** 51; **славьнъ** 48, 54; **непостоу|пьнъ** 55, **по|роздьнъ** 65; **Коурьскъ** 43; **любъвь** 43, 52, часто написаніе съ титломъ: **цр҃квь** 43, 45; **чь|рнъчьскоуоумоу** 41 bis, **чьрнъчьскоую** 56, **чьрнъчьскѣ|мь** 62; **отъчьскъіихъ** 41; **бъжьствь|нѣи** (sic) 43; **бж҃ъствьнъін** 44 и т. д., напис. съ титломъ: **бж҃ствьнъін** 45, 54, 55; **ср҃дъчьныма** 42; **бес-конъчьнъі|ю** 60; **правъдьнааго** 43, **правьдьникъ** 56, **слоужьбьникъ** 64 и т. д.

2-й почеркъ — тѣ же явленія: **котьлъ** 73; **бж҃ьствь|ное** 82, **цр҃къвьнааго** 91, **лоукънь|це** 94.

Во *2-мъ* поч. наблюдается одинъ случай *пропуска* глухого въ этомъ положеніи: **напраснъ** 74. Здѣсь могло сказаться вполнѣ естественно вліяніе такихъ случаевъ, какъ: **присиъ** (въ памятникѣ — присно!), **десиъ**, **юснъ**, гдѣ въ сочетаніи *сн* глухой исчезъ еще, б. м., въ общеславянскую эпоху (Изборникъ 73 г. **досною!** 181а).

Написаніе *чистыхъ гласныхъ о* и *е* (*е* означ. звуки: ё^{i} и ŏ) *вм. глухихъ ъ* и *ь* (*ь* и *й*), какъ отмѣчено выше, чрезвычайно рѣдко и при томъ строго ограничено опредѣленными корнями. Написанія эти свидѣтельствуютъ о фонетическомъ переходѣ звуковъ *ъ*, *ь* и *й ирраціон.* въ закрытыхъ слогахъ въ чистые гласные ŏ, ё^{i}, ö. *Вокализаціи ъ* не наблюдается въ коренныхъ закрытыхъ слогахъ ни въ *1-мъ*, ни во *2-мъ* почеркахъ! Случаи же *вокализаціи ь* послѣдовательно проведены въ *1-мъ* почеркѣ въ корнѣ *шьд* (ход; ὁδός; инд.евр. *ə̥* слоговое); случаи съ напис. *ъ* приведены выше; напис. *е* (выраж., б. м., собой зв. ö) встрѣчается вм. *ь* въ этомъ корнѣ въ *1-мъ* почеркѣ 34 раза, именно: **пришедъши** 45, 46; **шедъши** 46, **шедъ** 47, **ше|дъ** 47, **пришедъ** 48, **пришедъши** 49, **шедъ** 50, **въшедъ** 50, **въше|дъ** 50 bis; **прише|дъши** 50, **въше|дъ** 52, **ишедъ** 53, **пришедъшемъ** 53, **въшедъ** 53, **съшедъшеса** 55, **съшедъшеся** 59, **ишедъ** 61, **шедъшема** 62, **пришедъ** 63, **шедъ** 64 bis, **ше|дъ** 64, **въшедъ** 64, **ишедъше** 65, **шедъшю** 65, **шедъ** 66, 67 bis; **ѿшедъ|шю** 67, **шедъ** 68, **пришедъ|шимъ** 69, **пришедъшю** 69.

Кромѣ этихъ случаевъ, имѣется одинъ случай *вокализаціи* въ корнѣ *чьн*: **начен̑ъ** 51.

Въ *закрытомъ суффиксальномъ слогѣ* въ томъ же *1-мъ* почеркѣ наблюдается одинъ случай появленія *е* вм. *ъ*: **бж*е*|стьн͡оуоумоу** 68; случаи съ *ъ* приведены выше. Выше приведенъ еще одинъ примѣръ вокализаціи *ъ* въ особомъ суффиксальномъ положеніи: **рьвенню** 51.

Во *2-мъ почеркѣ* нѣтъ написаній чистыхъ гласныхъ вм. *ъ* въ закрытыхъ коренныхъ и суффиксальныхъ слогахъ вовсе.

Въ *открытыхъ коренныхъ* слогахъ глухіе *ъ* и *ь* удерживаются на письмѣ довольно послѣдовательно. Фонетическое значеніе могутъ имѣть эти написанія: въ начальномъ слогѣ двусложнаго слова подъ удареніемъ (положеніе слабо-ирраціональное), затѣмъ — въ нѣкоторыхъ случаяхъ при стеченіи неудобосочетаемыхъ согласныхъ звуковъ и отчасти подъ вліяніемъ положенія глухихъ въ закрытыхъ слогахъ. Иногда сказывалось еще ассимилирующее вліяніе гласнаго слѣдующаго слога. Въ огромномъ большинствѣ остальныхъ случаевъ сохраненіе *ъ*, *ь* обязано прочно установившейся книжной и литературной традиціи.

1-й почеркъ: ъ въ открытыхъ коренныхъ слогахъ:

бъ|дише 49, **бъди** 55, **бъдѣннюмь** 59.

съгъ|бенѣ (dual.) 66.

гънаста 44, **погъна** 44, **гънавъши** 49.

дъва 59;

пропускъ ъ: **двою** 45, **двѣнадесяте** 45.

одъва 50;

пропускъ ъ: **едва** 52.

поꙁъванъ 48, **приꙁъвавъ** 53, 59, 66; **въꙁъваша** 53, **въꙁъвавъ** 68;

пропускъ: **приꙁвавъ** 68.

ꙁълыи 42, **ꙁъ|лодѣи** 45, **ꙁъла** 47, 52 bis; **ꙁълъ** 50, **ꙁъли** 57, 58, 66; **ꙁълыихъ** 58, **ꙁъ|лобъ** 59, **ꙁълыи** 66, **ꙁъло** 67;

пропускъ: **ꙁлыи** 51, 53; **ꙁлаго** 66, **ꙁли** 67.

Одинъ разъ является форма: **ꙁолодѣи** 45. Ак. Соболевскій видитъ въ этомъ фонетическомъ явленіи „спеціально *кіевскую* особенность“ (Источники для знакомства съ др.-кіевск. гов., Ж. М. Н. Пр. 1885, № 2, стр. 354). На эту черту, какъ на др.-

кіевскую, указываетъ и Колесса (Dialectologische Merkmale des südrussischen Denkmales: „Žitije sv. Savy“, Arch. f. sl. Phil. XVIII, 507). Здѣсь сказалось ассимилирующее вліяніе гласнаго сосѣдняго слога, въ силу котораго и появлялся гласный *о* на мѣстѣ исчезнувшаго въ открытомъ коренномъ слогѣ по общему правилу глухого *ъ*. Нѣкоторое вліяніе по внѣшнему сходству могли оказать полногласныя формы, имѣющія сочетаніе *-оло-* въ положеніи между согласными. Не безъ нѣкотораго вліянія оставались и формы съ закрытыми слогами: **ꙁълъ** (золъ). Въ Изборникѣ 73 г. это явленіе наблюдается 9 разъ: **ꙁолобоу** — 2 раза; **ꙁолобы** — 1 р.; **ꙁолоба** — 2 р.; **ꙁолобѣ** — 2 р.; **беꙁолобни** — 1 р. и даже: **ꙁолбы** 94а (б. м., вліяніе закр. слога!). Любопытно отмѣтить уже въ Ассемановомъ Евангеліи приписку глаголицей: золое чрънило брате (Assem. Evangelistar, izd. Rački, VIII). Проф. Крымскій, отрицавшій характерность этого явленія, какъ черты южнорусской, въ частности — древнекіевской (Филол. и Погодинск. гипотеза), въ ст.: „Древне-кіевскій говоръ“ (Изв. Отд. русск. яз. и словесн. Имп. Ак. Наукъ, XI_3 - 368—411) призналъ „наклонность къ усиленію корня -зъл- въ -зол-“ одной изъ чертъ говора старыхъ кіевлянъ. Изъ современныхъ говоровъ г. Крымскій приводитъ: дозолить (комусь), дозоляти, золок. Формы: дозолить, дозоляти, приходилось неоднократно слышать мнѣ въ говорахъ сѣв.-зап. части Волынской губерніи (Владимиръ-Волынскій и Ковельскій уѣзды, ближайшія пригородныя села).

къде 46, 49, 54, 63;

пропускъ, но безъ обозначенія дальнѣйшей ассимиляціи: **кде** 47.

некъли 67 bis.

къто 42, 58, 61, 64; **къ|то** 43, 68; **никътоже** 60;

пропускъ *ъ* въ данномъ случаѣ чаще: слово употреблялось весьма часто, и традиція могла нарушаться сильнѣе; звука здѣсь между *к* и *т* не слышалось вовсе:

кто 44, 47, 56, 59 bis, 65; **никто** 52, **нѣкто** 68, **ни|ктоже** 66, **никтоже** 61, 64, 68.

кънигахъ 41, **кънн|гъ** 63.

пропускъ — чаще: **книгъ** 43, **книгы** 64, 67, 69; **книгамъ** 67.

Въ словѣ: **кънѧзь** нѣтъ случаевъ удержанія *ъ* вовсе: слово часто употреблялось въ живой рѣчи; отмѣчу случаи пропуска:

кнѧзю 43, 63 bis, 65 bis; **кнагыни** 51; **кнѧза** 51 bis, 61; **кнѧзь** 52 bis, 60, 61 quater, 62 ter; **кнѧзи** 61, **кнѧжемь** 56, **кнѧзи** 60.

лъжюще 65.

мною 66 bis (только случаи съ пропуск. *ъ*).

мъ|ногъ 44, **мъно|гы** 45, 46, 48; **мъногомъ** 47, **мъножашеси** 56, **мъножащиси** 56, **мъ|ножьства** 58, **мъногоу** 58, **мъножицею** 60, **мъногашьды** 64, **мъ|нога** 65.

Случаи *пропуска* глухого значительно преобладаютъ въ данномъ корнѣ: **мнози** 41 bis, 60, 65, 68; **многы** 43, 52, 56, 58, 64; **оумножившии** 43, **многашьды** 43, 44, 45, 47, 52, 55, 60, 68; **много** 45, 49 bis, 50 bis, 52, 63 bis; **мнозѣхъ** 46, **множьствоу** 48, **многоу** 49, 55; **многъ** 49 bis, 66; **многаого** 50, **многыими** 50, 54; **многа** 51, 52, 66, 69; **мнага** (sic!) 54, **многыимъ** 54, **мнозѣми** 54, **множьства** 55, 58 bis, 67 bis, 69; **многымъ** 56, **оумножиться** 56, **оумножахоу** 56, **многоу** 57, 66; **многыи** 58, **оумножаи** 60, **множьство** 66, **многаа** 64, **множащиса** 69.

*пти*ца 53 (Изборн. 73 г. — **пьтицами** 94 б).

посъла 57, **при|съletь** 57;

пропускъ ъ: **посла** 43, 52, 57, 69; **пославъ** 69.

(**дйь**)**оусъ|пение** (sic!) 41, **оусъпе** 51, 62; **посъпавъ** 58, **посъпании** 65, **съпа** 67; **бе съна** 68, **съпить** 68, **съпа** 68, **несъпание** 68;

пропускъ: **оуспе** 54.

съто 60.

притъ|чами 59.

потъщимъси 43, **тъ|щание** 48, **тъщание** 59, 61, 64; **тъщанием** 64.

Отмѣчу еще постоянное написаніе: **нъ** (союзъ противительный) — 41, 42 bis, 46, 57 и т. д.

1-й поч. *ь въ открытыхъ коренныхъ слогахъ.* Кромѣ указанныхъ выше причинъ удержанія начерт. *ь* и *ъ* въ открытыхъ коренныхъ слогахъ, слѣдуетъ отмѣтить относительно удержа-

нія ь въ этомъ положеніи еще одну причину: начертаніемъ ь выражалась въ нѣкоторыхъ случаяхъ мягкость согласнаго.

изьбра 42, 43; **съборанние** 48, **изьбравъ** 62, **съборавъшюся** 69; *пропускъ ь:* **събравъшеся** 56.

вь|ся 41, 49 bis, 56, 60; **вьсяцѣмь** 42, **вьсѣмъ** 42, 46, 47, 64, 66, 68; **вь|седрьжителю** 42; **вься** 42, 45, 51 bis, 55, 57 ter, 59, 63, 64, 65 ter, 69; **вьси** 45, 47, 55, 65 bis; **вьсѣхъ** 45 bis, 64 quater, 66; **вьса** 45, 46, 49, 56; **вьсякою** 47, **о вьсемь** 49, **вь|сѣхъ** 53, 60; **вь|си** 55, **вьсякомоу** 57, **вьсѣ** (accus. plur.) 59, **вьсю** 60, 68; **къ вь|семь** 63; **вьсякыимь** 65.

Случаи пропуска ь въ этомъ корнѣ немногимъ превосходятъ случаи удержанія:

всѣхъ 42, 55 bis, 56 quater, 57, 60, 63, 65, 66, 68 bis; **вся** 42, 43 bis, 48, 50 bis, 51, 54, 55 bis, 56, 57 ter, 58, 59, 61, 62 ter, 63, 66 ter, 67, 68 ter; **всячьскыимь** 42; **всѣмъ** 42, 43 bis, 51, 54, 55, 56 ter; **всѣмь** 43, 49, 56; **вседрьжителя** 43, **всякыимь** 44, 54; **вса** 46 bis, 50, 59; **всачь|скыихъ** 48; **всеи** 49, 54; **всякои** 51, **всякоую** 53, **всякого** 54, **все** 54, 55, 56; **всея** 54, **всю** 56, 69; **всякымь** 57, **всегда** 59, **всякоу** 60, **всемь** 63, **всякою** 63, **вси** 65, **всякъ** 65.

изьвьноу 64.

двьри 58 (полож. слабо-иррац.: въ начальн. слогѣ двусложн. слова подъ удареніемъ).

дьни 45, **дь|ни** 48, **полоудьнию** 61.

напис. съ титломъ: **дйи.**

къжьдо 66, 67;

пропускъ: **къждо** 55 bis, 64, 66 bis; **когождо** 55, 59.

ѿ ожьжения 46 (α̥ слогов. индо-европ.).

възьмѣте 47.

зазьрите 42, **прозьря** 42, **зьряаше** 47, **зьрѣимо** 48, **презь|рѣти** 51.

Случаи *пропуска:* **презрѣвъше** 42, **презрѣти** 43, **позря** 48, **оузрѣ** 52, **зря** 52, 53.

мь|ниш 44, 56 bis.

м ѣ 42 bis, 46, 61 bis, 66 bis (пропускъ вездѣ!).

мьнѣти 44, **мь|ня** 59, **мь|нѣвъ** 65, **мьнѣша** 70, **мьнѣвъше** 70.

Случаи *пропуска:* **мню** 48, **мнѣти** 68.

мьзды 42, **мьздоу** 49, **мьзда** 65.

оумьроу 50;

пропускъ: **оумреть** 53.

попьрнщь 42.

псн 60 (пропускъ!).

пьцѣтесѩ 56, **попьцѣмъсѩ** 59, **пьцѣтеса** 67.

испьсакъ (ъ перечравлено на *и*) 57; **псати** (сверху позднѣйшей рукой надписано *и*) 67. Очевидно, писецъ произносилъ этотъ корень безъ гласнаго звука между *п* и *с*; новѣйшая поправка — подъ вліяніемъ основы наст. времени.

свь|тѣние 42.

сде 49 bis, **досде** 51 (только случаи пропуска, но безъ обозначенія ассимиляціи согласныхъ).

тьмѣ 42, 70; **тьмоу** 51. Случаевъ пропуска нѣтъ, такъ какъ здѣсь начертаніе ъ обозначаетъ мягкость зубного согласнаго, которую послѣдній сохранялъ и въ положеніи передъ твердымъ губнымъ согласнымъ.

цвьтѩше 56.

наyьноу 41, **наyьноути** (sic!) 67, **наyьнѩше** 68.

бл҃гоуьстивъıими 56.

приyьти 69, **приyьтенъ** 69.

yь|то 46, **yьто** 49, 68; **ниyьсо** 48, 67; **ни|yьсо** 47, 53; **нѣyьто** 60;

пропускъ: **ниyсоже** 44, 47; **yто** 51, **ниyто** 51. Рядомъ: *чьто* (**пиемъ или**) *что* (**ѣмъ**) 56.

ıшьстводавъши 49.

Вокализація глухого *въ открытомъ коренномъ* слогѣ наблюдается только въ корнѣ: **-пъв-**, при томъ — весьма послѣдовательно:

оупованиемь 41, 56; **оупокающи͡и|мъ** 42, **оупокаѩ** 58.

Случаевъ съ написаніемъ ъ въ 1-мъ поч. здѣсь нѣтъ. Сочетаніе это мгновеннаго губного со спирантомъ было, по всей вѣроятности, весьма неудобопроизносимо, вслѣдствіе чего или вокализовался глухой въ чистый гласный, какъ это мы наблюдаемъ въ данномъ случаѣ, или же происходила полная, обоюдная ассимиляція: польск. — ufać.

Нѣсколько иначе обстоитъ дѣло съ удержаніемъ ъ и ь въ *открытыхъ коренныхъ* слогахъ во *2-мъ почеркѣ*: случаи пропуска глухихъ здѣсь значительно рѣже и ограничены всего

лишь нѣсколькими корнями. Писецъ 2-го почерка значительно строже слѣдовалъ установившейся традиціи и былъ весьма точенъ въ сохраненіи начерт. ъ и ь, весьма часто лишенныхъ всякаго фонетическаго значенія.

ъ въ *откр. корен. слогахъ* во *2-мъ* почеркѣ:

бъ|дѣние 83, **бъдѣнием** 84.

сънабъди 91.

бъчь|кь 79 (фонетич. знач.: по исчезн. конечн. ъ—въ начальн. слогѣ двусложн. слова).

погъна 71, **по изгънании** 77, **прогънати** 80, **ѿгънани** 80, **изгънание** 85, **прогънахъ** 85, **прогънавъша** 85, **прогънании** 85, **прогънание** 85, **отъгънаста** 85, **ѿгъ|наша** 95, **ѿгънанъ** 95, **изгънании** 96.

Случаевъ пропуска ъ въ этомъ корнѣ не встрѣтилось.

дъвою 78, **дъва** 83, **дъ|вѣма** 85, **дъвѣма** 88.

едъ|ва 95; **едъка** 88.

ѿдъжди 75, **дъждю** 79 bis, 80.

призъ|вавъ 76, 91; **при|зъвавъ** 76, **призъвакъ** 79, 91 bis; **съзъвавъ** 90; **призъва** 91.

Случаевъ пропуска не встрѣтилось!

зъ|лии 70, **зъла** 71, 75, 86; **зъ|ла** 75, **зълии** 80, **зълыи** 80, **зълоконьныи** 82, **ѿ зълодѣи** 84, **зълыими** 95. Случаевъ пропуска ъ нѣтъ.

къде 90, 92.

кънигъ 87.

кънязь 79, **кънязю** 79 bis, 80, 86; **кънязьхъ** 85 (см. 1-й поч.!).

Въ данномъ словѣ, какъ часто употреблявшемся въ живой рѣчи, случаи пропуска ъ значительно преобладаютъ:

князьмь 71, 87; **князя** 76, 90, 94; **князь** 86, 87 bis, 88, 93 bis, 94 bis; **княжь** 86, **князю** 88, **князихъ** 88, **княжю** 88, **князи** 89, 90.

некъли 75.

къто 74, 89 ter, 92 bis; **никътоже** 78, 92, 93; **нѣкъто** 79 (см. 1-й поч.!).

сълуга 77.

мъногашьды 72, **оумъноживъ** 73, 80; **мъ|ногы** 74, **мъного** 75, 81, 88; **мъногы** 80, **мъножьство** 83, **мънози** 83, 86, 89, 94: **мъ|ногаго** 90.

Въ данномъ словѣ случаи пропуска превосходятъ вообще всѣ случаи пропуска ъ во 2-мъ поч. въ *откр. корен.* слогахъ:

многашьды 70, 72, 73 bis, 74, 80, 83, 84, 86, 87 bis, 89 bis, 90, 96 bis; **многомъ** 71, **многоцѣньнаꙗ** 72, 90; **немнозѣхъ** 72, **многа** 73, 74, 85 bis, 95, 96; **множьствъмь** 73, 96; **мнозѣмь** 74, **многоу** 80, **множьство** 81, 88, 93; **многынхъ** 85, 90; **много** 86, 87, 91; **мнозѣхъ** 86, **многыꙗ** 87, **мнозѣи** 87, **многъ** 88, **мнози** 89 bis, 93, 95; **многаго** 89, **многы** 89, **многынмъ** 90, 91; **оумножающаꙗ|сѧ** 92, **оумножаютьсѧ** 93, **оумножи** 93, **оумножаетьсѧ** 93, **оумножашесѧ** 95, **многынми** 96. Одинъ разъ: **м҄ногъ** | 87.

промъчесѧ 85.

оупъвающиимъ 84;

случаи *вокализаціи ъ:* **оупованиꙗ** 73, **оуповающіе** 78, **оупованиꙗ** 81, **оуповати** 81 (см. 1-й поч.).

пътн|ць 81 (см. 1-й поч.).

посъла 75, 76, 81, 85; **посъ|ланомоу** 85, **посълавъшиимъ** 85, **посълати** 86, 94; **посълавъшю** 90, **посълавъ** 91, 93; **ѿсъланъ** 92.

съпащю 71, **оусъпе** 74, **оусъпениꙗ** 78, **несъпаниѥ** 83, **съпащю** 94, **сънѣ** 94, **оусъноувъшю** 94, **сънѣ** 94, **оусъноувъ** 94, **оусъ|пении** 96.

Случаевъ пропуска ъ не наблюдалось.

съта (**паче медоу и съта**) 87 — положеніе слаб.-иррац., въ нач. слогѣ двусл. слова подъ удареніемъ.

тъща 95.

потъщнсѧ 72, **тъщание** 81 bis, **по|тъщисѧ** 94.

притъчами 85.

нъ (всегда!) 70 и т. д.

ѻнъ|деже 88.

ь въ *откр. корен. слог.* во 2-*мъ* поч.:

събьра 73, **събьраниѥ** 73, **събьрати** 77, 90; **събьра(въ) ны** 81, **събьрасѧ** 88, **събь|равъшисѧ** 91.

ѿ вьси (vicus) 80 bis.

вьчера 77 bis (о̥ слог.).

Въ форм. косвен. пад. мѣстоим. **вьсь**, въ форм. мѣстоим. **вьсꙗ(а)к-** и производныхъ отъ нихъ словахъ ь постоянно удерживается при переносѣ и безъ переноса. Я насчиталъ 98 случаевъ удержанія ь при отсутствіи случаевъ пропуска. Къ слу-

чаямъ удержанія ъ въ этомъ корнѣ присоединю еще слѣдующіе примѣры: **вьсеволода** 76, **вьселоукаваго** 81, 85.

дьньхъ 71, **дь|ни** 74, **дь|не** 76, **дьнии** 82, **дьни** 91.

двьри 80, **двьрии** 70 (см. 1-й поч.).

жьдаше 83.

комоу|жьдо 90.

въжьжеть 73, **раждьже** 95. Въ форм.: **жегомоу** 95, можно видѣть вліяніе чередованія корней: **жег** и **жъг** (особенно въ повел. накл.; **жъг** въ другихъ формахъ имѣютъ: Сав. кн. и Супр. рукп., на ***жъг** указываютъ зап.-слав. языки и русскій).

жьнють 81.

зьдати 82, 95; **съзь|давъıи** 84, **съзьдана** 95, **зьдании** 95.

възьмемъ 70, **изьмоу** 73, **възьметь** 73, **възь|ми** 94, **възьми** 95.

зьрящю 71, **прѣзь|рѣ** 77, **прѣзь|ръвъ** 77, **зазьрить** 78, **възьрѣвъ** 82, 92; **зьрящю** 82, **зьрящемъ** 83.

кльноуще 73.

льнанѣмь 78.

мьзда 94.

мьнии 96.

мнѣ 89 (пропускъ и здѣсь!).

мьнитьсѧ 70 bis, **мьнѣти** 84, 91; **соумь|нѣлъ** 87, **мьнѧаше** 89, **мьнящемъ** 90, **мьню** 93, 96 bis; **мьниши** 94;

пропускъ: **мнящемъ** 70.

оумьреть 92, 94; **оумьре** 93.

попьрищь 71.

пь|шено 75, **пьшеницу.** | 75.

пьцисѧ 76.

рьци 80.

сьде 72, 77, 78, 82, 84, 96; **досьде** 89 (см. 1-й поч.!).

проуьте 85, **приуьте** 74. Форма: **приуетатисѧ** 85—одинъ разъ.

уьстахоу 90.

уьто 70, 72, 73 bis, 75 ter, 78, 79, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 94 — всего 16 разъ; **ниуьтоже** 73, 78, 90, 91; **ниуьсоже** 80, 86 ter (см. 1-й поч.).

цвьтоущь 83.

шьли 90, **пришьли** 93.

Открытые суффиксальные слоги:

1-й почеркъ: суф. *-ъш-, -ьш-; -въш-*. Въ этихъ суффиксахъ начертанія ъ и ь удерживаются весьма послѣдовательно; почти всѣ случаи употребленія этихъ суф. относятся къ области причастныхъ формъ, и удержаніе ъ и ь объясняется сильнымъ вліяніемъ краткихъ причастныхъ формъ (им. пад. ед. ч. м. р., онъ же употребляется и въ качествѣ дѣепричастія); это же вліяніе создаетъ и проникновеніе въ формы тѣхъ же причастій сложнаго склоненія сочет. *ъи, въи, ьи* вмѣсто: *-ыи, выи, ии* (ы, ї + j(ị) + ь *закрытый* слогъ; въ нашемъ памятникѣ послѣднее явленіе не наблюдается); кромѣ того, ь означаетъ здѣсь и мягкость согласнаго глагольной основы:

рекъшеѥ 41, **рекъшюоумоу** 42, **видѣвъше** 42, 48, 49, 53; **презрѣвъше** 42, **алкавъше** 43, **изволивъшю** 43, 45, 48; **повелѣвъшю** 43, **троудивъшеся** 43, **рекъшемъ** 44, **оувѣдѣвъши** 44, **поимъши** 44, **пристигъша** 44, **пришьдъши** 45, **въведъши** 45, **обѣщавъшюся** 45, **затворьши** 45, **имъши** 45, 46; **кориъши** 45, **оумилосрьдивъшися** 45, **слышавъши** 46 ter, 49; **искавъши** 46 bis, **оустрьнивъшася** 46, **чюдивъшися**, **видѣвъши** 46, 49; **приведъши** 46, **шедъши** 46, **обрѣтъши** 46, **раждьгъшися** 47, **бывъшю** 47, **растързавъши** 47, **въставъши** 47, **шьдъ|шемъ** 47, **ѿклѣнивъшися** 49, **гнавъши** 49, **сѣдъшема** 49, **шьствовавъши** 49, **предавъся**, **пришьдъше** 49; **помышливъши** 49, **оукоривъшися** 49, **ѡхоявивъшися** 50 и т. д. (всѣ приведенные примѣры относятся лишь къ первымъ десяти страницамъ по изд. Шахматова и Лаврова; дальше та же послѣдовательность!).

Одинъ только случай *пропуска ъ:* **рекше|ѥ** 51.

Изъ тѣхъ же суф. отмѣчу еще: **вящьшю** 47; **большими** (мягкость *л*) 51.

Во *2-мъ почеркѣ* въ этомъ положеніи примѣровъ съ *пропускомъ* глухихъ *нѣтъ* вовсе. Приведу лишь нѣкоторые примѣры удержанія ъ и ь:

къшьдъше 70, **сѣдъше** 70, **помоудивъше** 70, **ѿвьрь|зъшю** 71, **рекъши** 72, **ѿблоудивъшеѥся** 74, **сънизъшася** 75, **възложьшю** 75, **сътворьша** 77, **поклоньшемася** 86, **распальшоу** 90; **оуньше** 81, **вящьшю** 94 и т. п.

Суф. *-ън-*. Здѣсь послѣдовательность въ удержаніи на-

чертанія ъ имѣетъ своими причинами: мягкость согласнаго, аналогію закрытыхъ слоговъ и вообще — литературно-книжную традицію. Фонетическое значеніе имѣетъ здѣсь начертаніе ъ лишь въ случаяхъ стеченія неудобопроизносимыхъ согласныхъ:

1-й почеркъ: въ послѣдьниимь 41, послѣдьнюмоу 41, уюдьнѣю 41, послѣдьнии 41 bis, 64; небесьнѣмь 41, вогоносьнаго 41, възможьна 41, праздьноующие 41, грѣшьныи 41, 69; горушьно 41, прпбьноуоумоу 42, 49 ter, 63; прпдобьноуоумоу 65, срдьчьныма 42, бословесьныхъ 42, богословесьныхъ 43, праведьнааго 43, бъжьствь|нѣи 43 (sic), непороуьнъ 43, дховьнымъ 43, верь|не (sic) 43, богословесьнаꙗ 43, преподобьнааго 43, 59, 62, 64; прпбьнааго 54, 60; прпдобьнааго 57, прпдбьнааго 62; бжьствьно|-моу 43, бжствьныхъ 43, бжствьныи 44, 46, 47, 62; бжьствьныи 44, 46; матерьниꙗ 44, бгласьныихъ 44, бсловесьнааго 45, непороуьнаго 45, съврьстьнии 45, проскоурьнааго 45, пещьнаго 46, праздьниуьноу 47, скьрбьна 47, прилѣжьно 47, 59, 66; бжствьною 47, уьстьныи 48, прозороуьныма 48, телесьныꙗ 48, 49; прпдбьноумоу 48, 66; нощьнѣмь 48, скьрбьно 48, 56; искоусьноу 48, окрьстьнихъ 49, прпбьныи 50, 54; прпдбьныи 53, 56; прпбьныи 69; прпбьнымъ 51, медотоуьныихъ 51, 62; богоугодьно (sic) 52, славьноу 52 bis, вѣуьноую 52, бжствьнааго 52, преуюдьна 53, праведь|ни 53, бжьствьною 54, бжствьною 55, бжьствьноую 54, доуховьныꙗ 54, непороуьноу 54, уьстьною 54, 57, 69; мощьно 55, роууьнаꙗ 55, роууьною 55, телесьныимь 55, бжствьноуоумоу 55, прпдбьно|оумоу 56 (sic), нбсьныи 56, плътьнѣмь 56, преславьныꙗ 56, скоудьно 56, 68; црквьныихъ 57, уьрнорицьноу 57, вьрбьныꙗ 57, вечерьниꙗ 57, крьстьнымь 58, вечерьниимь 58, нощьною 58, тьмьнѣ 58, праздьнословиꙗ 59, павечерьнии 59, небесьною 60, бесконьуьныꙗ 60, прискърбьна 60, тъуьны 60, дховьныихъ 60, нощьныихъ 61, вечерьнии 61, вьрховьнꙗаго 61, нощьнааго 61, 65; подвижьною 61, доуховьныими 63, праздьноу 64, обыуьныꙗ 66, бжествьноуоумоу 68, црквьнии 68, лѣпотьною 69, славьномоу 69, црквьныихъ 70.

Начертаніе ъ, выражающее собою мягкость *л*: стольнааго 42, сильна 44, довъльно 56, довольномъ 64.

Въ случаяхъ: земльнꙑ|и 56, веселсльныихъ 58; оутрьнии 55, заоутрьнюоумоу 55, -нюмоу 68, оутрьниꙗ 58, — могъ слы-

шаться плавный сонантъ (ḷ, ṛ) или гласный передъ плавнымъ (соврем. — земольный! соврем. — численный и утренній могли испытать сильное вліяніе существительныхъ: число, утро).

Отмѣчу еще случаи употребленія суф. *-ън-*: **оустьнѣ** 42, **брашьнъмь** 43, **брашьна** 53 ter, **гривьноу** 67, 68; **рьвьностию** 47, **рьвьнителе** 43.

Група *-ьн-*. ь на письмѣ удерживается здѣсь весьма последовательно:

страньныхъ 44, **страньнъıими** 44, **страньнии** 44, **нескврьньнаго** 45, **страньнъıи** 45, **съньноую** 49, **маловременьнъıи** 51, **радованьна** 60, **полоудьньнъıи** 61, **истиньнаго** 64.

Случаи *пропуска* ь въ суф. *-ьн-* въ *откр.* сл. въ общемъ крайне рѣдки, особенно если принять во вниманіе то обстоятельство, что бо́льшая часть ихъ приходится на слова, пишущіяся съ титлами:

прилѣжно 50, **скоудно** 56; что касается случаевъ: **присно** 65, **на деснѣи** 62, **тѣсно** 56, то здѣсь глухой могъ исчезнуть еще въ общеславянскую эпоху. Далѣе: **прпбнаа|го** 40, **прпдбнаго** 41, **прпбнаго** 41, 49, 68; **пр̃подобнаго** 51, **нбснoѥ** 52, **нбснъıи** 56, **нбснаго** 56, **прпбнаго** 67, **прпбнаго** 69, **нбснаго** 69. Одинъ разъ: **распалнноу калноу** 52 (1-й почеркъ не отмѣчаетъ мягкости *л*, *р*, *н* и въ другихъ случаяхъ; укажу дальше).

Во 2-*мъ* почеркѣ начертаніе ь въ этомъ суф. удерживается еще болѣе последовательно. Такъ какъ изъ приведенныхъ мною примѣровъ для характеристики 1-го почерка ясно видно все разнообразіе основъ съ суф. *-ьн-*, то здѣсь я ограничусь приведеніемъ лишь нѣкоторыхъ случаевъ:

страшьно 70, **ратьнии** 93, **трепетьни** 71, **разıиньнаıа** 72, **сънѣдьно** 73, **безоумьнє** 73, **подобьно** 77, 82, 88; **гладьноѐ** 81, **земьнъıихъ** 81, **врьбьнъıа** 84, **древьниихъ** 85, 96; **и|здавьна** 86, **замарьнъıа** 87, **ризьнѣи** 89, **мирьно** 95.

Мягкость *л*: **довълнии** 73, **печальнъıими** 74, **стольнаго** 85.

Возможность появленія ṛ, ḷ — въ случаяхъ: **оутрьниıа** 70, **оутрьнюоуиоу** 70, **оутрьнимь** 81, **оутрьниıа** 80; **гоусльнъıа** 87, **бещисльно** 83 (см. 1-й поч.).

Еще случаи употребленія суф. *-ън-*: **платьна** 74, **гривьнѣ** 71,

брашьно и косвен. пдж. 72 ter, 73 bis, 75 bis, 77, 79, 85, 87, 93; **скважьню** 92.

Група *-ьн-*: **многоцѣньнаꙗ** 72, 90; **истиньна** 82, 93; **ѕъло-къ|ѕньныи** 82, **оукоризньна** 85, **оръганьныꙗ** 87.

Случаи пропуска *ъ* въ суф. *-ън-* въ *откр.* слог. здѣсь не встрѣчаются вовсе, если не считать такихъ формъ, какъ: **присно,** и написаній съ титлами: **прпдбнго** (sic) 95, **прпдбнъинмь** 96.

Суф. *-ьник-*, *-ьниц-*; причины удержанія *ъ* тѣ же, что и въ суф. *-ън-*; *1-й почеркъ:* **въгодьника** 41, 61; **оугодьникъ** 41, **тър-жьникомъ** 42, **помощь|никъ** 42, **съвьрьстьникы** 44, **страньници** 44, **съпоуть|ника** 44, **съпоутьникы** 48, **проразоумьникъ** 48, **оугодь-ника** 50, **правьдьникъ** 56, **наставь|никъ** 60, **слоужьбьникъ** 64, **праздьникъ** 64, **праздь|никъ** 68, **повозьникъ** 65 bis, **наставьника** 66, 69; **обьщьникъ** 69, **обьщь|никъ** 69, **правьдьникомъ** 69 bis, **съобьщьникоу** 69. Мягкость *л*: **съдѣльника** 41, **начальника** 41;— **дньница** 42, **дьньница** 43, **ть|мьницѣ** (genetiv. singularis) 61, **пещьницю** 63, **трапезьницю** 65.

Случаи *пропуска ъ* рѣдки: **въгодника** 42, **правьдника** 56 (отверд. *д*); **колесницахъ** 58.

Во *2-мъ* почеркѣ случаевъ *пропуска ъ* въ данномъ условіи не наблюдается; отмѣчу нѣкоторые примѣры удержанія *ъ*: **на-ставьникъ** (и косвен. падежи) 70, 78 bis, 83, 93, 96; **праздьникъ** (и косв. падежи) 78 bis, 79, 96; **помощьникъ** 81, 84, 89; **беза-коньникы** 83, **ѡметьникы** 83, **братоненавидьникъ** 85, **оугодьника** 94; — **трапезьници** 73, **ѿ мѣсильница** 80, **жить|ница** 81.

Суф. *-ьск-*. И въ первомъ и во второмъ почеркахъ случаевъ пропуска *ъ* не наблюдается. Ак. Ягичъ отмѣчаетъ здѣсь „сильную литературную традицію“ (рец. на работу г. Ляпунова); ак. Соболевскій указываетъ на то, что согласные были мягки передъ *ъ*; акад. Шахматовъ (Двинск. грам.) высказываетъ весьма основательное предположеніе относительно того, что *с* само смягчалось подъ вліяніемъ предшествующаго мягкаго согласнаго: палатальный согласный + *ъ* + *с̓к*; *с* не отвердѣвало передъ твердымъ *к*, такъ какъ, по наблюденію Ш., зубные (мягкіе) не отвердѣваютъ передъ твердыми гортанными и губными.

Примѣры для *1-го* почерка: **печерьскаго** 40, **крстиꙗньстѣи** 42, **всиችьскынмь** 42, **псалъмьскоѥ** 49, 58; **мьнишьскоую** 49, 51,

57; **женьскън** 51, **тьмоутороканьскън** 54, **улѣчьскомъ** 55, **чьрньчьскѣмь** 62, **володимирьскоую** 63, **воиньстѣи** 67 и т. п.

2-*й* почеркъ: **манастърьскъи** (и косвен. падежи) 72, 75, 76 bis, 80, 84 quater; **аньгельскъи** 70, **моужьскыи** 74, **цр҃ьскаа** 90, **дияконьскъи** 96.

Суф. -*ъств*-. Обстоятельства, способствовавшія удержанію *ъ*,—тѣ же, кромѣ, по всей вѣроятности, послѣдняго (нельзя утверждать относительно мягкости *с*, хотя она могла быть).

Случаевъ пропуска *ъ* нѣтъ въ обоихъ почеркахъ, если не считать написаній съ титлами:

1-*й* почеркъ: **блгоправьствоу** 49, **братьство** 51, **неистовьство** 53, **множьства** 55, 58; **старѣишиньство** 56, **цр҃ь|ства** 56, **пияньство** 59, **цесарьств҃ии** 60, **съвѣдѣтельствоують** 68 и т. п. Написанія съ титлами: **црств҃ию** 69, **цр҃ствие** 43, **цр҃ствии** 41.

2-*й* почеркъ: **игоуменьство** (и косв. пад.) 77, 88, 91, 95 bis; **невѣрьство** 78, **невѣрьствовавъше** 79, **пакостьствоующа** 80, **лоукавьство** 91, **пронърьство** 91 и т. п.; — **цр҃ствию** 75.

Суф. -*ьц*-. Литературная традиція сильна и здѣсь; сильно и вліяніе закрытыхъ слоговъ; кромѣ того, весьма часто *ъ* выражаетъ здѣсь мягкость согласнаго.

Случаевъ пропуска *ъ* въ обоихъ почеркахъ не имѣется, если не считать написаній съ титлами:

1-*й* почеркъ: **ст҃ратрьпьцю** 40, **чьрнорнзьци** 41, **овьчата** 43, **коупьци** 48, **старьцю** 49, **старьче** 50, **чрьньцемъ** 52, **чрьньци** 54, **копътьцемъ** 55, **копытьца** (acc. plur.) 55, **скопьцю** 57, **коньчавающе** 60, **х҃олюбьца** 61, **коньчаноу** 70 и т. п.; — **ср҃дце** 42, **ср҃дцьмь** 46, **сл҃ца** 43, **срд҃ца** 53.

2-*й* поч.: косвенные падежи и формы множ. ч. отъ слова: **х҃олюбьць**: 71 ter, 72, 85 bis, 88 bis; **хлѣбьцѣ** 76, **овьча** 74, **съконь|чають** 70, **лоукъвь|це** 94, **сьрь|дьца** 73 и т. п.; — **ср҃дцьмь** 74.

Суф. -*ък*-, -*ьк*-. Помимо традиціи могло сказаться вліяніе закрытыхъ слоговъ:

1-*й* почеркъ: **крѣпъка** 44, **оузъкоу** 47, **крѣпъко** 58, **льгъкъмь** 59, **мьрзъкааго** 60, **на послѣдъцѣ** 63, **избытъка** 64, **крѣпъцѣ** 66, **сладъко** 67; — **тяжькы** 48.

Пропускъ ъ — одинъ случ.: **го|рко** 50 (выше было отмѣчено: **калноу** 52, постоянно: **литургни**, во *2-мъ* же почеркѣ: **литурьгни**).

2-й поч.: **нꙁбытъка** 76 bis, 79; **сладъка** 72 bis; **палъкоу** 95 bis; — **тажькоу** 93.

Случаевъ пропуска глухихъ нѣтъ!

Групы *-бъв-*, *-къв-*. Здѣсь въ обоихъ почеркахъ встрѣчаются или начертанія съ *ъ*, или написанія съ титлами:

1-й поч.: **любъвн** 55, **ць|ркъвн** 63; — **цр҃квн** 46, 64; **цр҃кве** 55.

2-й поч.: **любъвн** 87, 90, 92; — **цр҃кве** 76, **цр҃квн** 78.

Суф. *-ъб-*, *-ъд-*. *1-й* поч.: **мольбою** (мягк. *л*) 45, **слоужьбоу** 54, 55; **слоужьбахъ** 57, **татьбы** 59, **неправьдоу** 60. Пропуска *ъ* нѣтъ.

2-й поч.: **слоужьба** и косв. пад. 72, 73 bis, 76 ter, 90, 95; **правьды** 89.

Отмѣчу еще слѣдующіе *открытые суффиксальные слоги* съ глухими гласными:

1-й поч.: **свѣтълоу** 44, 47 bis, 52 bis; *пропускъ:* **пресвѣт*ла*** 42

дѣт*ъмн* 43 (мягкость зубного передъ губн.); **тольмн 45, кольмн** 46, **вельмн** 49; **дврьмн** 50, 69. *Пропускъ:* **двьрмн** 69.

многа*шьд*ы 43, 44bis, 45, 60 и т. д.; пропуска *ъ* нѣтъ, нѣтъ и случаевъ ассимиляціи согласныхъ.

тък*ъмо* 44, 60;

пропускъ ъ довольно частъ въ этомъ случаѣ: 43, 48, 49, 50, 55, 61, 63, 64.

въ оу*гл*ѣ 53 (пропускъ!); **нс проу*гла*** 53.

2-й поч.: **прѣсвѣт*ъло*** 83, **свѣтьлаю** 90 **свѣтьлыю** 90 bis.

коꙁ*ълн*ны 90.

ветъхыю 83, **ветъхоую** 83, **ветъсѣн** 95.

оугълѣ 80 (см. 1-й поч.).

гнѣв*ълн*вѣ 74.

напастьмн 74, **къꙁньмн** 95.

м(ъ)нога*шьд*ы 70, 72 bis, 73, 74, 80, 83, 84, 86, 87 bis, 89 bis, 90, 96 bis.

тък*ъмо* 76, 80, 82, 89, 90, 91, 93! (см. 1-й поч.).

Въ *префиксальныхъ* слогахъ наблюдается слѣдующее соотношеніе между случаями удержанія и пропуска *ъ*:

1-й поч. Преф. *съ, сън.*

съподобилъ 40, **съповѣдателѩ** 40, **съписаниѩ** 41, **съ|дрьжимъ** 41, **съписаноу** 41, **съподобить** 41, **съповѣдати** 41 и т. д.

Случаи *пропуска* встрѣчаются послѣдовательно въ груп. -*ств*-: **створи** 42, 43, 52 bis, 57; **створилъ** 43, **створити** 46, 67; **створисѩ** 52, **створихомъ** 54, **створьше** 67.

Затѣмъ отмѣчу еще слѣдующіе случаи пропуска префиксальнаго *ъ*: **сподобимъсѩ** 43, **сподобѩшети** 57; **сплатана** 43.

Преф. *въ, вън.* Случаевъ пропуска *ъ* не имѣется.

Преф. *предъ* и *подъ* сохраняютъ *ъ* всегда:

предъстоѩти 47, **предълежащіеѥ** 54, **предъста** 69;

подъимъше 66.

Преф. *отъ.* Здѣсь наблюдается колебаніе (графическое) въ написаніяхъ: **ѿтъ, отъ** и **ѿ**. Въ самостоятельномъ употребленіи — чаще всего **ѡ(о)тъ**.

Приведу нѣкоторые примѣры: **ѡтъ|сюдоу** 41, **ѿстоѩ отъ...** 42, **ѡтъиде** 44, **отъити** 44 (въ виду постояннаго написанія *ъи* и полнаго отсутствія въ данномъ случаѣ написанія *ъг* здѣсь слѣдуетъ предполагать произношеніе: отйти): **ѡтъити** 45, **отъиде** 45, 47, 50; **ѿити** 46, **ѿтолѣ** 46, 69; **отъѩ** 47, **отъда** 47, **отъхождааше ѿ него** 50, **отътолѣ** 46, 57; **ѿѩденииі** 53, **ѿрока** 53, **ѿходити ѿ мѣста** 66, **ѿбеже отъ мене** 66, **отъити отъ...** 67.

Случай *фонетическаго* написанія: **въпаде о томь въ печаль ни поскрьбѣ ѿ|мь** 56 (о томь).

Префиксъ *об* (*об и **объ*) встрѣчается рѣдко: **ѡблѣнивъшисѧ** 49.

Обыкновенно употребляются префиксы: *обь*, сохраняющій *ь*, и *оби* (особыя образованія):

о|бьходи 48, **ѡбьходи** 49, **обьходѩщю** 57.

обиходити 59, **обиѣданиѥ** 59, **обиѩтъ** 66.

2-й почеркъ. Въ преф. *съ, сън* случаи пропуска *ъ* наблюдаются только въ группѣ -*ств*-, но рядомъ имѣются въ значительно бо́льшемъ количествѣ случаи написанія *ъ*:

сътворимъ 70, **сътворити** 71, **сътворь** 92, **сътворивъше** 96; **съподобисѧ** 96 и т. п.

Пропускъ префиксальнаго *ъ*: **створи** 95, **створивъшемъ** 95. Отмѣчу еще: **спсъшааго** 71.

Въ преф. *въ, вън* — *ъ* вездѣ стоитъ на мѣстѣ: **въороужнвъса** 80 и т. д.

Преф. *прѣдъ* и *надъ* сохраняютъ *ъ*: **прѣдъставлѧаше** 72, **прѣдъложю** 76 и т. д.

надълежащи 82.

Преф. *объ* и *оби*: **обь|дьржаше** 96; **обнхода** 84.

Въ преф. *отъ* то же колебаніе, что и въ 1-мъ поч.: **отъшьдъше** 70, **отъгънаста** 85; **ѿтолѣ** 71, **ѿндоша** 70.

Въ префиксахъ и предлогахъ: *въз, раз, без, из*, не имѣвшихъ *ъ* вообще (г. Ляпуновъ предполагаетъ даже **бе*), въ *1-мъ* и *2-мъ* почеркахъ происходитъ ассимиляція конечнаго согласнаго префикса начальному согласному корня; *ъ* въ преф. *въз* удерживается вездѣ.

1-й поч.: **вїстокъ** 41, **въспнтахъ** 43, **въспѧть** 44, 52 bis.

растьрзавъшн 47, **расыпающе** 58.

бесконьчьнъıѩ 60, **бещисльнъıнхъ** 58; — **бес того** 60, **бе сна** 68.

исповѣданнє 41, **ищазааше** 58, **ископавъ** 54; — **нс проу|гла** 53, **нс кънигъ** 63, **нс тьмьннцѣ** 61; **н щрека** (sic!) 44, **ншьдъшемъ** 47, **ншьдъ** 50, **ншєдъ** 61, **ншедъше** 65, **н црквє** (**нзлажааше**) 55; — **нзнде** 44 (постоянно — непосредственное сочетаніе согласнаго со слѣдующимъ гласнымъ).

2-й поч.—одинъ разъ: **възъ|вратнишася** 71; — **въспѧть** 74, **раслабѣтн** 74, 82; **раждьглъ** 87, **бе слоужьбъı** 76, **бещисльно** 83, **ншьдъ** 82, **нцѣлѣ** 95.

Здѣсь же отмѣчу еще одно изъ явленій аккомодаціи, именно: появленіе переднеязычнаго мгновеннаго, звонкаго *д* между длительнымъ звонкимъ *з* (префикса) и плавнымъ *р*, близкимъ по своему образованію къ звукамъ переднеязычнымъ (корня); аналогичнаго появленія отзвучнаго мгновеннаго *т* между отзвучн. *с* и плавн. *р* не наблюдается.

1-й поч.: **въздрастеть** 44, **въздрадовася** 51, **въздрадовашася** 53, **въздрасте** 57, **въздрадоунтеся** 65.

2-й поч.: **въздрадовася** 86 bis, **раздрѣшнтн** 75, **나здрѣзаномъ** 76, **нздрече** 92.

Въ *конечныхъ открытыхъ* слогахъ весьма послѣдовательно сохраняются начертанія *ъ* и *ь*; весьма строго сохраняются *ъ* и *ь* и передъ энклитическими формами мѣстоименій и союзовъ.

Въ *1-мъ* поч. наблюдаются слѣдующіе случаи пропуска глухого конечнаго:

амин·:· 42; остальные случаи относятся всѣ къ предлогамъ, именно: *къ*, и, единично, — *съ*:

к нен 42, 50; **к немоу** 45, 49, 56, 60, 69; **к томоу** 50 bis; **с нимь** 62.

2-й почеркъ и въ этомъ отношеніи консервативнѣе: пропуска *ъ* и *ь* здѣсь нѣтъ въ данномъ положеніи вовсе, если не считать случаевъ: **о сихъ·:·** 75, **тѣ·:·** | 89 (dativ. plur.).

До сихъ поръ мы имѣли дѣло съ случаями правильнаго употребленія *ъ* и *ь* на своихъ исконныхъ мѣстахъ, теперь обращаюсь къ случаямъ употребленія *одного* начертанія *вмѣсто* другого и къ случаямъ написанія *ъ* и *ь* вм. *чистыхъ* исконныхъ гласныхъ.

1-й почеркъ. Написаніе *ъ* вм. *ь* наблюдается здѣсь въ слѣдующихъ случаяхъ:

къ мънѣ 47 (и Остром. Ев.!). Случаи *пропуска* глухого указаны выше.

донъ|деже 43—43; обыкновенно — безъ всякаго глухого: 45, 51 bis, 55 bis, 57 ter (отверд. *н*).

пъхашетн|н 45 (отверд. *п*), но и: **пьхающе** 66.

тоутънъ 68; **коубъны** (отверд. *б*).

храбъръ 58 (Ипатск. лѣтоп.: **храборъ!**); *пропускъ* глухого: **храбри** 52.

ь вм. *ъ*: постоянно — въ случаяхъ удержанія начертанія глухого звука — въ словѣ: *мнихъ* и производныхъ отъ того же корня словахъ (греч. μοναχός, нѣм. Mönch):

мьнишьскоую 49, 51; **мьнишь|скоую** 57, **мьнихоу** 66;

пропускъ глухого: **мнихъ** 48, 52 bis, 57; **мниховы** 59, **мнихоу** 66, **мнихомъ** 70.

помьдь|линкъши 49, **помьдлнвъше** 70 (*мъдьл-) 2-й *ь* можетъ означать мягкость *д*; во 2-мъ примѣрѣ этотъ *ь* пропущенъ.

Въ *концѣ* словъ: одинъ разъ въ написаніи: **въ томь** 42, — *ь* конечный сходенъ по начертанію съ *ъ* (см. ниже — 2-й поч.). Формы: **близъ** 51 и **близь** 54 представляютъ собой особыя обра-

зованія, то же слѣдуетъ сказать и относительно формы: **послѣдь** 60, 67.

Въ напис.: **дьмитрии** 62 — *ъ* означаетъ мягкость *д* въ этой формѣ живой рѣчи; формы: **димитрии** 56, 62 — книжныя.

Въ напис.: **ть|моутороканьскыи** 54 — *ъ* стоитъ на мѣстѣ, но означаетъ только мягкость зубного передъ твердымъ губнымъ.

Неорганическій глухой: **пакьлъ** 54, **фуникъсъ** 56 (φοῖνιξ, -κος); **псалъ|мы** (тверд. *л*) 66 (psalmus, ψαλμός), рядомъ: **псалмы** 59, **псалма** 67.

Напис.: **тълкъ|ноувъшю** 61; безъ переноса—61, и: **оумълкънише** 68, б м., вызваны вліяніемъ сочетаній глух. съ плавн., гдѣ 1-й поч. имѣетъ *ъл* и *лъ* и одинъ разъ именно: **тълъкноувъшю** на 68 стр.! Слѣдуетъ отмѣтить, однако, и современ. толко(а)нуть и т. п.

Написаніе *ъ* вм. *о*, указывающее на близость, если не тожество, звуковъ, обозначаемыхъ этими начертаніями, встрѣчается въ *1-мъ* почеркѣ въ слѣдующихъ случаяхъ:

бъжьствь|нѣи 43; **бъгъмь** 48 (часты написанія съ титломъ).

крътъкъ 47, 64 (б. м., вліяніе графическое сочетаній глухихъ съ плавными или вліяніе (графическое же) слѣдующихъ двухъ слоговъ); **кротъкъ** 54, **кротость** 64, 68.

подъбьнъ 60.

недъоумѣи 46 (б. м., вліяніе графическое префиксальныхъ слоговъ: **надъ, прѣдъ** и т. п.).

оучнкомъ. . сице съврьшаемъмъ 57, **англъмъ тъчьны** 60 (вліяніе творит. пдж. ед. ч., гдѣ всегда **-ъмь**). Одинъ разъ: **англмъ** 69 (dativ. plur.).

онъи же о томь не хотящи ни понѣ послоушати его 50 (dativ. sing. fem.).

рѣкъхъ 61 (ассоціація двухъ аористическихъ формъ: **рекохъ** и **рѣхъ**).

мѣстъ то 48.

Весьма любопытна форма прич. прош. врем. д. зал. I отъ глагола *молоть* (д.-ц.-сл. **млѣти**): **измълъ** 46, 55. Общеславян. mölt- (ö закрытое); общерус. mölt (ö открытое) > molot. Причастіе прош. вр. д. з. I образуется отъ основы неопредѣл. на-

клоненія, поэтому и можно видѣть здѣсь написаніе *ъ* вм. чистаго гласнаго *о*, самое же образованіе краткой формы причастія (помощью суф. *ъs*, а не: *vъs*) въ такомъ видѣ слѣдуетъ считать — аналогическимъ, возникшимъ подъ вліяніемъ остальныхъ основъ неопредѣленнаго наклоненія на согласный. Въ виду того, что общесл. группа *tel*+ *гласн.* оставалась безъ измѣненія и въ др.-ц.-сл. яз. (**мєлѭ**), и въ русск. (мелю), при подобномъ образованіи причастія прош. вр. д. з. I ожидалась бы форма: **измелъ*. На написаніе *ъ* вм. *о* могли вліять случаи сочетанія глухихъ съ плавными.

Написанія *ъ* и *о* чередуются: **довъ|льно** 56, **довольномъ** 64.

Творит. пад. ед. ч. тверд. основъ на *о* всегда *-ъмь*; одинъ разъ, по словамъ издателей, нельзя съ увѣренностью сказать, стоитъ ли *о* или *ъ* послѣ *г*: **бог(ъ)мь** 61.

Написанія *ь* вм. *е*:

въ ньмь 54 (вліяніе твор. пад. имен. склон. основъ на *jo* и *ĭ* : *ьмь*).

нмьньмь 51, 68; **нгоумьнъмь** 56 (б. м., ц̊ или вліяніе [графическое] слѣдующихъ слоговъ);—**нгоумєноу** 60, **нгоумєна** 61, 62.

нє пьцѣтєсѧ... вѣсть бо... ꙗко трєкоуєть вь|сѧ сн (2-е л. мн. ч.!) (Изб. 76 г. — **будєть!**). Б. м., отразилось и живое произношеніе (южнорусское).

Напис. *ь* вм. *и*: **н съ стьмн прнчьтєнъ боудєшн. | н съ тѣмь къ црствнн... обьщьннкъ боудєшн...** 69. Немного выше: **нє ѿлоучн мєнє... оца... ѳєѡдоснꙗ нъ съ тѣмь оубо прнчьтн ма** 69. Вѣроятно, описка.

ь и *а* рядомъ: **мьчьтаннн** 66; **мьчатаннє** 57.

Во 2-*мъ* поч. встрѣчаются слѣдующія явленія въ этой области:

Написаніе *ъ* вм. *ь*:

мънѣ 90 (см. 1-й поч.). Случаи *пропуска* глухого указаны выше.

донъдєжє 70, 74, 80, 81, 82, 88, 93 bis; случаевъ *пропуска* глухого нѣтъ (см. 1-й поч.).

въ|довнца 89, **въдовнцамъ** 89, **въдовнцн** 80 (отвердѣніе *в*). (Остром. Ев. -*ъ*).

храбъръ 80 (см. 1-й поч.).

свѣтѣлъ 96.

ъ вм. *ъ* и здѣсь постоянно (но безъ случаевъ *пропуска* глухого) наблюдается въ словѣ: *мнихъ* и производныхъ того же корня:

мь|нихомъ 73, **мьнихъ** 80, **мьнишьскыи** 96, **мьнишьскаго** 96.

Въ *концѣ словъ ъ* вм. *ъ* встрѣчается два раза въ этомъ почеркѣ въ формѣ творительнаго пад. ед. ч. м. и ср. р. мѣстоименія *тъ*: **хотащю тѣмъ сто|ѥ то стадо искоренити** 70; **такоже то тѣмъ осквьрьни** 78. Напомню, что въ 1-мъ поч. въ одномъ случаѣ *ъ* послѣ *м* (конечнаго) походитъ на *ъ*: **въ томъ** 42 (см. 1-й поч.). Далѣе придется говорить еще объ одной любопытной формѣ 1-го почерка: **благоуьстнюмъ** 42!

Эти малочисленные примѣры могутъ отражать своимъ написаніемъ отвердѣніе *полумягкаго конечнаго м* въ силу отсутствія поддерживающей мягкость аналогіи. По мнѣнію ак. Шахматова, это явленіе могло имѣть мѣсто еще въ эпоху непосредственно предшествующую распаденію общерусскаго языка на три діалектич. группы. По мнѣнію проф. Ляпунова, эта лабіализація *м* конечнаго въ творительномъ падежѣ (на нее указываетъ и ак. Фортунатовъ) восходитъ даже къ эпохѣ еще не обособившихся совсѣмъ славянскихъ нарѣчій (229—230). Остром. Ев. имѣетъ 44 раза *мъ* именно въ творит. пад. ед. ч.

Въ нашемъ памятникѣ, во 2-*мъ* поч., имѣется одинъ случай написанія *мь* вм. *мъ* въ формѣ *дат*. пд. *мн*. ч. мѣстоим. **и-же**:

малоу нхъ оставъшю. имьже обычаи оусыпающоую братню тоу погрѣбати 95.

Такое написаніе могло явиться подъ вліяніемъ постоянно наблюдаемаго, за исключеніемъ указанныхъ формъ, строгаго сохраненія на письмѣ начерт. *мь* въ форм. твор. пдж. ед. ч. именного, мѣстоименнаго и сложнаго склоненій въ обоихъ почеркахъ, а форма *имъже* (*твор*. пд. ед. ч.) весьма близка къ формѣ *дат*. мн.: *имъже*, особенно при возможности отвердѣнія *м* полумягкаго конечнаго.

Затѣмъ *ъ* вм. *ь* въ концѣ слова во 2-*мъ* почеркѣ отмѣчу еще въ случаѣ: **дъждъ** 93, но и: **дъждь** 93 (отвердѣніе, тѣмъ болѣе, что аффриката *жд* могла лабіализовать *ъ* еще въ эпоху его произнесенія въ этомъ положеніи).

ъ вм. ъ въ концѣ слова: **гнѣвъ нашь** 86 (въ томъ же 2-мъ поч. правильно: **гнѣвьливъ** 74), **въ нощи** 82.

Форма: **близь** 75, 83, 88, 92, 95 — особое образованіе.

Неорганическій глухой: **павъ|лъ** 86 (имѣетъ фонетическое значеніе).

олътаря 73, **ѡлъ|тарьмь** 73.

оръганьныи 87.

багъряница 90.

Написаній ъ вм. *о* исконнаго и ь вм. *е* исконнаго во *2-мъ* поч. не наблюдается; — всегда: **игоумена** 73, 77 (см. 1-й поч.).

Отмѣчу еще написаніе: **мало ѡтроукъ** 80; по замѣчанію издателей, — ъ, вѣроятно, изъ *о*; по всей вѣроятности, испорченное чтеніе представляетъ собой слѣдующее мѣсто:

сквозѣ пронырьство тьмь|ныихъ тѣхъ мытарьство 91.

Постоянно ъ (*о* во второмъ поч. не встрѣчается): **довъль|ни** 73, **довъльномъ** 75, 80; **довъльное** 75, **довъльнѣ** 89 и: **довълѣеть** 76.

Постоянно во *2-мъ* поч.: **димитрии** 76; формъ съ ь (**дьм**) — нѣтъ (см. 1-й поч.).

Во *2-мъ* поч. начертаніе ь употребляется для обозначенія мягкости звуковъ *н*, *р* и *л* въ заимствованныхъ словахъ:

ань|гельскыи 70, **ань|геломъ** 83; **еваньгелие** 72 bis; рядомъ: **евнгліе** 72, **еуангліе** 72, **еуангліи** 72.

литургъгии 76, 88; **литургъгии** 76, **литургъгии** 78; **из лахерьна** 96.

Отмѣчу еще: **климейте** 71, **талайта** 73, **кайдила** 78, но и: **кандила** 79, **клименте** 72.

Сюда относятся и такія написанія, какъ: **скърьби** (см. глухіе при плавныхъ, — ниже).

1-й почеркъ графически не отмѣчаетъ мягкости въ данныхъ случаяхъ:

литоургии 45, **литургии** 56 (твердое произношеніе). Здѣсь встрѣчаются и написанія: **калноу** 52, **го|рко** 50.

Глухіе при плавныхъ.

Общесл. груп.: глух. передъ плавн. (общесл. tъ̑rt). Въ *1-мъ* поч. наблюдается нѣкоторое колебаніе (графическое) въ написаніи глухихъ *передъ* плавными и *послѣ* плавныхъ (въ закрыт.

и открыт. слог.), но случаи перваго написанія все же преобладаютъ. Оба начертанія выражаютъ собой звуковыя сочетанія, весьма близкія къ сочетаніямъ: *ол* (**ъl* и **ŭl*, *l* лабіализовалось въ общерусскомъ языкѣ подъ вліяніемъ слѣдующаго согласнаго, независимо отъ предшествующаго *ъ*, который самъ измѣнялся въ направленіи къ заднему ряду: *ŭ—ъ*), *ор* (**ъr* и **ŭr*) и *ер* (**ьr*). Написаніе *ъ*, *ь послѣ* плавнаго является отраженіемъ весьма сильной традиціи въ данномъ случаѣ.

Глухіе *передъ* плавными: **нспьрва** 40 bis, 42, 45, 54, 66; **ꙁь|рно** 41, **чьрнорнꙁьцн** 41, **пьрвааго** 41, **вьрсты** 41, 51; **чь|рньчьскоуоумоу** 41, безъ переноса—41; **нспълнь** 42, **тържьннкомъ** 42, **ѿвьрꙁн** 42, **тьрннѥ** 44, **вълчьць** 44, **тьрпѣше** 45, **мълчаннѥмь** 45, **тьрпѧщн** 45, **одь|ржнма** 45, **несквьрньнааго** 45, **претьрпѣвъ** 46, **оучьрннвъшасѧ** 46, **пьрвыѧ** 47, **пърты** 47, **облъкъсѧ** 47 bis, **растьрꙁавъшн** 47, **чьрньць** 48, 54, 57, 67; **чьрнорнꙁьцю** 48, **пьрсн** 49, **дълготы** 49, **въꙁдьржанню** 49, **въꙁдьржаннѥмь** 49, **въꙁдьржаннѣ** 50, **нспълненъ** 52, 54; **ꙁавь|рже** 52, **ть|рпѣннѥ** 53, **сьрна** 53, **съвь|ршаѧ** 54, **хълмъ** 54, **мълвы** 54, **въ|лноу** 55, **нспълннвъ** 56, **чьрньчьскоую** 56, **оусьрднѥмь** 57, **чьрнорнꙁьноу** 57, **пълковъ** 58, **осквьрнавнмы** 59, **оутвьрдѣше** 59, **предьржан** 60, **чьрньцемъ** 60, **мьрꙁъкааго** 60, **тьрпѧщю** 61, **вьрховьнѣаго** 61, **чьрнорнꙁьць** 61, 68; **чьрньчьскѣ|мь** 62, **надълꙁѣ** 63, **ць|ркъвн** 63, **чьрнорнꙁьцемъ** 63, **чьрнорнꙁьче** 65, **тьрпѣтн** 66, **чьрнъ** 66, **мълча** 67, **стълпъ** 67, **дългъ** 67, **вълноу** 67, **въꙁвь|рꙁн** 68, **мълчаше** 68, **пьрсьхъ** 69.

Написанія *ъръ* и *ълъ* встрѣчаются по одному разу:

съ съв*ъръ*стьннкы 44; **т*ълъ*кноувъшю** 68.

Первое написаніе, несмотря на единичность появленія его въ 1-мъ поч., можетъ имѣть и фонетическое значеніе въ силу нахожденія своего передъ слогомъ съ *ъ* неслоговымъ (ъ̑) и можетъ восходить къ общерус. tъr̥t > tъrъt (2-е полногласіе).

Отмѣчу еще: **тълкъноувъшю** 68, **тълкъ|ноувъшю** 61; **оумълкънѣше** 68. Эти написанія возникли, б. м., подъ вліяніемъ написанія: **тълъкноувъшю** (на той же 68-й страницѣ), хотя возможно допустить здѣсь нѣкоторый ирраціональный звукъ, принимая во вниманіе современныя формы: толк*а*нуть, шолох*о*нуть и др.

Случай *вокализаціи* глухого при плавномъ: **четв*е*|ртын** 53 (*е* здѣсь можетъ выражать звукъ ö (изъ ŭr)).

Отмѣчу затѣмъ написаніе: **нстъргъшнсѩ** 53, *ъ* вм. ожидавшагося *ъ* (**нстерьгноутн** — Рязанская Кормчая 1284 г.).

Вліяніе слѣдующаго слога въ группѣ tъrt (*tъr̥t) на качество гласнаго глухого при плавномъ встрѣчается въ слѣдующихъ случаяхъ:

скърбьна 47, **скърбьно** 48, 56; **скърбн** 50, **скърбь** 57, но и: **скърбн** 46, 50, 55; **скъ|рбн** 48, **поскърбѣ** 56, **скъ|рбь** 57, **прнскърбьна** 60.

Явленіе это свойственно *южнорусскимъ* памятникамъ вообще (Изб. 73 г. — **скърбьнъінхъ**, Житіе Саввы Освященнаго— **скербѧщема, скербемъ**).

Рѣже въ общемъ написаніе глухихъ *послѣ* плавныхъ: это литературно-традиціонное написаніе, отражающее общеюжнославянск. сочетаніе tr̥ъt изъ общеслав. tъr̥t чрезъ посредство: tъrt > trъt:

с҃тратрьньцю 40, **съдрьжнмъ** 41, 42; **върьзнсѧ** 41, **прьвъіхъ** 41, **вьседрьжнтелю** 42, **вседрьжнтелѩ** 43, **прь|вою** 43, **прьвън** 45, 51; **съврьстьннн** 45, **поврьже** 45, **одрь|жнма** 45, **трь|плю** 45, **трьплю** 50 bis, **оумнлосрьднвъшнсѩ** 45, **трьпѣтн** 46, 48; **мрь|твѣмь** 49, **мрьтвѣмь** 53, **ѡврьженнн** 51, **съврьшенню** 51, **върьже** 52, **съврьже** 52 bis, **чрь|ньцемъ** 52, **трьпѩ** 54, **трьпѧ** 54, **чрьньцн** 54, **съврь|шнвъше** 55, **съврьшаше** 55, **црь|кѡвь** 56, **съврь|шаюмъмь** 57, **врьбьнъіѩ** 57, **дрьзатн** 58, **дрьжнмъсѧ** 65, **прьвъіѩ** 60, **отъврь|земъсѩ** 60, **ѡврьзаеть** 61, **потрьпн** 61, 67; **отъврьзатн** 61, **отъврьзн** 61 bis, **отъврь|зешн** 61, **отъврьзе** 61 ter, **прьвънхъ** 62, **съ мрьтн** 63, **трьпѩше** 65, **прьсьхъ** 66, **трьпѣнню** 67, **ѡврьзалъ** 68.

Форма: **отъврьстн (повелѣ)** 61, представляетъ собой вліяніе основы настоящаго времени на неопредѣленное наклоненіе.

Отмѣчу еще формы: **дръва** 55, 64 quater; **дръвомъ** 64.

Общеслав. сочет.: плавный + глухой. Употребленіе глухихъ въ закрытыхъ и открытыхъ слогахъ въ этомъ положеніи въ *1-мъ* поч. правильно:

крьщеннюмь 42, **окрьстъ** 43, **плътню** 44, **оустрь|мнсѩ** 46, безъ переноса — 48 bis, **ѡпльва(нъ)** 46, **кръвь** 47, **трьмн** 48, **сльзамн** 48, переносъ — 68, **окрьстьнн хъ** 49, **льстн** (б. м., безъ фонетическаго значенія) 49, **льстню** 49, **отъ прельстн** 53, **прелъщенню** 53 (фонетическаго значенія нѣтъ), **ръ|жанъ** 55 (то же явленіе), **покръвено** 55, **крьстьнъімь** 58, **бльвотнны** 60; **рьвьнтеле** 43,

ръвеннѥ 51 (безъ фонетическаго значенія), **ръвьнилѥ** 68 bis (то же явленіе); **рьвьностню** 41.

Формы: **крьстнынномъ** 42, **кр̑стнынньстѣн** 42, указываютъ на сближеніе основъ: **крьст-** и **христ-**, въ послѣдней могъ развиваться плавный сонантъ также.

Случай *вокализаціи* (весьма древній): **трепеть(нъ) сн** (sic) 65.

2-*й почеркъ*. Во 2-*мъ* поч. весьма послѣдовательно употребляются начертанія *плавнаго между двумя глухими* гласными для общесл. группы tъr̂t.

Эти начертанія въ *закрытыхъ* слогахъ, передъ слогомъ съ *ъ*, *ь* неслоговыми (ъ̑, ь̑), могутъ отражать, особенно въ виду своей послѣдовательности, фонетическое явленіе (такъ назыв. 2-е полногласіе), восходящее къ общерус. груп. tъr̂t>tъrъt.

Написанія *ър*ъ, *ъл*ъ, *ьр*ь въ слогахъ *передъ слѣдующимъ слогомъ* съ ъ̑, ь̑:

ѿвьрь|ꙁъшю 71, **сьрь|дьца** 73, **ѿвьрь|гъшемъса** 73, **прнгърѣщь** 80, **пълънъ** 81, **стълъпъ** 82, **хълъмъ** 82, **нспълънь** 82, **вълкъ** 82, **до вьрьбьнꙑм** 84, **съмьрть** 86, 90, 94; **съвьрьстьнꙑнмъ** 90, **пърътъ** 90, **стъ|лъпъ** 93.

Написаніе *ьр*ь передъ слѣдующимъ далѣе сочетаніемъ: ĭ+j (ĭ)+*гласный* (неударяемый) (можетъ имѣть фонетическое значеніе тоже): **оумьрьтвнн** 95.

Въ слѣдующихъ случаяхъ начертанія эти могутъ и не имѣть фонетическаго значенія; они могли явиться подъ вліяніемъ аналогіи (отчасти графической, отчасти — фонетической) слоговъ, имѣющихъ плавный между двумя глухими:

тълъкноувъшю 71 (см. 1-й поч.), **дьрьꙁнахъ** 86, **дьрьꙁноу** 86, **дьрьꙁновенни** 92, **дьрьꙁновеннѥ** 92; **кърьмлꙗше** 74.

Написанія *ър*ъ, *ъл*ъ, *ьр*ь въ *открытыхъ слогахъ*. Фонетическое значеніе принадлежитъ первому глухому; второй же является или подъ вліяніемъ традиціоннаго литер.-книжнаго написанія, или подъ вліяніемъ закрытыхъ слоговъ (могла быть и фонетическая аналогія: сѣв.-рус.—холомы и т. д.). Кромѣ того, написаніе *ьр*ь выражаетъ и мягкость согласнаго:

съвьрьшающемъ 70, **съмьрьтн** 71, **пьрьвѣѥ** 72, **съвьрьшнтн** 72, **нспъ|лънися** 72, **дьрьжаще** 73, **съвьрьшаѥтьса** 73, 88; **нспълъ|нень** 73, безъ переноса — 79, 85; **пьрьвоѥ** 73, 88; **въвьрьже** 74,

възвьрьзи 74, **съвь|рьшенъ** 74, переносъ послѣ **ьрь** — 92, **чьрьноризьць** 73, 74, 83, 94; **търь|пѣнии** 74, **потьрьпи** 75, **прѣдьрьжащи** 76, **кърънагъ** 76, **пълъны** 76, **пь|рьвомѹника** 76, **въздьрьжании** 77, **пьрьвоѥ** 78, **оутврьжениѥмь** 78, **осквьрь|ни** 78 bis, **мълъчи** 79, **пълъноу** 79 bis, **кърънагоу** 79, **потьрьпимъ** 79, **пригърѣщѣ** 80, **напълънить** 80, **пьрьвѣѥ** 81, **чьрьньчьскыи** 82, **вьрьхоу** 82, **вьрьха** 82, **съдьрьжании** 84, **въздьрьжаниѥмь** 85, **оумълъчѥ** 97, съ переносомъ—91, **дьрьжавоу** 87, **съвьрьшено** 88, **пьрьвѣи** 88, **съвьрьши** 88, **чьрьноризьцема** 88, **чьрьноризьчѥ** 89, **вьрьсты** 89, **пьрьси** 90, **одьрьжимъ** 91, **съвьрьшени** 92, **пьрьсьхъ** 92, **пълъно** 94, **чь|рьноризьцю** 94, **напълъниѥнъ** 96, **обьдьржааше** 96, **съдьрьжимъ** 96.

Написаніе *ъръ* встрѣчается лишь въ группѣ: *согласный* + *ъ* + *плавный согласный* + *зубной твердый*. Написаніе это выражаетъ лабіализацію плавнаго подъ вліяніемъ слѣдующаго слога:

Закрытый слогъ (передъ ъ): **милосъръдъ** 74.—**мъртвоу** 78.
Открытый слогъ: **твъръдѣмь** 84, но и: **твъръдоу** 92!

Передъ мягкимъ зубнымъ — только *ьрь:* **оусьрь|дниѥмь** 73; **оутвьрьди** 77, **милосьрьдии** 91, **оусьрьдниѥмь** 93; **съмьрьти** 71, 77, 88, 94. — **мръ|дниѥ** 74, **мрдниѥ** 75.

Написанія *ъл'*, *ър'*, свидѣтельствующія о бо́льшей важности перваго глухого, встрѣчаются рѣдко:

закр. слогъ: **испълнь** 85; *откр.* слогъ: **напълнивъса** 85, 88; **чьрнюризьць** 86.

Глухой *передъ* плавнымъ только; всѣ немногочисленные случаи 2-*го* почерка имѣютъ мѣсто въ слогахъ, за которыми нѣтъ ъ, ь:

чьрноризьць 74, **напълнивъ** 75, **пьрвоѥ** 77, **мьртвыихъ** 87.

Написанія глухого *послѣ* плавнаго только — нѣтъ вовсе, если не считать случая: **мрь|дниѥ** 74.

Вліяніе слѣдующаго слога на качество глухого при плавномъ въ группѣ tъrt: **скърьбьна** 86, **скърьбь** (въ послѣднемъ случаѣ первое *ъ* изъ начатаго *р*).

Написанія: **скърьби** 75, **поскърьбѣ** 89, **скърьби** 91, — выражаютъ мягкость *р* (см. выше о мягк. *р*, *л*, *н*).

Кромѣ того, встрѣчается два раза: **скърби** 74, 75.

Общесл. сочет.: плавный + глухой. Употребленіе глухихъ правильно и во *2-мъ* почеркѣ:

оустрьмншнса 73, **рьвьннıє** 83 (безъ фонетическаго значенія), **крьстообразьнѣ** 92 и т. д.

Покончивъ съ глухими *ъ* и *ь*, обращусь къ другимъ явленіямъ *фонетики.*

Въ *1-мъ* поч. весьма послѣдовательно пишется *е* вм. *ѣ* въ сочет. *рѣ*, *лѣ* (общесл. tert, д.-ц.-сл. trēt), въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ не употребляются формы полногласныя. Церковное *ѣ* (ст.-сл. говоровъ), какъ болѣе открытое, чѣмъ общерус. *ѣ*, передавалось въ русск. яз. звукомъ *e*ⁱ (начерт. *е*), не îе (начерт. *ѣ*); оно было ближе къ русск. *e*ⁱ, чѣмъ къ русск. *ѣ* [общерус. *ѣ* = *ій* (передъ тверд. слогомъ), *ie*ⁱ (передъ мягк.)]; читалось церковное *ѣ* какъ — *e*ⁱ, и въ этомъ, по мнѣнію ак. Шахматова, кроется причина употребленія въ данномъ случаѣ *е* вм. *ѣ* и затѣмъ— вообще причина смѣшенія начерт. *е* и *ѣ*, особенно въ церковно-книжныхъ словахъ, и — сближенія звуковъ *е* и *ѣ* въ раннюю пору русской письменности. По мнѣнію ак. Соболевскаго, написанія *ре*, *ле* возникли подъ вліяніемъ именно русскихъ живыхъ полногласныхъ формъ: *ере*.

Написанія *ре*, *ле:*

презрѣвъше 42, **премоудрыхъ** 42, **пресвѣтла** 42, **премоудрѣ|н** 42, **преже** 42, 46, 48, 49 bis, 52, 55, 56, 58; **н щрєва** 44, **времю** 43, 51, 56, 60, 63, 68; **облещнсѧ** 43, 47; **влекомъ** 43, **премоудростн** 43, 46; **предъ** 43, 47, 50, 66 ter; **преподобьнааго** 43, 59; **преданъıн** 43, **пресєлнтнсѧ** 43, **пребъıсть** 45, 47, 53; **влечаше** 46, **ѡбрете** 46, **запретн** 46, **преломль** 46, **обрете** 46, 49, 54; **претьрпѣвъ** 46, **предъстоıатн** 47, **временн** 47, **облечетьсѧ** 47, **пребъıваше** 47 bis, **препоıаса сѧ** 47, **времены** 48, **пребъıтн** 48, **облечена** 48, **предавъсѧ** 49, **облече** 49, 52; **потребоу** 50, 56, 62; **пребъıвааше** 50, 53; **облеченъ** 51, **презьрѣтн** 51, **пребоудоу** 51, **маловременьнъıн** 51, **нзвлече** 52, **прельщеннıє** 53 bis, **прельстн** 53, **преселнсѧ** 54, 56; **предъложеннıє** 54, **преспѣвааше** 55, **преславьнъıѧ** 56, **требоуєть** 56, **облечемъсѧ** 56, **запрещеннıємь** 59, **преходнтн** 59, 66; **предьржан** 60, **запрещеннıє** 61, **запретнлъ** 61, **преподобь-**

ноуоумоу 63, **предавъ** 63, **преити** 63, **влеченъ** 66, **преходить** 66, **постреченъ** 66, **възлезе** 67, **пребывати** 67, **прекрстивы** 67, **преклания** 68, **трекованию** 68, **излезе** 68, **предасть** 69, **преставитися** 69, **предъста** 69, **пречюдьнъ** 70; **троужающiенсм и обремении** (sic) 47.

Написанія *рѣ*, *лѣ* значительно — рѣже, всего лишь — въ слѣдующихъ случаяхъ:

обрѣтъши 46, 59; **ѡкрѣлъ** 48, **шлѣмъ** 52, **облѣщнса** 53, **обрѣтъ** 54, 56; **обрѣтъшюсм** 55, **обрѣташесм** 55, **сърѣтъше** 65, **обрѣтаашесм** 68, **излѣзъша** 69, **вълѣзъша** 69; **стрѣгоущемъ са** (стрѣшти) 70; **въздрѣмаашесм** 65.

Написаніе *е* вм. *ѣ* въ формахъ: **телесь|ныи** 48, безъ переноса — 49, **телесьныимь** 55, объясняется вліяніемъ ст.-слав. формъ косвенныхъ падежей именного склоненія съ суф. *-ес*. Ак. Соболевскій усматриваетъ здѣсь ассимиляцію гласныхъ двухъ слоговъ. Гдѣ нѣтъ суф. *ес*, пишется правильно *ѣ*: **тѣло** 55, 57, 62, 64; **тѣлъмь** 55.

Колебаніе между напис. *е* и *ѣ* можно отмѣтить еще въ слѣдующихъ случаяхъ:

възвещении 49 (б. м., подъ вліяніемъ (графическимъ) слѣдующаго слога) при: **възвѣщено** 49, **възвѣстите** 49, **възвѣстиша** 53.

съмерении 46, **съмереноу быти** 66, при: **съмѣрениемь** 45, **съмѣрении** 66.

ѡбеже 66 (книжная форма) при: **отъбѣжить** 45, **бѣжати** 66, **бѣжаще** 67.

Написаніе *е* вм. *ѣ* въ случаяхъ: **неделѣ** 57, **верьне** (vocativ.) 43, **въ домоу презвутероⷮе** 46, можно объяснять невнимательностью писца.

ѣ вм. *е*: **рѣкъхъ** 61 (ассоціація двухъ формъ: **рекохъ** и **рѣхъ**, тѣмъ болѣе, что на 61-й же стр. имѣется: **рѣхъ**).

Правильны древнія написанія: **сѣмо** 50, 66; **погрѣбахоу** 69, и: **погребоша** 69; **съвѣдѣтельствоують** 68 (въ общерус. эп. дифтонгъ *iei* могъ въ неуд. слогѣ дать *i*: свидѣтель, дитя, сижу); **цѣлова** 44 (въ общерусск. дифт. *ěi* могъ дать *о* не безъ вліянія слѣдующаго слога); **нельзѣ** 66 (Изб. 73); **нѣко(ѡ)ли** 64, 69.

Въ постоянныхъ написаніяхъ: **кьде** (46 и далѣе), **кде**, **сьде**,

сде можно усматривать и нѣкоторое указаніе на *южнорусское* происхожденіе памятника, если обратить вниманіе на частое употребленіе данныхъ формъ въ южнорус. памятникахъ вообще и на формы малорусскія: де, осьде. Въ сѣв.-рус. пам.—кдѣ, здѣ (вліяніе какихъ-либо образованій, по Шахматову, въ родѣ: кудѣ, откудѣ). Въ данномъ памятникѣ можно видѣть и *древнее ц.-славянское написаніе.* Любопытно отмѣтить въ Мстиславовомъ Евангеліи: **отъкоудѣ, ѿтъсюдѣ.**

Написаніе: **рамяно (шьствовати)** 68, восходитъ къ общерус. (и общесл.) суф. ӓн; общесл. суф. ēн и ӓн (послѣ искони смягченныхъ согласныхъ и j); является суф. ӓн, вытѣсняющій суф. ēн подъ вліяніемъ суф. ӓн; этотъ суф. ӓн далъ, по мнѣнію Шахматова: *ѣн* и: *ян*, послѣдній—тамъ, гдѣ развилась полная мягкость согласнаго передъ *ӓ* (русск., польск. палатализація согласныхъ передъ гласнымъ передняго ряда). Видятъ здѣсь (проф. Брандтъ и раньше — ак. Шахматовъ) — суф. *ęн.*

Написаніе: **трѣпезѣ** 53, при: **трапезоу** 64, **трапезьницю** 65, выражаетъ собой чередованіе звуковъ e^{i} и *ӓ* въ заимствованныхъ словахъ (см. ниже 2-й почеркъ; Изб. 73 г. — **трепеза, трапеза**): греч. τράπεζα—τριάπεζα (вліяніе τρια-κόσιοι и др.)—τρέπεζα (мнѣніе ак. Соболевскаго).

Написаніе: **оутриги дн҃ь** 67 bis (*оутрьјьјь — **за оутрия, на оутрия**) и: **оутрѣи дн҃ь** 50, 68, **оутрѣнишимь** 67, отражаютъ собой разныя образованія.

Интересны написанія: **острѣщи** 48, **острѣщися** 49, 57; **построщися** 47;—при этомъ: **ѿстригы и** 49, **остри|зися** 50, **постригаше** 57 (Ж. св. Саввы Освященнаго (XIII в.): **острѣщися;** Син. Требникъ: **пострѣшти**—нѣсколько разъ). Основа *-стриг-* восходитъ къ **стринг* (ing) съ длительной долготой, почему и не развивался носовой сонантъ. Принимая во вниманіе то обстоятельство, что всѣ три примѣра ограничены формой неопредѣленнаго наклоненія, можно было бы думать о вліяніи (графическомъ) глагольной формы: **стрѣщи, стрѣщися** (*serg, *sterg); можно предполагать и нѣкоторую близость между звуками: $\widehat{ie}^{i}$ (ѣ) и i.

На близость между $\widehat{ie}^{i}$ (ѣ) и *i* можетъ указывать форма: **снци|ми** 66, при: **снцѣми** 50. Первую форму можно было бы

производить отъ мѣстоим.: **сицѣ** (59), вторую — отъ: **сикъ**, но въ ст.-слав. памятникахъ въ обоихъ случаяхъ являются формы съ -*ѣ*: **сицѣми**.

Сочетаніе: j (ḭ) + ē *начальное* даетъ **ꙗ** (iä) и *ѣ* (ie[i]); написанія **ѥ** здѣсь нѣтъ:

ꙗсти 45, **отъꙗдении** 64, **ꙗдь** 67.

обнѣданиѥ 59, **ѣмъ** 56, **отъѣдении** 61, **ѣхати** 65.

Во 2-*мъ поч.* весьма послѣдовательно употребляются написанія *рѣ, лѣ;* примѣры по лексикальному составу почти всѣ тѣ же, что и съ написаніями *ре, ле* — 1-го почерка, приведу нѣкоторые:

прѣдъ 73, 74, 82, 95; **потрѣбоу** 75, 76, 77; **прѣобидѣти** 75, **прѣже** 75, **прѣзьрѣвъ** 77, **посрѣдѣ** 77, 82; **дрѣваномоу** 78, **врѣмѧ** 81, 85, 91 bis; **прѣсыпатисѧ чрѣсъ** 81, **прѣстати** 87 bis и т. д.

Подъ вліяніемъ постоянныхъ написаній *рѣ, лѣ* является написаніе *ре* въ случаяхъ съ древн. *е:

дрѣвле 80, **дрѣвьниихъ** 85, 96.

Написаніе *ре* (написанія *ле* нѣтъ вовсе) встрѣчается лишь въ слѣдующихъ случаяхъ:

престаꙗше 74, **потребоу** 76, **пре|селивъшемъсѧ** 88, **древанѣ** 88.

Во 2-*мъ* поч. нѣтъ написанія *е* вм. *ѣ* въ основѣ: **тѣлес-**: **ѿ тѣле|се** 91 и: **тѣлѣ** 92.

Правильны древнія написанія: **крастѣли** 75, **възгнѣтить** 73, **вьмѣтати** 77, **нѣколи** 71.

Отмѣчу еще: **прилѣжьно** 82, 94 и: **прилежаниѥмь** 82, 90; **надѣемъ сѧ** 75, **надежею** 73; **колєсти** 95.

е вм. *ѣ*: **бесєдѣ** 87 (подъ вліяніемъ [графическимъ] предыдущаго слога) и: **бесѣдовати** 87; — **съмотрениѥ** 78.

Относительно: **оутрин дн҃ь** 76, 94 и: **оутрѣн дн҃ь** 76 bis, 79; **оутрѣшьнимь** 76, — см. 1-й почеркъ.

Правильны древнія написанія: **ȍсвитаюшꙋ** | 91, **оусмихаюштеса** 89; **лиꙗти** 78 и т. п. и: **излѣи** 76 bis и т. п.

Отмѣчу написанія: **трапезоу** 72, 85; **трапезьници** 73, **трапезѣ** 75; написаній съ *а* и *ѣ* здѣсь нѣтъ (см. 1-й поч.).

Форма: **деместика** 91 (δομέστικος) указываетъ на звукъ *е*, появившійся въ греч. яз. подъ вліяніемъ слова: δέμας.

Суф. ā̄н (см. 1-й поч.) отражаютъ написанія: **льнанѣмь** 78,

дрѣвяномоу 78, **древянѣ** 88, **дрѣвянаго** 79, **дрѣвянаго** 79, **власяница** 90, **багъряница** 90.

Сочетаніе j (ɩ)+ē *начальное* даетъ чаще *ѣ*, чѣмъ **ꙗ**:

ѣдать 75, **ѣдь** 75, 76; **ѣда** (прич.) 75, **ѿѣдении** 76; **ѣдоущю** 82, **приѣха** 88.

ꙗздащю 71, **ꙗдь** 75, 76, 77, 79; **ꙗсти** 80.

Относительно мѣстоименныхъ формъ дат. пад.: *тебе*, *себе* см. морфологію.

Полногласныя формы (общерус. toȓᵘt, teȓⁱt, toḽᵘt, töḽᵘt — ö откр. [= общесл. ö откр. и ö закр.]) въ *1-мъ* поч. довольно часты, но встрѣчаются только группы: *оро*, *оло* (*toȓᵘt, *toḽᵘt и *töḽᵘt):

измо|лода 41, **сороучцю** 47, **прозороучныма** 48, **къ кыѥвоу городоу** 48, **въ городѣ переꙗславли** 54, **оболоучашети и** 57, **ко|ротъ** 61, **града володимирꙗ** 62, **близъ города** 62, **възворотися** 63, **въ володи|мирьскоую оболость** 63, **ростокоу городоу** 63, **възволоучаше** 65, **по|роздьнѣ** 65, **къ воротомъ** 68, **затвореномъ .. воротомъ** 68, **вѣ... городи дворъ** 70;

написаніе (съ пропускомъ): **бо|годѣꙗвъшююоумоу бо҃у**, б. м., указываетъ на: **бологo.....**

Что касается написанія: **сребро** 42, то оно представляетъ собою правильную древнюю форму. По мнѣнію акад. Ягича, древнѣе: **сърєбро** (Зогр. Ев., Клоц. Сбрн.); по мнѣнію ак. Соболевскаго — древнѣе: **сребро**. Параллельно были и полногласныя формы, восходящія къ общесл. сочет. tert — д.-ц.-сл. trēt, общерус. *ере*: Избрн. 73 г. и Мстиславова грамота ок. 1130 г. знаютъ здѣсь полногласную форму.

Особнякомъ стоитъ написаніе: **чловѣкъ** 63 (книжная форма). Общеслав. teȋt—čöȋt (ö откр.), такъ какъ форма: čöȋvēkъ представляетъ собою двѣ долготы рядомъ (мнѣніе ак. Шахматова); происходитъ сокращеніе: čöȋvēkъ. Когда сочет. *oȓ и *oȓ дали общеюжносл. ār и ăr, rā и ra (второе по аналогіи перваго), то эта именно форма (съ öȋ), какъ не имѣющая соотвѣтствій себѣ въ краткихъ сочетаніяхъ, осталась безъ измѣненія, въ то время какъ öȋ = ȁł (откуда łā, łѣ). Затѣмъ — по перестановкѣ (общеюжнослав.) явилось: **чловѣкъ** (др.-ц.-сл.). По мнѣнію акад. Фортунатова, слѣдуетъ исходить изъ формъ:

*čolьiek—čoluiek — l—кратко: оно — не между согласными. Но могло быть въ общеслав. яз. еще и: čolvěkъ, откуда: *человѣкъ, чоловікъ* (см. ниже 2-й поч.); на возможность существованія этой формы указываетъ шток. čо̀vjек (удареніе—на корнѣ, но явилось оно здѣсь подъ вліяніемъ звательн. пад.: čо̀vjeче); эти формы могли воспрепятствовать сокращенію 1-го слога. Форма (рус.): *челвѣкъ* представляетъ правильное соотвѣтствіе группѣ: *tölt (остается безъ измѣненій), отсюда и: *челекъ*.

Чаще въ общемъ употребленіе сочетаній *ра, ла* (о *рѣ, лѣ* см. выше: *е* и *ѣ*), объясняемое церковно-книжнымъ вліяніемъ и литературной традиціей:

градъ 42, 43, 44, 67; **града** 42, 54; **нз млада** 42, **странъ** 42, **гласъ** 43, **власы** 45, **врагоу** 45, **бранити** 46, **възградити** 48, **блгоправьствоу** 49, **гладъ** 54, **възвращюся** 49, **-щюуся** 63; **врата** 61 bis, **вратъ** 61 bis, **влачахоути и** 66, **сладъко** 67, **злато** 68, **разграженоу** 70 и др.

Во 2-*мъ* поч. *полногласныя* формы весьма рѣдки: **ѿпрокоротилъ** 79.

Затѣмъ отмѣчу форму: **золо|та** 71 (Син. Пслт. — **золъто**; Изборн. 73 г.: **золотомъ** 129 б).

Два раза здѣсь: **чеsловѣци** 70, **чe|ловѣка** 85 (см. 1-й поч.!) (Избрн. 73 г. — **чоловѣка** 179 б).

Относительно написанія: **срекра** 94, см. 1-й почеркъ.

Обыкновенно господствуютъ сочетанія *ра, ла* (о *рѣ, лѣ* см. выше):

врагоу 70, **крата** 71 bis, **вратарю** 71, **платьна** 74, **крастѣли** 75, **ѿпровратихъ** 79, **области** 80, **гладьное** 81 и т. п.

Общеславянскія сочетанія: ĭj (i̯) + *гласный* изображаются въ *1-мъ* почеркѣ и въ закрытыхъ (ĭj + ь) и въ открытыхъ слогахъ (передъ ударяемымъ и неударяемымъ гласнымъ, слабо-ирраціон. и сильно-иррац. полож.!) чрезъ напис.: *иј* + *гласный*: *ия, ие, ии*; сочетанія ъ̆j (i̯) + *гласный* въ обоихъ почеркахъ всегда передаются чрезъ: ыј + *гласный:*

дьни 42, **заповѣдии** 42; **житие, жития** 41 и т. д. — всегда — въ *1-мъ* почеркѣ.

Во 2-*мъ* поч. два раза наблюдается написаніе *ъj* (i̯) + *гласный* въ данномъ условіи: **по дъвою дн҃ью** 78, **ѿ братъѣ** 86. Обыкновенно — *иj* + *гласный*: **ѿ братнѣ** 94.

Оба случая въ открытыхъ слогахъ и, по всей вѣроятности,—передъ неударяемымъ гласнымъ то положеніе, гдѣ исконной правильной формой собственно и должно являться сочетаніе *ъj* + *гласный*, если бы по утратѣ различенія между j и i̯ (въ зависимости отъ ударенія) не произошло взаимнаго сближенія и перенесенія *и* на мѣсто *ъ*. Быть можетъ, исключительное преобладаніе сочет. *иj* + *гласный* въ сильно-ирраціональномъ положеніи обязано своимъ господствомъ въ извѣстной степени литературной традиціи.

Вм. общеслав. сочетанія ji (i̯i) въ началѣ коренного слога, подъ удареніемъ, является преимущественно — *и* (i̯í > iь̑ > i). Обыкновенно это измѣненіе группы ji имѣетъ мѣсто въ сильно-ирраціональномъ положеніи и весьма часто въ началѣ слова; въ слабо-иррац. положеніи (закр. слог.) правильнѣе — явленіе вокализаціи *ъ* : *je* (i̯ь = i̯е):

прнимъ 41, **имъшн** 45, 46; **нмъ** 52, **подънмъше** 66, **нмъше н** 66, **нмъ (вѣроу)** 67, **възанмъ** 67 (всѣ случаи слабо-ирр. полож.).

Одинъ случай *вокализаціи ъ*: **н юмън н зл роукоу** 65.

Написанія: **жнтиискаꙗ** 45; **стоудииског̃о, зелииного** 55, отражаютъ измѣненія двухъ сочетаній въ разныхъ условіяхъ: сочетанія *ъj* — въ слабо-ирраціональномъ положеніи и сочетанія *j* + *ъ*—въ сильно-ирраціональномъ положеніи (ъj + ьска... + ьна).

Одинъ разъ встрѣчается **ю** вм. конечнаго *и*, указывающее на сокращеніе *и*: **чистаго... радн жнтнꙗ... н пооученню того многынхъ. юже кыпахоуть...** 90.

Случаи *стяженія двухъ и* (всякаго происхожденія) въ *1-мъ* поч. встрѣчаются въ слѣдующихъ формахъ:

прндѣте 43, **прн|дохъ** 49 и: **прнндохъ** 49; **прнде** 57, **прндоша** 70, **многынмн наказанн** 50, **по острнженн | же** 51, **въ дѣюнн|хъ** 54, **послоу|шаннмь** изъ **нюмь —ннмь** (тв. ед.) 55, **въ... нскоушеннхъ** 66, **поющю... въ ке|лн** 66.

Одинъ разъ написано: **чюдесъ бж҃нин** 42.

Во *2-мъ* поч. стяженіе двухъ *и* наблюдается лишь иногда только между префиксальнымъ и кореннымъ *и*: **придоша** 70, **приде** 71, 72, 74, 80; **прити** 85, **придеть** 89; въ остальныхъ случаяхъ — *ии*: **прии|де** 80, **приидаше** 74 и т. д.

Въ тѣсной энклизѣ *ъ* + *и*, *ь* + *и* (мѣстоим. ↄь, рѣже — союзъ) могла происходить ассимиляція глухихъ гласныхъ, не утрачивавшихъ значенія гласнаго звука при данномъ условіи, этому слѣдовавшему за ними *и*; явились сочетанія: *ы и*, *и и* — полная параллель сочетанію: **ы**, ї + ј (ↄ) + гласн., въ слоговомъ положеніи. Фонетическое явленіе это извѣстно было и говорамъ др.-ц.-сл. яз.: оно наблюдается въ Маріинск. Ев., затѣмъ въ Клоцов. Сбрн., Ассем. Ев., Супр. рукп.; Син. Псалт.—вѣрна себѣ, и въ этомъ случаѣ имѣетъ параллельно судьбѣ сочетаній **ы**, ї + ј (ї) + гласн. — вокализов. *ъ*, *ь* + *и* (*о* + и, *е* + и). Въ др.-русской письменности черта эта является характерной особенностью *южнорусскихъ* памятниковъ (ак. Шахматовъ, ак. Ягичъ, г. Колесса) и роднитъ древній галицко-волынскій говоръ съ древнимъ кіевскимъ, на что указываетъ въ „Лекціяхъ" и ак. Соболевскій, полагающій, однако, особенно въ послѣднемъ своемъ трудѣ: „Др. кіевск. говоръ", что особенность эта, не чуждая *всѣмъ* др.-русск. говорамъ, „повидимому" была особенно распространена въ говорахъ *дреговичей* (соврем. могилевскій говоръ). Явленіе это распространено: въ Избрн. 73 г., Добрил. Ев., Галиц. Ев. 1144 г., Юрьевск. Ев., Мстислав. Ев., Арханг. Ев. и ж. Саввы Освященнаго; также и въ другихъ южно-русскихъ памятникахъ, между прочимъ — въ „Сказаніи" Іакова мниха, предшествующемъ нашему памятнику въ этомъ сборникѣ.

Въ нашемъ памятникѣ явленіе это весьма послѣдовательно проведено въ *1-мъ* почеркѣ, *2-й* же почеркъ удерживаетъ написанія: *ъ—и*, *ь—и*. Особенно часто явленіе это имѣетъ мѣсто въ 3-мъ л. ед. и мн. ч. наст. вр. и преходящаго (**шеть, хоуть**):

сътворити *и* (мстоим.) 44; **пъхашети | и** 45, **оукарахоути и** 45, **видѣвы и** 47, **поущашети и** 47, **видѣхомы и** 49, **ѡстригы и** 49, **молихы и** 50, **попирая съ тѣми** (тв. ед.) *и* (союзъ!) **ꙁлыи помыслы** 53, **молишети и** 53, **проважахоути и** 53, **любляхоути и** 55, **имахоути и** 55, **облечашети и** 57, **остригы и** 57, **искоушашети и**

57, **околоүашетн н** 57, **сподобишетн** | **н** 57, **облнүашетн н** 59, **нарнүютн н** 62, **любляшетн н** 63, **моляшетн н** 63, **вндѣвы н** 64, **н юмы н** (мѣстоим.) **ꙁа роукоү** 65, **вндѣвы н** 65, **влаүахоүтн н** 66, **прекрстнвы н** 67, **моляшетн н** 67, **съповѣдахоүтн** | **н творища...** 68, **слышашетн н** 68.

Одинъ разъ встрѣчается такого рода написаніе: **наүьноү***ти* **тн** | **творн** (sic) 67, вліяніе слѣдующаго *ти* и вообще формъ: *ти и.*

Во 2-*мъ* почеркѣ нѣтъ на письмѣ выраженія этого процесса. Быть можетъ, косвенно указываетъ на это явленіе написаніе: **не бо хотяаше да стоюе стадо того таковаого** (подправлено, см. — описки и ошибки ниже) **брашьна въкоүсн***ти* 77 (3 л. ед.).

Случаи *смѣшенія ы и и*, свидѣтельствующіе о близости этихъ звуковъ (черта *южнорусская*), наблюдаются въ общемъ рѣдко и въ ограниченномъ кругѣ явленій, во 2-*мъ* поч.— почти нѣтъ вовсе случаевъ смѣшенія *ы* и *и*, которое можно было бы признать южнорусской чертой. Ак. Шахматовъ отмѣтилъ въ „Beiträge..." (Arch. VII, 77) — четыре случая написанія *и* вмѣсто *ы*.

1-й почеркъ. и вм. *ы*.

Въ сочетаніи *ры* явленіе это — весьма древнее и еще ничего не доказываетъ: **ок***ри***латѣвъ** 48 (**рн** — Избрн. 73 г.).

Важны слѣдующіе случаи: **пондн въ домъ свон... да дѣлаюшн въ домоү сн (сы?) по волн своюн** 50 (трудно видѣть здѣсь dativ. posses., такъ какъ выше имѣется уже притяжат. мѣстоименіе, трудно усматривать и dativ. commodi, такъ какъ логическое удареніе падаетъ здѣсь на слова: **въ домоү**: мать умоляетъ преподобнаго возвратиться домой!); — **о семь** | **бо словесн** (abl. instr. pl.) **реүе пркъ. блнꙁъ гь** (приводятся „словеса") 51; — **въ юдннон свнтѣ сн пребываше** 53 (не мѣстоим. поссессивное и здѣсь); — **и аꙁъ шедъ оувѣщаю н не бо раүнть вндѣтн кого. тн въ оутрѣн днь прнше|дъшн вндншн н** 50 (не союзъ **тн**, такъ какъ противопоставляются **аꙁъ** и **ты**!); — **дондеже... коудяше үьрньць нскоусьнъ. жнтнюмь үнстъмь сн. тн тъгда...** 57; — **н|дын же поутьмь н оуже въ странахъ своихъ сн. въпаде въ недоүгъ** 62;— **ѡ едnномь блаженѣмь... ѳеодосин словесн пондоү** 63; — **оужасесн въ оумѣ н трепеть** (sic!) **сн въста н въсѣде на конь** 65.

Въ сложныхъ формахъ всегда — непосредственное сочетаніе согласнаго префикса съ гласнымъ корня: **нζнтн** 43 и т. д., **ы** — нѣтъ.

Одинъ разъ: **въи|ноу** 52; по всей вѣроятности,—два звука, такъ какъ нигдѣ нѣтъ появленія въ префиксѣ **ы** (см. префиксальные слоги съ *ъ*, *ь* выше); — **въ** *ис***тнноу** 51.

Во 2-*мъ* поч. можно отмѣтить только *и* вм. *ы* одинъ разъ въ группѣ *ры* (см. 1-й поч.): **рнкноукъ** 85.

Рѣдко встрѣчаются указанія на утрату общерусскимъ звукомъ *ы* (звукъ средне-рядный, нёбно-гортанный, съ лабіализаціей въ произнош.) лабіализованности въ произношеніи и измѣненіе его въ звукъ болѣе палатальнаго свойства. Это явленіе, по мнѣнію акад. Шахматова, происходило постепенно и притомъ—въ отдѣльныхъ русскихъ говорахъ. На *югѣ Россіи* это явленіе имѣло мѣсто раньше (XI—XII вв.). Въ зависимости отъ такого процесса согласные звуки утрачивали лабіализованность, а задненебные давали средненебные, ассимилируясь новому звуку *ы* (безъ лабіализ.). Затѣмъ средне-небное нелабіализованное *ы* дало *і* въ силу дальнѣйшей ассимиляціи; поэтому сочет. *кᵘы=к'і*; еще въ *общеюжнорусскую* эпоху *к'і=кі²* (открытое *і*).

Въ *1-мъ* почеркѣ находятся слѣдующіе немногочисленные примѣры:

велн*кии* **нмконъ н дроу***гыи* **чьрньць** 54; **велнкнн** 56, 63; **велі|кнн** 63.

Въ остальныхъ случаяхъ господствуютъ написанія: *кы*, *гы*, *хы:*

хытростн 41, **пакы** 41, **въ вѣкы** 42, **кыєва** 42, **блгын** 44, **кнагынн** 51, **велнкын** 48, 59; **велнкын же нмконъ** 54.

Во 2-*мъ* почеркѣ имѣются только сочетанія задненебныхъ съ *ы* — на письмѣ: **велнкын** 87, 88; **покываkъ** 84, **кыпахоуть** 90.

Появленіе *въ* вм. *у (оу)* наблюдается лишь въ префиксахъ (*у* вм. *въ* нѣтъ). Явленіе это свидѣтельствуетъ о близости звуковъ v (ṷ) и u (ṷ). Это же явленіе въ широкихъ размѣрахъ наблюдается въ памятникахъ древн. гал.-волынскаго говора. Ак. Соболевскій не видитъ здѣсь смѣшенія звуковъ *у* и *в*, но—различные префиксы: *въ*, *у*. Смѣшеніе *в* и *у* въ префиксахъ извѣст-

но и другимъ др. кіевскимъ памятникамъ: Жит. Саввы Освящ., Изборн. 73 г. и 76 г. Въ нашемъ памятникѣ *вꙑ* вм. *оу* является только въ одномъ словѣ: **оугодьникъ** — и только въ *1-мъ* поч.:

1-й почеркъ: *вꙑ***годьникомъ** 40, **въгодьника** 41, **въгодника** 42, **въгодьника** 61. Здѣсь же и: **оу|годьникъ** 41, **оугодьника** 51.

Во *2-мъ* поч. — только *оу:* **оугодьника** 94.

Звукъ *ч* (č) вм. общесл. tj и общесл. сочет. kt' + гласный передн. ряда — встрѣчается въ *1-мъ* поч. довольно рѣдко:

печерьскаго 40, **печеры** 50, 56; **печерьскꙑи** 54; **оучаше. ни како же попечиса о плътьнѣмь** 56; **печерьскꙑи** 57, **въдаваюче** 60, **нача сѣчи** 64.

Обыкновенно употребляется *щ (шт)* подъ вліяніемъ церковно-книжнаго произношенія:

хощю 42, **помощь** 42, **тещи** 42, **пещерѣ** 48 bis, **пещероу** 48, 50 ter, **пещеры** 56 и т. п.

Группа *ск'* + гласный передн. ряда передается чрезъ *ст*: **крстиꙗньстѣи** 42, **воиньстѣи** 67.

Во *2-мъ* поч. *ч* является всего лишь одинъ разъ: **хочеть** 86. Обыкновенно — *щ:* **пещероу** 82, 84; **пещерѣ** 92.

Общеславянскому *dj* соотвѣтствуетъ въ обоихъ почеркахъ исключительно *ж*; сочетанія *жд* — нѣтъ:

1-й поч.: **о ноуже** 50, **повѣжь** 50, **преже** 42, 48; **вижь** 49, **невѣжа** 42, **вижю** 49 и т. п.

2-й поч.: **повѣжь** 72, **ѕижющеи** 89 и т. д.

Начертаніе *ѕ* (s) встрѣчается лишь въ числовомъ значеніи: *1-й* поч.: ҂ѕ҃ (6000) 57; *2-й* поч.: ꙁѕ҃ 75; ҂ѕ҃ 93.

Для сужденія о качествѣ фрикативныхъ *ж*, *ш* и аффрикатъ *ч*, *ц*, *щ* нашъ памятникъ располагаетъ слѣд. данными:

Въ *1-мъ* поч. постоянно являются написанія *жю, шю, чю, щю* въ срединѣ и концѣ словъ:

дѣтищю 42, **соущю** 43, **хощю** 42, **рекъшюоумоу** 42, **чюдесъ** 42, **писавъшю** 40, **ѡдежю** 44, 47 bis; **лъжюще** 65, **жажющии** 60, и т. д.

Написаніе — *щоу* весьма рѣдко; напис. *чоу*, *жоу*, *шоу* — нѣтъ:

могоущоуоу|моу 53, **соу|щоу** 61, **възвращоуси** 63, **соущоу** 63.

Заключать на основаніи этихъ данныхъ о мягкости этихъ

звуковъ самихъ по себѣ нѣтъ основанія въ виду того, что здѣсь же употребляются исключительно написанія *жа, ша, ча, ща.* Начертаніемъ *ю* могъ изображаться звукъ ü, качественно отличный отъ u; ü могло послѣ дать u.

моужа 44, **печалню** 41, **овьчата** 43, **начатъкъ** 41, **чающін** 50, **пльщіа** 58 и т. д.

Что касается звука *ц*, то въ *1-мъ* поч. наблюдается здѣсь то же соотношеніе, что и въ области звуковъ: *ж, ш, ч, щ.* Постоянно употребляется написаніе *цю*:

с҃тратрьпьцю (dual.) 40, **сороучицю** 47, **о҃цю** 57, 63, 65; **трапеʒьницю** 65 и т. д.

Напис. *цоу* — одинъ разъ: **о҃цоу** 65.

Постоянно — *ца:* **о҃ца** 40, 41, 47; **лица** 50, **с҃рдца** 50 и т. д.

ця — одинъ разъ: **старьця сего** 50.

Во 2-*мъ* поч. постоянно являются написанія *жю, шю, чю, щю:* **чюдо** 70, 81; **чюша** 71, **д҃шю** 73, **въ пещь гороущю** 77, **ислоушю|ся** 89 и т. д.

Рѣдко — *щоу, шоу:* **въ пещь гороущоу** 74, **плакающоу** (acc. singul. fem.) 78, **распальшоу** 90, **оумираюшоую** 95, **оусъпа|ющоую** 95.

Въ концѣ строки является *щȣ* (объ *оу* и ȣ см. дальше): **соушȣ** | 71, 94; **идȣщȣ** | 76, **повелѣвъшȣ** 77, 86; **ішьдъшȣ** | 86, **помагающȣ** | 88, **ȏсвитающȣ** | 91.

Постоянно — *жа, ша, ча, ща:* **жака** 78, **сътконь|чають** 70.

Что касается звука *ц*, то данныя *второго* почерка заставляютъ предположить мягкость въ произношеніи этого звука вторымъ писцомъ: постоянно — *цю*: **о҃цю** 79, 80, 84, 87, 96 bis; **в҃ладыцю нашю б҃цю** 92, **сл҃нцю** 93 и т. д. Одинъ разъ: **пьшеницȣ.** (не ȣ) 75 — б. м., означаетъ мягкость тоже.

Въ виду значительнаго преобладанія написанія *ця* можно предположить, что 2-*й* писецъ произносилъ этотъ звукъ мягко:

Напис. *ця*:

о҃ця 70, 71, 75, 77, 80, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 92, 93, 94 bis, 96; **сьрьдьця** 73, 81 bis, 96; **б҃олюбьця** 85, **х҃олюбьця** 88, **въдовиця** (nom. singl.) 89, **въдовицямъ** 89, **власяниця** (nom. singl.) 90, **багъряниця** (nom. singl.) 90, **сл҃нця** (genet. singl.) 91, **м҃ця мани** 93, **м҃ця ноули** 96.

Напис. *ца* — рѣже: **хблюбьца** 85, **оца** 85, 88, 93, 94 bis, 95 quater, 96 bis.

Изъ другихъ *фонетическихъ* явленій заслуживаютъ вниманія слѣдующія:

Выше мы приводили написаніе: **бла|гоуьст***июмъ* (**оукрашена**) тв. ед. 42 (см. — *ъ* вм. *ъ* въ концѣ слова — *2-й* почеркъ). Форма эта чрезвычайно любопытна: несмотря на свою единичность, она указываетъ ясно, по крайней мѣрѣ въ данномъ случаѣ, на отвердѣніе *конечнаго полумягкаго м* и традиціонное написаніе *ъ* въ окончаніи этого падежа. Формы творит. пдж. ед. ч. въ нашемъ памятникѣ въ обоихъ почеркахъ имѣютъ регулярно: *ъмь* (основы на *о*), *ъмь* (основы на *jo*, ĭ м. р.); формъ на *-имъ* (*-jьмь) у основъ на *jo* въ родѣ: **гноимь, оукроимь** (Ассем. Ев., Остром. Ев., Мстиславово Ев.) нѣтъ; основы на ĭj(i̯)e имѣютъ постоянно *иємъ*, одинъ разъ — **послоушан***имъ* 55 (*1-й* поч.). — На отвердѣніе *м* конечнаго имѣются, кромѣ этой формы, весьма слабыя указанія: одинъ разъ въ *1-мъ* поч. въ написаніи: **въ томь** 42 — *ъ* походитъ на *ъ*; во *2-мъ* поч. — два раза встрѣчается написаніе: **тѣмъ** въ тв. ед. ч. 70, 78, но при этомъ и *-мъ-* одинъ разъ въ дат. пад. мн. ч.: **имъже** 95. Въ данномъ случаѣ *eⁱм'* могло дать *äм* въ силу измѣненія *eⁱ* въ *ä* (eᵃ) (звукъ менѣе палатальный) передъ отвердѣвшимъ *м*, откуда—*öм* подъ вліяніемъ лабіальнаго характера твердаго *м*; звукъ же *ö* могъ быть передаваемъ и черезъ *ю*. Послѣ *j* здѣсь могло явиться и *о* (изъ ö), но въ памятникѣ нѣтъ написаній: *чо*, *жо* (**человѣцн** е = ö!; кромѣ того: **нестеръ** е = ö!). Собственно можно было бы ожидать, что здѣсь [основа на i̯e, ĭje—ĭjä; въ южнорусск. ä вытѣснило конечное ö (ö было здѣсь исконнымъ — удареніе *не* на окончаніи)] *eⁱмъ* дастъ *äм* передъ отверд. *м* и затѣмъ *'ам* (послѣ i̯—ä не дав. ö; когда же i̯=j, то ä=*a* въ общерусск.!): гал.-вол. **дрьколъмь**; твор. пд. въ млр.: весіллям, сміттям; имен. ед. ч. на *ja*! (Ж. Саввы Осв.: **ослоушанию**).

Затѣмъ слѣдуетъ отмѣтить любопытное появленіе звука *е* (открытаго) вм. *а* въ неударяемыхъ слогахъ послѣ *j* (ассимилирующее вліяніе *j*):

1-й почеркъ: **днь оусъ|пение** 41. *2-й* почеркъ: **ѿ имѣнии** 75; **ю**, по замѣчанію издателей, — „кажется" — изъ **ѥ**. (Изборн.

73 г.: **въображеније видѣ** 9а, **добростворенније дѣлꙗ** 90а, **камыкѣ прѣтъуеније** 189 б).

Отмѣчу во 2-*мъ* поч. написаніе: **нзиславѣ** 88 (б. м., черезъ посредство *е*).

Въ *1-мъ* почеркѣ встрѣчается два раза написаніе *а* вм. *о*, одинъ разъ въ ударяемомъ слогѣ; кромѣ того, одинъ разъ *а* передѣлано изъ *о*, которое было написано вм. *а*; въ виду единичности случаевъ нельзя дѣлать какихъ-либо заключеній по данному поводу:

на такакоıє 51, **лѣта мнага** 54; **да не како** 67 (*а* изъ *о*).

Правильныя древнія написанія: **овадоу** 55; **полатахъ** 70.

Что касается написанія: **по пакеуерьнии (молитвѣ)** 59, то оно — и въ ж. Меѳодія, арх. Моравскаго.

Написанія: **сла|вословию** 55 и: **слокословн|ıє** 54, — отражаютъ разныя образованія; одинъ разъ — опиской: **саавословлении** 55.

Написаніе: **ро|стıше** 42, указываетъ на измѣненіе общесл. группы **or* въ началѣ слова, съ нисходящимъ удареніемъ, въ сочет. — *ro* (общерус. и зап.-слав., кромѣ словацкаго языка); написаніе: **растын** 43 — книжное. (Ж. Саввы Осв.: **въздростыши, ровьноıє**).

Отмѣчу еще форму: **на нероднвънхъ** 60 (Остром. Ев. — *о* и *а*).

Во 2-*мъ* поч. отмѣчу передачу иностраннаго *а* звукомъ *о*: **сотона** 95; **ѡлъ|тарьмь** 73. Въ этомъ явленіи видятъ указаніе на открытое произношеніе русск. *о* (о^{a}), но объясняютъ его еще и тѣмъ соображеніемъ, что русское *а* — долгое, чужеземное же *а* — краткое (въ данныхъ случаяхъ), поэтому оно и передавалось чрезъ ŏ (начерт. *о*).

Одинъ всего лишь разъ, и то въ *1-мъ* поч., встрѣчается *о* вм. общесл. *начальнаго jе*; собственно — общесл. *е*, затѣмъ въ общесл. является ịе—jе. Это *jе* въ положеніи передъ слогомъ съ гласнымъ передняго ряда не могло лабіализоваться, но давало — *jä* (какъ — če, že = čä, žä въ томъ же положеніи: žänichъ), *j* могъ исчезнуть здѣсь въ говорахъ общеслав. языка подъ вліяніемъ характера звука *ä* и дальнѣйшаго гласнаго передняго ряда (мнѣнія ак. Шахматова и Фортунатова). Такія

діалектическія общесл. формы были получены въ общерус. яз.; *ï* дало — *ö*, а *ö* начальное = *о* (нач. *а* приближ. вообще къ *о*):

ни къ *о***диноиже келии** 70.

Случаи: **оже** 49, **одъка** 50 и: **єдва** 52, не выражаютъ этого фонетическаго процесса: это мѣстоименныя частицы: **о + же** (ото, осе, аже и т. д.); здѣсь мы имѣемъ дѣло съ разными образованіями.

Въ остальныхъ случаяхъ, гдѣ фонетически могло явиться *о* вм. *је* начальнаго, въ *1-мъ* поч. мы имѣемъ напис. съ **ѥ** (книжное произношеніе) и **є**; относительно послѣдняго написанія слѣдуетъ сказать, что іотированное *е* могло и не слышаться въ этомъ условіи (см. выше); затѣмъ писецъ, произнося въ живомъ языкѣ слово: одинъ — твердо, б. м., пытался избѣгнуть здѣсь мягкости и на письмѣ:

*е***дином**ь 63, **ѥдинъ** 43, 51, 64; **ѥдиномь** 46, **ѥдиномоу** 43, 47.

Во *2-мъ* поч. формъ съ *о* (фонетически изъ *је*) нѣтъ. Отмѣчу здѣсь:

*е̑***дн|ного** 86, **е̑дн|нъ** 94, но здѣсь іотація *е* вообще проведена далеко непослѣдовательно: *е̑* часто означаетъ **ѥ**.

е (безъ іотаціи) въ *начальномъ положеніи вообще* наблюдается въ *1-мъ* поч. лишь въ заимствованныхъ словахъ и нѣкоторыхъ союзахъ и нарѣчіяхъ:

*е***питимиѥю** 59, **єѯнархоу** 63, **єпискоупъмь** 63 bis, **єпископоу** 63; — *е***да** 68, **єи чадо** 69.

Во *2-мъ* поч. находимъ: **єуаггліє** 72, **єпитимиѥю** 77, **єпистолии** 85, **єпистолию** 85 bis, **єда** 82, 86; **єктеннн** 88; — **єдъка** 88, 95.

Затѣмъ: **е̑вигліє** 72, **е̑ваньгєліє** 72 bis, **е̑да** 79, 80, 81, 86, 90; **е̑и оѵє** 79; **е̑ѵ́аггліи** 72 (о **ѥ**, *е̑* и *е* *2-го* почерка см. ниже).

Въ *1-мъ* и *2-мъ* поч. постоянно употребляется напис. *оун-* вм. *юн-*:

1-й поч.: **отъ оуны кьрсты** 41, **оунъмъ** 43, **оуноша** 44 bis, 45; **оуноши** 44, **оунъ** 48, **оуности** 49. *2-й* поч.: **ѿ оуны кьрьсты** 89, **ѿ оуности** 96.

Въ *собственныхъ* и *заимствованныхъ* словахъ въ началѣ слога чаще находится іотированный гласный:

1-й поч.: **ꙗковъмь** 41; — **дамиꙗнъ** 68 (книжная форма).

2-*й* поч.: **никовъмь** 82, **дниконоу** 88, **дниколѣ** 95, **дниконьскыи** 96; одинъ разъ: **ѳеодосиà** 81.

Отмѣчу еще слѣдующія явленія въ *заимствованныхъ* словахъ:

передачу (фонетическую) греческаго *о* чрезъ *у* въ положеніи передъ лабіальнымъ согласнымъ: **спискоупъмь** 63 bis, **епискоупоу** 63;

передачу греч. сочет. ρε чрезъ *ро:* **прозвутерѣ** 42, 68; **прозвутера** 46 (*1-й* поч.); **прозвутерѣ** 71, 80; **прозвутероу** 88 (*2-й* поч.); написаніе *у* выражаетъ здѣсь звукъ близкій къ *ю* (гр. υ). Одинъ разъ въ *1-мъ* поч.: **презвутерѣмь** 54.

Написаніе *1-го* поч.: **несте|рѣ** 41 отражаетъ, б. м., произнесеніе церковнаго *о* какъ — *ö* (на письмѣ — *е)* (Νέστωρ, ορος); *2-й* поч, имѣетъ: **несторѣ** 96.

Отмѣчу еще написанія:

к̈ωстинтинь градѣ 54, **костантинь градѣ** 57, **костинтиню градоу** 54 (*1-й* поч.); **въ костантинн градѣ** 96 (*2-й* поч.). Формъ съ съ основой **кѫсн-** (Избрн. 73 г. и ж. Саввы Осв.) нѣтъ. Написаніе **ин** (**ан**) указываетъ на др.-ц.-сл. носовое произношеніе греч. сочет. αν.

Укажу еще формы: *и***кономѣ** 67 (*1-й* поч.) [греч. οι > ι]; **пс҃лтъıрь** 55 (напис. съ *и* нѣтъ).

Формы: **брате анастасе** 68 (*1-й* поч.) и: **ѳеóдоса** 81 (gen. singl.) (*2-й* поч.) могутъ быть объясняемы изъ греческ. формъ со стяженнымъ окончаніемъ ις изъ ιος; ις передавалось на славянской почвѣ чрезъ ъ (ак. Соболевскій).

Форма: **ѳӧωдосии** 42 (*1-й* поч.) отражаетъ ассимиляцію др. греч. сочетанія εο (εο = οο = ο — новогреч.).

Одинъ разъ встрѣчается форма: **варлам***ии* 62 (*1-й* поч.), образованная по аналогіи другихъ собственныхъ именъ на *ий*. Въ этомъ собственномъ имени наблюдается преобладаніе *стяженныхъ* формъ съ *-а-* вм. *-аа-*: **варламѣ** 52, 53, 54; **варла|ма** 54; — **варл***аа***ма** 52. Стяженія *аа* не наблюдается въ слѣдующемъ древнемъ написаніи: **въне***з***аапоу** 69 (*1-й* поч.) и: **къ|не***заа***поу** 70 (*2-й* поч.).

Изъ единичныхъ явленій въ области *согласныхъ* звуковъ отмѣчу слѣдующія характерныя написанія:

скнмоу 57 (*1-й* поч.); **послоугщанин** 68, **слышавъ** (*ш* изъ *щ*) 69 (*1-й* поч.) (Остр. Ев. — **нщьдъше**).

г передъ мягкимъ *н* сохраняется: **разгнѣватнсѩ** 44 (*1-й* пч.) и: **прогнѣватнсѧ** 85 (*2-й* поч.).

Написанія: **вьрховьнаго** 61, **окрьстьн*их*ъ** 49,—выражають образованія отъ мягкихъ основъ (Мар. Ев. — **окрьстьнь** — ὁ κόλφ).

Написанія: **въ пещь го|*роу*щоу** 74, **къ пещь гороущю** 77, **горѫ|щѣ** 83 (*2-й* поч.), не свидѣтельствуютъ объ отвердѣніи *р* (другихъ случаевъ нѣтъ), но представляютъ, б. м., особое образованіе: въ Зографск. Ев., Супр. рук., Син. Пслт. находятся формы косвенныхъ падежей этого причастія съ сочет. **-рж-**.

Отмѣчу явленія, касающіяся болѣе *графики*.

Выше было говорено объ употребленіи написаній **ѥ** и **є** въ *началѣ* словъ въ обоихъ почеркахъ. Здѣсь слѣдуетъ отмѣтить тотъ фактъ, что въ *1-мъ* почеркѣ, за исключеніемъ сочетаній ***лѥ***, ***нѥ***, ***рѥ***, іотація *е* проведена весьма послѣдовательно и выдержана весьма строго въ началѣ и внутри словъ: **ѥще** 68, **моѥѩ** 41, **оустроѥние** 42 и т. д.

ѥ вм. *е* (мягкость) всего одинъ разъ: **о сѥмь** 65 (мягкость *с*).

Послѣдовательно отсутствуетъ въ *1-мъ* поч. іотація *е* въ сочет. ***лѥ***, ***нѥ***, ***рѥ***:

погоубле|ннн 40, **похваленнѥ** 42, **коле** 45, 52; **оуправленъ** 52, **прн|сълеть** 57, **днѩколемъ** (**къзньмъ**) 66, **глаголешн** 69 и т. д.;— **о** ***не*мь** 42, **намѣненоуоумоу** 64, **вънегда** 68, **поклоненнѥ** 58 и т. д.; — **мо*ре*** 41, 54; **покоренню** 49, **варенниѩ** 64 и т. д.

2-й почеркъ представляетъ значительное разнообразіе въ употребленіи для обозначенія *je* во всѣхъ положеніяхъ начертаній: **ѥ**, **ѥ̀**, **ѐ** и **є**:

Начало словъ: *напис.* **ѥ**: **ѥ|гда** 70, 72; **ѥще** 80; *напис.* **ѥ̀**: **ѥ̀моу** 74, **н ѥ̀же** 75, **ѥ̀го** 77, 84, 90; **ѥ̀сть** 81; *напис.* **ѐ**: **ѐсть** 74, **ѐго** 75, 78; **ѐже** 82, 83; **ѐмѹ** | 72; *напис.* **є**: **єже** 82, 85, 86; **є|го** 90.

Положеніе *внутри* словъ: чаще всего—*напис.* **ѥ**: **състроѥнние** 71, **зелнѥ** 75, **бжнѥю** 95 bis, 96; **братнѥ** 96 и т. д; *напис.* **ѥ̀**: **съмотреннѥ̀** 78, **нстѣѥ̀** 79, **ороужнѥ̀мь** 80, **несъпаннѥ̀** 83; *напис.* **ѐ**: **ѡблоуднвъшеѐсѧ** 74, **своѐмѹ** | 74, **веселнѐмь** 75, **гладь-**

ноѥ 81, **похвлленнѥ** 83, **братнѥю** 88, **наоущенннѥмь** 94, **ꙁнаѥ|моу** 94, **полоуднѥ** 94, **съграженнѥмь** 95, **въстаѥть** 95, **доброѥ** 96; *напис.* **є**: **своєго** 78, **оумножаѥ|тьсѧ** 93, **печалоуєшнсѧ** 94.

Не менѣе разнообразны и написанія сочетаній *лѥ*, *нѥ*: *напис. нѥ* (преобладаетъ): **въ нѥн** 70, 92; **нѥго** 71, 72, 78, 79; **нѥмоу** 71, 72, 79; **нѥмь** 74, 76, 78; **къ нѥ** 78 bis; **испълъ|нѥнъ** 73, 79; **оунѥ** 86, **напълънѥнъ** 96. *Напис.* **ӥе** (рѣдко очень): **поѥ|ще** (*пою* принадлежитъ 1-му почерку, но — *ще* — уже 2-му!) **въ ӥеи** 70, **въ ӥемь же** 79. *Напис.* **не**: **немь** 73, 83; **неми** 79, **не|н** 84. *Напис.* **лѥ** (преобладаетъ): **оуставлѥно** 77, **волѥю** 79, 96; **г҇лѥть** (изъ *ю*) 85, **оумолѥнъ** 88, 90; **авелѥва** 85, **дѣлателѥмъ** 89, **волѥ** 93, **волѥсти** 95 и т. д. *Напис.* **л҃** — одинъ разъ: **оумал҃ѧ|ющесѧ** 92. *Напис.* **ле** — часто: **г҇леть** 73, 90, 94; **оуставленоѥ** 78, **дрѣвле** 80, **волести** 93 и т. д. *Напис.* **ре** (**рѥ** нѣтъ): **вореться** 95 и т. п.

Начертаніе **ѧ** (**ꙗ** нѣтъ вовсе) въ *1-мъ* поч. въ общемъ — рѣдко.

Начерт. **ѧ** на *исконномъ* мѣстѣ (звукъ *ja*): **памѧть** 41, **порѧтн** 44, **тѧжесть** 47, **обращете** 47, **хотѧ** 48, **вьсѧ манастырѧ** (ас. plur.), **кнѧгынн** 51, **до пѧтнадесѧте** 54, **нмѧ** 54, **крѣпкѧ** (ас. plur.) 66 и т. п.

Постоянное чередованіе **ѧ** и **ꙗ** — въ мѣстоим. **сѧ** и формахъ преходящаго времени (звукъ *ja*).

Начерт. **ѧ** вм. **ꙗ** *исконнаго* и въ началѣ словъ и послѣ согласныхъ въ общемъ рѣже, чѣмъ употребленіе начерт. **ѧ** на исконномъ мѣстѣ: **ѧко** 43, 48, 52; **ѧростн** 44, **ксѧ** (ср. р.) 45, 46; **нꙁѧславъ** 45, **всѧчьскынхъ** 48 и т. д.

Начерт. **ꙗ** вм. **ѧ** (на исконномъ мѣстѣ) (послѣ шипящ. **а**) въ началѣ слоговъ и послѣ согласныхъ преобладаетъ:

принꙗтъ 43, **вьсꙗ манастырꙗ** (accus. plur.) 57, **нмꙗ** 42, **ꙗ** (ас. plur.) 44 и т. д.

Во *2-мъ* поч. начертаніе **ѧ** вообще чаще, чѣмъ въ *1-мъ*; весьма часто начертаніе это стоитъ на исконномъ мѣстѣ, но весьма часто — и вмѣсто **ꙗ** исконнаго въ началѣ и срединѣ слоговъ.

1-й почеркъ употребляетъ *надстрочные знаки* только надъ **ѡ** и **і** (ѡ̏, ȉ); — одинъ разъ — *ŏ* (б. м., другая рука); на-

чертаніе **ѡ** (ѿ) чередуется съ написаніемъ *о* непослѣдовательно, начертаніе же ї употребляется вм. *и* въ концѣ строки.

ѳеѡдосиꙗ 40, 42; **ѳеѡдоси|и** 45, **оцю ѳеѡдо|ю** (sic!) 66, но и: **ѳе|одосии** 51, **ѳеодосии** 56; **ѳеѡдороу** 51; **іѡа** 51, **и. ѡа|нъ** 52, **иѡана** 54; **иларимѡнъ** 66, **иларионъ** 67, **костантинъ** 57, **кѡстантинъ** 54; **ѡбраꙁоу** и: **обраꙁоу** — 41, **се ѡ чадо ѡ немьже молиси** 69, **ѡтче** 69, **ѡни** 48, **ѡдра** 69. — **оуповающї|мъ** 42, **иї|хъ** 58 и: **ни|хъ** 58, **оубѣжї|мъ** 60, **вї|дѣвъше** 60, **велї|кии** 63, **поющї|мъ** 70.

2-й почеркъ представляетъ значительное разнообразіе: здѣсь употребляется часто, но непослѣдовательно, знакъ ̓ надъ буквами: **а, и, о, ю, ꙗ(ѧ)** (о ѐ сказано выше) въ началѣ слоговъ:

ӑкы 70, **соущеӣ** 70, **кратнӣ** 70, 75; **въкоушаю̓щю** 72, **ӣ ӧномоу** 73, **ӣ ӑ|ще** 73, **ӣ ӣ|на** 73, **ӧ ӧуставь|ныихъ ӣ ӧ брашьнѣ** 73, **сиꙗ̓** 74, **на|дѣю̓сѧ** 75, **ꙗ̓** 70 bis, 75; **ӣмамъ** 79, **ӣди** 80, **ӧнъ ѿиде** 81, **оутѣшаѧ̓** 81, **благаꙗ̓ ӧна** 81, **ню̓ӣ** 82, **ӣеӣ** 70, **ӑзъ** 89 bis и т. п. Отмѣчу еще: **ѐӣ оче** 79, **ѐуангелиꙗ** 72; — **ӧни** 70, **ӧкова** 72, **ӧгнь** 73, **ӧдежа** 73, **ӧроужию̓мь** 71 и т. д.

Чередованіе напис. **ѡ** и **о**: **ѳеӧдоси** и косвенные падежи— 71, 72 ter, 75, 78, 83 bis; **ѳеодосию** 72, **ѳеодосиѧ̓** 81, **ѳеӧдоса** 81; рѣже: **ѳеѡдосиꙗ** 70, **ѳеѡдосию̓мь** 70, **ѳеѡдосиӣ** 73.

Напис. **ѡ** вообще рѣдко: **ѡнѣмъ** 70, **ѡбѣщанию̓** 72, **ѡкоую** 71, **ѡстраꙗщю** 70 (б. м. — **ѿ**, по замѣчанію издателей) и т. д.

1-й поч. постоянно употребляетъ начерт. **оу**; начертаніе **ꙋ** единично:

ю̓мꙋ 67 (среди строки), **раꙁдѣлѧхꙋ|ть** 55; одинъ разъ: **мꙋ̊|жа** 60.

Начерт. **у**: **горущьно** 41, **проꙁвутеръ** 42 и др. (см. выше), **лнтургиꙗ** 56, при: **лнтоургии** 45.

2-й почеркъ въ концѣ строки и при переносѣ употребляетъ послѣдовательно начерт. **ꙋ** вм. *оу*; всѣхъ случаевъ я насчиталъ 48: **слꙋ|жьба** 73, **скотꙋ·:·** | 80 и т. п. О написаніи *щꙋ* см. выше. **ꙋ** въ срединѣ слова единично: **идꙋщꙋ** | 76, **бахꙋть** 83 (**ꙋ** изъ *о*). Одинъ разъ: **пьшеницу.** | 75; всегда: **проꙁвутеръ** 76, 80 и: **лнтурьгиꙗ** 76, 88.

1-й почеркъ употребляетъ слѣдующіе знаки препинанія: · | ·:·⁓ | рѣдко ·:· |. *2-й* поч. : · | , | ·:· | рѣдко ·:·⁓ |. Боль-

шихъ буквъ 1-го почерка (послѣ ·:·⌣ и ·:·) нѣтъ, есть только среднія. Буквы вообще во 2-*мъ* почеркѣ крупнѣе. Обозначеніе главъ во 2-*мъ* поч. есть, но непослѣдовательное.

Отмѣчу *описки, ошибки* и *поправки* въ обоихъ почеркахъ:

1-й поч.:

писавъшю ми ӧ житн (ѥ) 40 (новая рука);

ма*ло* **прослъзнкъся** 69 — *о* изъ *ю* или изъ *ѣ*, по замѣчанію издателей; б. м., изъ *ѣ* именно, такъ какъ употребляются нарѣчія: **малы, тихы.**

ꙗкоже *сеимъ* **на колесницахъ ѣдоущемъ** 58 (**се нмъ** или: **снимъ**?);

нощи же соущи *тъмъже* **и се видѣ свѣтъ** 60 (**тьмьнѣ**!);

просиꙗвъшеѥ въ всемь чьрнорнз*ьцемъ* **съмѣренъмь съмыслъмь** 63;

(оу) крѣпꙗ а 66 (**оу** — вытерто);

Повтореніе слога: **исправле|вленнꙗ** 63, **послѣже|же** 63, **се же н н о снхъ** 63, **о ѥго съмѣренни | и и житии** 68.

Недописки, пропуски слоговъ: **ни ѡтъ | к***о* **же** 41; **дѣ|***ща* 42; **приш***ь* **быхъ** 42, **бѣша идоуще поутьмь т***ѣ*. 48; **аще богоу** *годьно* 52; **омрачениѥ бѣсовьскы|мь срдце покръвено имын** 59; **покл***онии***ѥ колѣномъ** 66; **зъло наоучноути ти твори**^{ти} (поздн. рукой) **ꙗко....** 67; **дамиꙗнъ иже рьвьниѥ подражааше житию... оца ѳеѡдосиꙗ** 68; отмѣчу: **блбдатию** 56.

2-*й* поч. недописки, пропуски слоговъ:

поѥмлють вьса соущаꙗ въ ^{не}**н** (поздн. рукой) 70; **глаше бо ꙗко не имать** *бо* | **ѥго оставити** 74; **гь нашь и**^{ж} (поздн. рукой) **присно печеться...** 77; **ꙗко та**^{ко} (нов. рук.) **въскорѣ** 79; **не пьцѣтеса... и съмотр***и* **же** 81; **лѣпо ѥсть намъ... на прокоѥ похваленнѣ блаженааго съказаниѥ поити** 83 (**слове***си* **пондоу** 63); **таково съма***те* **сотона створи** 95.

Отмѣчу еще: **великомоу** *икономоу* **игоуменьство прѣимъшю** 77 (**никоноу**!); **оустрьми***шиса* **ꙗкы звѣриѥ дикии** 70; **того та|коваа-го брашьна** (въ: „**того**“ *о*—изъ *а*, *г*—изъ *к*; въ: „**таковааго**“ *т*—изъ *в*; было: **такова**); **гла томоу сь** (*ъ* изъ *е*) **иди...** 79; **жьдаше оубиѥнъ бъти** 83 (*ъ* изъ *а*); **ꙗко ты нъ(нѣ) ѥси съвъкоупилъ** 81 [„**ты**“ изъ: **ны**; „**ны**“ изъ: **нѣ**, „**(нѣ)**“ — стерто]; **о стъмь** 83 (безъ титла); **цесарьствиꙗ** (лишнее титло).

Морфологическія особенности.

Именныя основы на о, jо, й, ї *м. р.*

Формы *родит.* пад. *ед.* ч. на *у* встрѣчаются въ *1-мъ* поч. весьма рѣдко: **нꙁ домоу** 44; отмѣчу родит. падежи: **сн҃а своѥго плакастаса** 49, 53; **нꙁ лѣса** 55; **того поу|тн** 60. Именительный пдж. ед. ч. по отпаденіи ъ конечнаго являлся какъ бы основой для образованія косвенныхъ падежей: **хрнстоса** 64.

Во 2-*мъ* поч. *родительный* пад. на *у* встрѣчается нѣсколько чаще: **пълъноу соущю медоу** 79; **стрѣгоущннхъ домоу своѥго** 84; **паче медоу** 87; **о възграженнн таковаго домоу** 88; даже: **многомъ ѿ бою ѡроужнѥмь падъшемъ** 71.

Дательный пдж. на *-ови, -еви* крайне рѣдокъ въ *1-мъ* поч.: **ѳкн** 42, 69;— отмѣчу изъ основъ на ї: **бывъшю дн҃н праꙁдьнньноу** 47.

Во 2-*мъ* поч.: **пономонаревн** 70; **проꙁвутеровн** 76; — **бывъшю... дн҃н** 76, **дн҃н ѡсвнтаюшꙋ** | 91.

Творительный пд. имѣетъ всегда: *ъмь, ъмь*; *иѥмь*; одинъ разъ: *ию́мь:* **бла|гоучьстнюмь** 42 (см. выше), одинъ разъ — *имь* (изъ **нѥмь—ннмь**): **послоушаннмь** 55. Въ формѣ: **бог(ъ)мь** 61, — по словамъ издателей, нельзя съ увѣренностью сказать, стоитъ ли *о* или *ъ* послѣ *г.*

Во 2-*мъ* поч. — *ъмь, ъмь, иѥмь (иемь);* (въ мѣстоименномъ склоненіи два раза: **тѣмъ** 70, 78).

Мѣстный пад. имѣетъ древнія формы со смягченіемъ согласнаго основы: **въ страсѣ** 61, **на послѣдъцѣ** 63; — **прн оꙁн** 51. Мѣстный на *у* только: **въ домоу** 46, **въ чнноу** 56 (основы на й).

Во 2-*мъ* поч. одинъ разъ въ именномъ склоненіи прилагательнаго возстановленъ согласный основы: **въ... селѣ манастырьскѣ** 75. Эти средненебные гортанные, появлявшіеся подъ вліяніемъ аналогіи остальныхъ падежей, будучи смягченными, вліяли въ свою очередь на измѣненіе сочет. *кы* въ *ки* (см. выше). Формы на *у* 2-*го* почерка: **въ полоудн҃е** 71, **въ домꙋ** | 76, **въ домоу** 80, **на вьрьхоу** 82; — основы на ї: **ѿ прнходꙗщннмь дн҃н** 77, **по г҃н нашемь і҃су х҃ѣ** 83.

Звательный пад. сохраняетъ свою особую древнюю форму: **вьседрьжнтелю** 42, **подателю** 42, **старьче** 50, **чьрнорнꙁьче** 65,

брате анастасе 68; даже: **рабе блгын верь**|*не* 43, рядомъ: **ꙁълын рабе лѣнивын** 42. Одинъ разъ: **гн ісъ хе** 44.

2-й почеркъ: **брате клименте** 72, **чьрьнориꙁьче** 89 и т. д.

Во *множественномъ* числѣ въ *именительн.* падежѣ постоянно употребляются древнія формы со смягченіемъ согласнаго основы: **доуси** 57, 58 и т. п. (1-й поч.).

Во *2-мъ* поч. одинъ разъ встрѣчается форма на *-ове* (органическая): **сйове** 95 и одинъ разъ на *-иѥ* (органич.): **ꙁвѣриѥ дивии** 70.

Въ *родительномъ* падежѣ сильно преобладаютъ древнія формы:

1-й поч.: **ни отъ властел***инъ* **град***ъ* 42, **ѿ оучитель** 43, **ѿ коуꙁн***ьцъ* 47, **множьсткоу чьрн***ьцъ* 48, **съсѣдъше съ кон***ь* 65; оконч. *-ии* у основъ на *jo* — нѣтъ.

Окончанія *-овъ*, *-евъ* встрѣчаются всего лишь въ слѣдующихъ случаяхъ:

грѣхо|**въ** 46, **пълковъ** 58, **бѣсовъ** 58 quater, 66, 68; **дховъ** 58, **троудовъ** 60; **манастър***евъ* 49.

Во *2-мъ* поч. окончаніе *-овъ* — крайне рѣдко: **грѣховъ** 96. Обыкновенно употребляются древнія формы: **исъ**|**храмъ** 83, **мъножьство чьрьнориꙁьць исходащь** 83.

Дательный падежъ имѣетъ постоянно: *омъ*, *емъ*, **ѥ***мъ*; *ьмъ* (основы на ĭ). Написанія: **англъмъ** 60 и: **оучникомъ... сице съкрь**|**шаѥмъмъ** 67 (*1-й* поч.) обязаны вліянію творительнаго пд. ед. ч. Одинъ разъ: **англмъ** 69. Во *2-мъ* поч. дат. пд. не представляетъ никакихъ отклоненій.

Винительный пад. имѣетъ **ы**—у основъ на *о (кы, гы, хы);* **ѭ**, **ꙗ** — у основъ на *jo*; **и** — у основъ на ĭ. Окончанія *ѧ* — у основъ на *jo* въ *1-мъ* поч. здѣсь нѣтъ: **вьсꙗ манастырꙗ** 49, **проуѭ... дни своѭ** 51.

Во *2-мъ* поч. одинъ разъ встрѣчается окончаніе *ѧ* (jǫs, jǫs [послѣ j — ü = ö] -- ię[s]): **принесоша... хлѣбьцѧ чисты** 76.

Творительный пад. — древнія формы только: **предъ вратъ** 61, **съ рабы** 43, **съ съвьрьстьникы** 44 и т. д.

Мѣстный пад.—древнія формы постоянно; отмѣчу: **дньхъ** (основы на ĭ) и рѣдкую форму: **въ домъхъ** 42 (*ъ* въ этомъ поло-

женіи встрѣчается въ др.-ц.-сл. памятникахъ лишь въ единичныхъ случаяхъ: Син. Псалт.: **даръхъ**).

Во *2-мъ* почеркѣ интересно сопоставить формы: **въ трьхъ кънаѕъхъ** 85 (основы на ĭ) и: **въ кнаѕ*их*ъ** 88 (основы на *jo*).

Основы на *а, ja*, ĭ ж. р.

Изъ формъ *именительнаго* пад. *ед.* ч. отмѣчу: **рабыни** 61 (*1-й* почеркъ).

Въ *родительномъ* пад. въ *1-мъ* поч. въ слѣдующихъ случаяхъ встрѣчается окончаніе *ѣ* у основъ на *ja*: **стыя бл҃ц*ѣ* нашея бц҃*ѣ*** 41, **ѥдиноя недѣл*ѣ*** 57, **отъ кели|*ѣ*** 59, **ис ть|мьниц*ѣ*** 61, **отъ кели*ѣ*** 66.

Господствуютъ формы книжныя на **я**, *а*: **стыя бц҃а** 54, **стыя литургия** 56, **въ имя... бц҃а и присно дв҃ца мр҃ия** 56, **тоя недѣли** 57, **дш҃а своея** 59, **до ѕемли** 65 и т. п.

Во *2-мъ* почеркѣ приблизительно то же соотношеніе между формами родит. пд. ед. ч. основъ на *ja*:

окончаніе *ѣ* — въ слѣдующихъ случаяхъ: **ѥдиномоу ѿ брати*ѣ*** 77, **ѿ брати*ѣ*** 86, **ѿ брати*ѣ*** 88, **ѿ брати*ѣ*** 92;

окончаніе *и* (аналогія твердыхъ основъ): **ѿ соудии** 89 bis. Формы: **ѿ спсении дш*и*** 71, 90—б. м., являются форм. дат. пад. (dativ. commodi), хотя мы имѣемъ и: **ѿ спсении дш*а* своея** 92;

преобладающими являются во всѣхъ остальныхъ случаяхъ формы книжныя на **я (ѧ)**, *а:*

отъ ѕемля 70, **тоя не҃|ля** 77, **ѿ мѣсяльница** 80, **молитвами прпдбьныя братия нашея** 81, **ис келия** 82 и т. п.

Въ *винительномъ* и *именительномъ* пад. *мн.* ч. основъ на *ja* окончаніе *ѣ* является въ слѣдующихъ случаяхъ:

1-й поч.: **кели*ѣ* мнихови** 59, **кели*ѣ*... вьс*ѣ*** 59, **постави кели*ѣ* многы** 56.

2-й поч.: **мало ѿтроубъ. ꙗко се съ троѣ или съ четверы пригърьщ*ѣ*** 80; **свѣщ*ѣ* горѧ|щ*ѣ* имахоуть** 83.

Въ остальныхъ случаяхъ въ *1-мъ* и *2-мъ* поч. господствуютъ книжныя формы на **я (ѧ)**, *а*.

Основы на *ъв, р* и *на согласныя.*

Въ области *именительнаго* пад. *ед.* ч. отмѣчу формы: **цр҃кы** 70, 71 (*2-й* поч.); *винит.* — **цр҃квь** 71 (*2-й* поч.), — **мт҃рь** 45.

Въ *родительномъ* пад. — органическое древнее оконч. *е*: *1-й* поч.: **матере** 47, 59; **съ нбсе** 58, **на деснѣи странѣ црквє** 62, **ѿ того днe** 62, **отъ црквє** 70. *2-й* поч.: **въ полоу днe** 71, **до нбсе** 82, **глаⷡ кръве** 85, **ѿ тѣлесе** 91, **прѣже того днe** 93. Одинъ разъ: **о зьданни црквu** (б. м. и дательн.).

Въ *мѣстномъ* пад. преобладаетъ окончаніе *и* (изъ основъ на ĭ):

1-й поч.: **по времени** 47, 62; **въ любъви** 55, **въ цьркъви** 63; — **до патнадесатe** 54, **ѿбанадесатe** 67.

2-й поч.: **въ црквн** 70 bis, **въ сѣмени** 78, **ѿ любъви** 87 и т. д.; — **о оутрѣшьниимь дьне не пьцися** 76, **о оутрьниимь днe** 81.

Именительный пад. *мн.* ч. *1-й* поч.: **рьвьнителе** 43, **подражателе** 43, **боляре** 60, **строителе** 68.

Изъ остальныхъ формъ отмѣчу единичную форму *мѣстнаго* пад. *множ.* ч.: **на нбсѣхъ** 65 (*1-й* поч.) (др.-рус.!). Обыкновенно — формы на *ѣхъ*: **июдесьхъ** 40; въ *творительномъ* пд. — древнія формы: **дѣлесы** 41, **съ времены** 48; *дательный* — *ѣмъ* всегда.

Именное склоненіе *прилагательныхъ* обычно вполнѣ:

1-й поч.: **житиюмь чистъмь** 41, **въ скърби велицѣ** 46, 50; **ишьдъшемъ дньмъ мъногомъ** 47, **дъшаниюмь бжиюмь** 47, **иисусо же скьрбьна** 47, **ризами хоудами** 48, **оустомъ члвчьскомъ** 55, **книжемь повелѣниюмь** 54 и т. п.

2-й поч.: **вражиими къзньми** 74, **въ селѣ манастырьскѣ** 75; **подобаѥть намъ нагомъ проити ѿ свѣта сего** 86 и т. п.

Мѣстоименія личныя и *возвратное*.

1-й поч. Приведу указанныя выше написанія: *дат.*: **мънѣ** 47; *творит.*: **мною** 66 bis.

Въ *дательномъ* и *мѣстномъ* пад. мѣстоим. 2-го л. и возвратнаго въ *1-мъ* поч. послѣдовательно употребляются формы съ *е* конечнымъ: **теб***е* 43, 49, 50, 67, 69; **себ***е* 41, 44, 56, 58, 63, 65.

Ак. Соболевскій видитъ вліяніе основъ на согласный (род. и мѣстн. пд. ед. ч.); ак. Ягичъ объясняетъ данное явленіе тѣмъ, что формы эти стали разсматриваться какъ формы родительнаго-винительнаго пад., въ дательномъ же было: *тобѣ, собѣ*. Ак. Шахматовъ считаетъ формы: *тебѣ, себѣ*—церковно-книжными;

написаніе *е* является здѣсь однимъ изъ случаевъ передачи *ѣ* церковно-книжнаго чрезъ *е* на русской почвѣ; въ живой рѣчи были формы: *тобѣ, собѣ.* Эти формы живой рѣчи мы встрѣчаемъ въ *1-мъ* поч. два раза въ форм. возвр. мѣстоим.: **къ со|бѣ** 60, **на собѣ** 47 (основа та же, что въ формѣ творит. пад.). Формы эти могутъ указывать на *южнорусское* происхожденіе памятника: въ др.-кіевскихъ памятникахъ онѣ являются раньше всего: Избрн. 73 г. — **собѣ**—15 разъ, **тобѣ**—4 раза; одинъ разъ: **тобѣ дѣлѣ** (genet.); Ж. Саввы Осв. — **тобѣ, собѣ**—7 р.

Мѣстоименіе 1-го л.—всегда—*азъ:* **азъ грѣшьнын нестеръ** 41 и т. д.

Древнія формы *винительнаго* пад. *множ.* ч.: **молю вы** 59, **оукорить вы** 65 и т. д.

Во *2-мъ* поч. въ формахъ *дательнаго* и *мѣстнаго* пад. мѣстоим. 2-го л. и возвратнаго весьма послѣдовательно употребляются написанія съ *ѣ*, какъ выдержано здѣсь употребленіе *ѣ* и въ сочетаніяхъ *рѣ, лѣ:* **къ тебѣ** 86, **по тебѣ** 91; **себѣ** 84, 86, 90 bis; 91 quinquies; 96. Одинъ разъ только употреблена форма съ *-е* конечнымъ: **въ себе жилище... сътвори** 89. Формъ живой рѣчи отъ основы (сильной) — *соб-, тоб-* здѣсь нѣтъ.

Изъ указанныхъ выше написаній привожу для *2-го* почерка: **мъ|нѣ** 90, **мнѣ** 89.

Изъ *остальныхъ мѣстоименныхъ* формъ слѣдуетъ отмѣтить:

въ *1-мъ* поч. формы *именительнаго* пад. *ед.* ч. муж. р.: **сь** 58, 61, 65 и: **сии** 41, 46 bis и т. д.; форму *именит.* мн. ч.: **свѣтила три соуща...** *си* **бѣша въ пещерѣ** 51; форму *дат.* мн. ч., образованную по сложному склоненію: **сии|мъ** 60; формы *им.-вин.* пад. мн. ч. ср. р.: **си** 41, 42 bis, 45, 46 и т. д. Два раза встрѣчается написаніе **всь** 57 bis (см. глухіе въ закр. слогахъ).

Въ *родит.* пад. *ед.* ч. *ж.* р. ни разу не встрѣчается здѣсь окончаніе *ѣ*, но въ формахъ *винительнаго* пд. *мн.* ч. *ж.* р. имѣется одинъ случай появленія окончанія *ѣ*: **келиѣ... вьсѣ** 59.

Отмѣчу еще формы: **сиць** 59, **сицѣми** 50 (***сикъ**) и: **сици|ми** 66 (б. м., отъ ***сиць**, хотя въ ст.-сл. памятникахъ и отъ ***сиць** — являются формы: **сицѣми**).

Подъ вліяніемъ сложнаго склоненія образована форма: **дш҃ь нашнихъ** 59.

Во *2-мъ* поч. встрѣчается одинъ разъ оконч. *ѣ* въ *вин.* пад. *мн.* ч. *ж.* р.: **събьратн... оукроухы ты. н... въсыпатн** *ѣ* 77; затѣмъ это же окончаніе одинъ разъ встрѣчается въ формѣ *вин.* п. *мн.* ч. *ж.* р. отъ собирательнаго числительнаго: *трой*, склоняющагося по мѣстоименному склоненію: **мало ѿтроубъ. ꙗко се съ троѣ нлн съ четверы прнгърьщн** 80.

Подъ вліяніемъ сложнаго склоненія образована форма винит. пад. мн. ч.: **ты|ꙗ** 87.

Напомню, что два раза въ *творит.* пад. *ед.* ч. пишется: **тѣмъ** 70, 78 (см. *ъ* вм. *ь* конечнаго).

Отмѣчу еще формы: **ѿкоудоу ꙗесть сладость** *си* 72; форму *именит. мн.* ч. *м.* р.—*си:* **сн хлѣбн** 77; *им.-вин.* мн. ч. *ср.* р.: *си* **врата небесьнаꙗ** 82; одинъ разъ — *вин. мн.* ч. *ср.* р. — *сии:* **ꙗко снн. сьде въпнсахъ** 78.

Сложное склоненіе именъ прилагательныхъ и причастій.

Въ *родительномъ* пад. *ед.* ч. *м.* и *ср.* р. въ обоихъ почеркахъ наблюдается постоянное колебаніе формъ на - *ааго*, **ꙗ***аго* и — *аго*, **ꙗ***го* (формы — книжныя). Формъ на *ого* нѣтъ.

Въ *1-мъ* поч. формы на *ааго*, **ꙗ***аго* значительно преобладаютъ, отмѣчу нѣкоторые случаи параллельнаго употребленія обѣихъ формъ: **пр҃скнаа|го... печерьскаго** 40, **бл҃женаго... доблꙗаго** 43, **непороуьнаго н несквьрньнааго** 45, **бл҃женаго н пр҃доблнааго** 62 и т. п. Одинъ разъ: **ст҃го** 42.

Въ *родит.* пад. *ед.* ч. *ж. р.* — ни разу не встрѣчается окончаніе *ѣ*, нѣтъ и формъ на—*о***ꙗ**, — но только — на **ыꙗ** (**ѧ**), **нꙗ** (**ꙗ**): **велнкыꙗ** 44, **вечерьнꙗѧ** 57 и т. п.

Во *2-мъ* поч. въ *родит.* пад. *ед.* ч. *м.* и *ср.* р. преобладаютъ формы на *ааго*, **ꙗ***аго*, но формы на *аго*, **ꙗ***го* употребляются чаще, чѣмъ въ *1-мъ* поч. Одинъ разъ: **пр҃дбнго** 95. Рядомъ употребляются: **пр҃добьнаго бг҃носьнааго** 96, **ст҃лаго н велнкаго** 77.

И здѣсь ни разу не встрѣчается оконч. *ѣ* въ *родит.* пад. *ед.* ч. *ж.* р., нѣтъ и формъ на *о***ꙗ**. Въ „Сказаніи" о св. Борисѣ и Глѣбѣ, предшествующемъ нашему памятнику, встрѣчаются, однако, формы: **съмрьтн тоѣ пагоубьно***ѣ*; **ветъхо***ѣ* **деревꙗно***ѣ* (**цьркве**) 37 (по изд. Шахматова и Лаврова).

Въ *дательномъ* пад. *м.* и *ср.* р. въ *1-мъ* поч. преобладаютъ значительно формы на *оуоумоу* (послѣ шипящихъ — *юоумоу*) и *юоумоу* (книжныя), приведу нѣкоторыя изъ нихъ: **чь|рньчьскоуоумоу** 41 bis, **прпбьноуоумоу** 42, 49 ter; **рекъшю|оумоу** 42, **блженоуоумоу** 47, 50, 58; **ζлоутрьнюоумоу** 55, **хотящююоумоу** 57, **велнкоуоумоу** 60, **стоуоумоу** 67, **бжественоуоумоу** 68 и т. п.

Значительно рѣже — стяженныя формы на *оумоу, юмоу:* **послѣдьнюмоу** 41, **прпдбьноумоу** 48, 66; **ζлоутрьню|моу** 68. Одинъ разъ при переносѣ: **прпдбьно|оумоу** 56.

Оконч. *-омоу, -емоу* (формы живой рѣчи, образованныя отъ основы на *о* + энклитическія мѣстоименныя формы) встрѣчаются въ слѣдующихъ случаяхъ: **бжьствьно|моу** 43, **велнкомоу** 48, 49, 51; **блжено|моу** 57, **бла|женомоу** 67, **славьномоу** 69; — **прнходящемоу** 57.

Въ *дат.* и *мѣстн.* пад. *ж.* р. — только древнія формы: **къ стѣн** 61—62, **о... хоудѣн** 65; **въ конньстѣн** 67.

Во *2-мъ* поч. соотношеніе между приведенными формами *дат.* надежа *м.* и *ср.* р. — иное: здѣсь преобладаютъ формы на *-омоу*, ихъ можно встрѣтить въ слѣдующихъ случаяхъ: **блаженомоу** 71 bis, 72 quater, 75 ter, 76, 78, 79 ter, 80, 81, 85, 86, 87, 88, 89, 95; **нѣсьно|моу** 74, **велнкомоу** 74, 77, 86, 96 bis; **прпдбьномоу** 76, 80, 84, 87; **дрѣваномоу** 78, **прѣблаженомоу** 84, **посъ|ланомоу** 85, **бгоносьномоу** 87, **благомоу** 87, **стольномоу** 88, **сто|моу** 96.

Формы на *-оуоумоу, юоумоу* — встрѣчаются лишь въ слѣдующихъ случаяхъ: **оутрьнюоумоу** 70, **прпдбьноуоумоу** 70, **велнкоу|оумоу** 72.

Формы на *оумоу, юмоу*: **прпбьноумоу** 76, **вечерьнюмоу** 79.

Въ *ж.* р. въ *дат.* и *мѣстн.* пдж. — только древнія формы: **стѣн бцн** 71, **въ ветъсѣн цркви** 95 и т. п.

Въ *мѣстномъ* пад. *м.* и *ср.* р. господствуютъ въ обоихъ почеркахъ формы на *ѣмь* (*ѣємь* нѣтъ), *ıимь* (**ıиємь*) и, иногда: *имь*: **о блженѣ|мь антонин жнвоущнимь** 48 и т. п.

Одинъ разъ въ *1-мъ* поч. наблюдается возстановленіе согласнаго основы: **въ чьрньчьскѣ|мь житнн** 62 (см. основы на *о*).

Во *множ.* ч. въ косвенныхъ пад. въ *1-мъ* поч. преобладаютъ полныя формы на *-ѣи-*, *-ии-*; рѣже — *-ѣ-*, *-и-*; то же явле-

ніе и въ *творит.* пд. *м.* и *ср.* р. *ед.* ч.: **прькыхъ** 41, **блгымъ** 42, **лоукавыхъ** 59 и т. п.; **крьстьныимь ороужиемь** 58 и т. д.

Во *2-мъ* поч. въ этихъ случаяхъ формы на *-ы-*, *-и-* еще рѣже; почти — единичны: **нищимъ** 76; обыкновенно же употребляются полныя формы на *-ыи-*, *-ии-*.

Выше мною отмѣченъ тотъ фактъ, что въ *родит.* падежѣ *единств.* ч. *ж.* р. не встрѣчаются формы, образованныя отъ основы на *о* (*ои*, *оѣ*), ни въ *1-мъ*, ни во *2-мъ* поч.; нѣтъ ихъ, какъ мы видѣли, и въ формахъ *дат.* и *мѣстн.* пад. *ж* р. и въ формахъ *родит.* и *мѣстн.* пад. *м.* и *ср.* р.; подобное образованіе встрѣчается лишь въ *дат.* пад. *ед.* ч. *м.* и *ср.* р. (чаще во *2-мъ* поч.); кромѣ того, это же образованіе, отражающее живое произношеніе, встрѣчается всего два раза рядомъ — въ *1-мъ* поч. въ формахъ *родит.* пад. *двойственнаго* числа: **стою** и **блженою** **стратрьпьцю** 40.

Въ *именит.* пад. *ед.* ч. *м.* р. господствуютъ въ обоихъ почеркахъ формы полныя на *-ыи*, *-ии*; въ причастныхъ формахъ встрѣчаются краткія формы: **сы** 41, 45 и т. д.

Въ области *причастныхъ* формъ отмѣчу слѣдующія явленія:

Формы прич. *наст. врем. д.* з. нетематическихъ глагольныхъ основъ и тематическихъ на *о—е*, оканчивающіяся на *а* въ *именит.* пад. *ед.* ч. *м.* р., встрѣчаются въ *1-мъ* поч. въ слѣдующихъ случаяхъ: **не донда** 48, **не дада** 63, **пека** 64.

Во *2-мъ* поч. — всего одинъ случай: **нѣ ж(е с)а|мъ ѣда хлѣбъ соухъ** 75.

Обыкновенно употребляются формы книжныя на *ыи*, *ы*: **дадын** 84, **могын** 87.

Въ *именит.* пад. *ед.* ч. *ж.* р. наблюдается колебаніе въ употребленіи формъ древнихъ, книжныхъ на **-ни** и формъ, образованныхъ подъ вліяніемъ сложнаго склоненія именъ прилагательныхъ; послѣднія преобладаютъ: **ꙁемли жажющии** 60, но: **братни тоу соущии** 56 (*1-й* поч.); въ именномъ склоненіи причастій (*1-й* поч.) — рядомъ: **дьньница... събираюши... ожидающи... и глюща** 43. Здѣсь же отмѣчу форму *именит.* пад. *ед.* ч. *ж.* р. *сравнительной* степени имени прилагательнаго: **большии часть** 79 (*2-й* поч.).

Въ *именит.* пад. *мн.* ч. употребляются постоянно формы (древнія) на *-е* и *-еи* (сложн. склоненіе): **бывъшеи** 68, **отърекъшенси** 59—60 и т. д. Одинъ разъ можно отмѣтить окончаніе *и* въ *им.* пд. *мн.* ч. причастной формы во фразѣ:

и многымъ ѿ вельможь приходити къ немоу бл҃вленни ради. и ѿ имѣнии своихъ малоу нѣкакоу часть подающи *и* **имъ** 56.

Отмѣчу указанный выше *винит.* пад. *мн.* ч. *ж.* р. на *ѣ*: **скѣщѣ горѧщѣ** 83 (2-*й* поч.).

Въ сложномъ склоненіи причастныхъ формъ въ *дат.* пад. *мн.* ч. весьма часты стяженныя формы: **бесѣдоующимъ** 42, **послоушающимъ** 42, **пришедъшимъ** 69; въ именныхъ формахъ правильно: **рекъшемъ** 44, **клнѹющемъ** 58 и т. п.

Отъ глагольныхъ основъ на *і* употребляются рядомъ причастныя формы прош. вр. д. з. I съ суф. -*ъs* (*і*+*ъs*=*jъ*[*s*]) и суф. -*ивъ* (*і* + *vъs*): **бл҃гословивъ и преломль** 46 (*1-й* поч.); **извольшю** 78, 83; **положь** 93 (*2-й* поч.).

Изъ остальныхъ причастныхъ формъ заслуживаетъ вниманія по своему образованію причастіе *наст.* вр. *страд.* зал.: **зьрѣимо** 48 (*1-й* поч.) (вліяніе основы неопред. наклоненія).

Двойственное число въ *склоненіи* употребляется весьма правильно, приведу нѣкоторые примѣры для обоихъ почерковъ:

1-й поч.: **ст҃ою и бл҃женою ст҃ратрьпьцю** 40, **родителема своима** 42, **ср҃дьчьныма очима** 42, **по двою дн҃ию** 45, **двѣнадесяте лѣтѣ** 45, **на своюю плещю** 55, **прозорочьныма очима** 48, **ѡбанадесяте псалма** 67 и т. д.

2-й поч.: **в҃. гривьнѣ** 71, **по дъвою дн҃ью** 78, **съ инѣма дъвѣма чьрьноризьцема** 88, **обѣма манастырема** 95 и т. п.

Спряженіе.

Въ области формъ *1-го* л. *ед.* ч. слѣдуетъ отмѣтить постоянное употребленіе формы: **имамъ** 75 bis, 76, 77, 79 bis, 85, 92 (*2-й* поч.) при строгомъ употребленіи формы на *-мь* въ нетематическихъ глаголахъ: **исповѣмь** 94 и т. п. Профес. Ляпуновъ ставитъ употребленіе и появленіе здѣсь *ъ* вм. *ь* въ зависимость отъ объема слова и ударенія, которое здѣсь не падало никогда на суффиксъ (стр. 222); формы же: **ѥсмь** и др. предполагаютъ удареніе на суффиксѣ.

Отмѣчу еще формы: **повѣ|дѣ ти** 72, **не вѣдѣ** 78, **вѣдѣ** 94 (*2-й* поч.); медіальная форма perf. indicativ., имѣвшаго первичныя окончанія въ индо-европ. яз. (*ai).

Въ *3-мъ* л. *ед.* и *мн.* ч. употребляется исключительно окончаніе *тъ* въ *1-мъ* и *2-мъ* поч. Относительно формъ — **ти и** *1-го* почерка сказано выше. Тамъ же отмѣчены были формы: **наүчноутн ти творн** (sic) (3-е мн.) 67 (*1-й* поч.) и: **не бо хотѧаше да свою стадо того таковааго брашьна въкоусн***ти* 77 (3-е ед.).

Формы 3-го л. ед. ч. безъ *тъ* крайне рѣдки: *1-й* поч.: **ꙗко же ю лѣпо болꙗромъ** 52, **боүде ли тако** 69; *2-й* поч.: **ꙗко же ю лѣпо** 86.

Въ *1-мъ* л. *мн.* ч. обыкновенно — *мъ*. Оконч. **мы** встрѣчается по одному разу въ формѣ *наст. врем.*: **ѿдамы дългъ** 67 и въ формѣ *повелит. наклон.*: **не | осквьрнаимы** 59 (*1-й* поч.). Обыкновенно всегда — даже: **ѣмъ** 56, **юсмъ** 66.

Въ *3-мъ* л. *мн.* ч. отмѣчу форму: **жьнють** 81 (*2-й* поч.) (**жьнѫть**).

Формы *повелительнаго* наклоненія — обыкновенно древнія, книжныя, со смягченіемъ согласнаго основы: *1-й* поч.: **попьцѣмъсꙗ** 59, **отъврь|зѣмъсꙗ и соүцінихъ въ немь** (мірѣ) 60; **възнщѣмъ** 59, **възгноушаимъса** 59 и т. п.; *2-й* поч.: **боүдѣмъ** 73, **пьцѣтеса** 81 и т. п.

Одинъ разъ въ *1-мъ* поч. встрѣчается написаніе *е* вм. *ѣ* (гласный характеристики) въ форм. повелительнаго наклоненія, при томъ — въ основѣ на *jo* (формы на *ѣ* проникали аналогическимъ путемъ изъ основъ на *о*): **не пьцѣтесꙗ... обаче ищете цр҃ь|ствіа нбснаго** 56.

Во 2-*мъ* поч. одинъ разъ встрѣчается форма: **дан(же вамъ)** 92.

Достигательное наклоненіе встрѣчается только въ *1-мъ* поч. въ слѣдующихъ случаяхъ: **съповѣда|тъ тебе** 61, **изникъ ви|дѣтъ** 61, **иде пѣтъ** 67.

Въ остальныхъ случаяхъ употребляется всегда форма неопредѣленнаго наклоненія: **посла извѣстити** 69 (*1-й* поч.); **пришьдъшемъ... покаꙗтиса... и исповѣдати...** 71 (*2-й* поч.) и т. д.

Форма *неопредѣленнаго* наклоненія оканчивается постоянно на *ти*, сочет. *kt'i* даетъ *-щи*. Во 2-*мъ* поч. одинъ разъ употреблена форма на *тъ*: **мощьнъ юсть бъ. и ѿ тѣхъ малы|ихъ**

ѻтроукъ напълнитъ намъ соусѣкъ тъ моукы 80. Въ остальныхъ случаяхъ—*ти:* **мощьнъ ѥсть подати** 79, **мощьнъ ѥсть сътворити** 81. Данная форма выражаетъ живое произношеніе: конечное неударяемое *и*, чередуясь съ *и* ударяемымъ въ томъ же положеніи, подвергалось сокращенію и отпадало, оставляя слѣдъ въ мягкости согласнаго.

Что касается формы: **твори***те* въ предложеніи: **повелѣвааше... великоуоумоу никоноу. ꙗко се ис кънигъ почитающе пооучениѥ твори***те* **кратии. тачє и пакы преподобьноуоумоу... стефаноу** 63 (*1-й* поч.), то акад. Шахматовъ видитъ здѣсь одну изъ стадій сокращенія конечнаго неударяемаго *и*; ак. Соболевскій усматриваетъ — форму повелительнаго наклоненія. Далѣе, при обзорѣ синтаксическихъ явленій, придется отмѣтить частые переходы изъ косвенной рѣчи въ прямую и среди нихъ фразу: **ꙁаповѣдано же | бысть по всеи странѣ тои. аще къде видѣвъше такого отрока. да пришьдъше въꙁвѣсти***те* **мтри ѥго и великоу мьꙁдоу прии***моутъ* 49.

Разнообразнѣе и интереснѣе другихъ формы *преходящаго* времени.

Окончаніе *тъ* въ *3-мъ* л. *ед.* и *мн.* ч. въ *1-мъ* поч. довольно часто; встрѣчается оно въ слѣдующихъ случаяхъ:

пъхашети | и 45, **пооущашети | и** 47, **идꙗшеть** 48, **попиращеть** 53, **имꙗшеть** 55, **сподобꙗшети и** 57; **лижашеть** 58, **иꙁмелꙗшеть** 55, **оукарахоути и** 45, **плакахоутьсꙗ** 53, **молꙗхоутьсѧ** 53, **пребывахоуть** 55, **творꙗхоуть** 55, **копахоуть** 55, **раꙁдѣлꙗхѹ|ть** 55, **въкоушахоуть** 55, **дѣлахоуть** 55, **творꙗхоуть** 57, **рачахоуть** 57, **творѧхоуть** 58, **покланꙗхоутьсѧ** 65, **ꙗвлꙗхоуть | ми сѧ** 66.

Въ остальныхъ случаяхъ господствуютъ формы на *-ше*, *-хоу*.

Во *2-мъ* поч. окончаніе *тъ* встрѣчается довольно часто, но *только* — въ 3-мъ л. *мн.* ч. (то же соотношеніе и въ гал.-вол. Ев. 1144 г.):

имахоуть 80, 83, **бахѹть** 83, **молѧхоуть** 86, **повѣдахоуть** 86, **въꙁвѣстѧхоу|ть** 87, **исходѧахоуть** 87, **оукарѧхоуть** 89, **роугахоутьсѧ** 89, **можахоуть** 90, **кыпахоуть** 90, **бѣ|ахоуть** 90, **видѧхоу|ть** 91, **подавахоу|ть** 96.

Не только глагольныя основы неопредѣленнаго наклоне-

нія и наст. врем. на *і* и часть глагольныхъ основъ наст. вр. на *jo—je*, но и всѣ остальные глаголы имѣютъ въ преходящемъ времени формы съ основой на -**ꙗ** : -**ꙗа** (**ꙗа**), -**ꙗ** (**ꙗ**); основы преходящаго времени на *-а* : *-аа* и *-а* остаются безъ измѣненія. Подобныя формы восходятъ къ общесл. формамъ *-ѣа* [вм. іеа— подъ вліяніемъ глагольныхъ основъ на *і* (и 1-я и 2-я основы на *і*) и части основъ — на *jo*].

Формы на *ѣа* (книжныя) встрѣчаются въ самостоятельномъ употребленіи (не въ формахъ давнопрошедшаго) по два раза въ обоихъ почеркахъ: *1-й* поч.: **бѣа|ше** 63, **имѣꙗшеть** 63; *2-й* поч.: **бѣаше** 88, **бѣахоуть** 90; въ формахъ давнопрошедшаго: **бѣаше... ӡапретилъ** 61, **бѣша или** 75, **бѣхъ покрылъ** 78.

Изъ отдѣльныхъ формъ интересны: **прибоудꙗше** 45, **боудꙗше** 55 (*1-й* поч.), формы, встрѣчающіяся въ др.-русскихъ памятникахъ, образованныя отъ основы **бѫдо — бѫде**; форма **ѡбращꙗаше** 73 (*2-й* поч.) образована отъ основы наст. врем. (на *jo*).

На смѣшеніе формъ *преходящаго* и *аориста* указываетъ форма двойств. ч. (3-е л.) во *2-мъ* поч.: **вида***ста* 85.

Въ обоихъ почеркахъ наблюдается въ области преходящаго времени постоянное колебаніе въ употребленіи полныхъ формъ на **ꙗа**, **аа** и формъ краткихъ на **ꙗ**, **а**:

1-й поч.: **глаахоу** 66, **творꙗахоу** 66, **идꙗ|ше** 65, **идꙗаше** 65, **имꙗаше** 64, **въӡволоуааше** 65, **-ростꙗше** 42, **иӡвы|кнаше** 57, **научиꙗше** 44, **сидꙗше** 55 и т. п.

2-й поч.: **имааше** 72, 81; **жалааше си** 75, **видааше** 86; **дрьӡнахъ** 86, **придаше** 74 и т. п.

Исключительное господство формъ на **-ꙗа**, **-аа** вызвало новообразованіе въ видѣ формъ *безъ* переходнаго *смягченія* кореннаго согласнаго:

1-й поч.: **коупꙗше** 45, **коупꙗхоу** 55, **сподобꙗшети | и** 57, **просла|вꙗше** 59, **оутвьрдꙗ|ше и** (союзъ) **отъпоустꙗше** 59, **распоустꙗше** 61.

2-й поч.: **приходаше** 71, **ѿпоустааше** 74, **ѿходааше** 84, **иӡлаӡааше** 84, **исходаахоуть** 87, **приставаше** 87, **въӡвѣстахоуть** 87.

Въ остальныхъ случаяхъ наблюдается въ подобныхъ глагольныхъ основахъ *смягченіе* согласнаго основы: *1-й* почеркъ:

оставлıаше 44, **люблıаше** 45, **нꙁлажааше** 55, **приношаахоу** 60, **отъхожаахоу** 60 и т. п.; *2-й* поч.: **исхожааше** 72, **прѣдъставлıаше** 72, **кърьмлıаше** 74, **направлаше** 75, **прославлаше** 89 и т. п.

Аористъ сигматическій съ соединительной гласной и безъ нея (основа слабая) употребляется въ *1-мъ* и *2-мъ* почерк. — широко.

Аористъ сигматическій безъ соединительной гласной, образуемый отъ сильной основы, встрѣчается весьма рѣдко, отмѣчу: въ *1-мъ* поч.: **рѣхъ** 61, 64 и **рѣкъхъ** 61 (ассоціація двухъ типовъ аористическаго образованія); во *2-мъ* поч.: **рѣхъ** 76, **рѣша** 86.

Окончаніе *тъ* въ 2-мъ л. *ед.* ч. аор. отъ основъ на носовой въ *1-мъ* поч. встрѣчается въ слѣдующихъ случаяхъ: **принıатъ** 43, 47, 62; **начатъ** 43, 49, 64; **въꙁıатъ** 58 bis, 64; **обнıатъ** 66.

Одинъ разъ и сюда проникло *-тъ:* **начатъ** 47.

Формы безъ *тъ* у данныхъ основъ встрѣчаются рѣже: **нача** 45, 64; **съни** 45, **отъıа** 47.

Во *2-мъ* поч. формы съ *тъ* встрѣчаются у основъ на носовой, плавный *р* и въ аористѣ отъ глагола: **жити** (и Супрасл. рукоп.): **въꙁатъса** 70, **оумрѣтъ** 91, 93; **въꙁатъ** 94, **принıатъ** 95, 96; **житъ** 96.

Одинъ разъ: **оумьре** 93 (3 л. ед. ч. аор. простого).

Отмѣчу формы аор. *3-го л. ед.* ч. нетематическихъ глаголовъ, подвергшіяся въ очень древнюю пору вліянію формъ настоящаго времени:

1-й поч.: **подасть** 45, 58, 68; **пребысть** 45, **ѿдасть** 47; — но и: **отъда** 47, **бы же тъ|гда вещь**... 53.

2-й поч.: **прѣдасть** 87, 93; — **ꙁабы͑ ıеже дасть** 71, **събы͑са** 94, — но и: **иꙁбыса** 79, **и се же словоу дѣло бы.** | 94.

Въ *1-мъ* поч. одинъ разъ *пропущена* форма *3-го л. ед. ч.* въ прошедшемъ сложномъ: **нѣсмь ихъ ѿвръꙁалъ и никтоже** | *приходилъ* **къ нимъ** 68.

Давнопрошедшее образуется помощью преходящаго времени отъ глагола *быти* въ соединеніи съ причастіями на *-лъ* (nomen agentis) даннаго глагола:

1-й поч.: **слышала бѣ, ıеже ıесть сътворилъ** 47, **бѣаше**... **ꙁапретилъ** 61;

2-й поч.: **приведоша разбоиникы... нхъ же бѣша нли 75, бѣхъ покрылъ 78, юже бѣ бѫженыи началъ зьдати 95.**

Будущее время выражается соединенiемъ глагольныхъ формъ отъ глаголовъ: **хощю, нмамъ** и **боудоу** — съ формами неопредѣленнаго наклоненiя даннаго глагола: **ꙗко хощеть нз млада богоу датися 42; прозрн. ако тъ хотꙗше възградити... мѣстъ то 48; ты же оунъ сын н не нмашн трьпѣтн... скърбн 48; нзбѣгнѣмъ... всѣхъ хотѧщихъ бытн на неродникыихъ 60; потьрьпнмъ... н тъ имать намъ датн 79.**

Двойственное число въ спряженiи употребляется весьма послѣдовательно; въ формахъ 2-го и 3-го л. — всегда — окончанiе *та:* **родиста 42, принесоста 42, падъша оба... поклонистася 63, плакастася ꙗкоже... не видѣвъшася 63, сице сътворивѣ 65, не нмавѣ разлоучитися... боудевѣ 69;** — **видѧста** (преходящее; см. выше) 85.

Въ области *синтаксическихъ явленiй* интереснѣе всего употребленiе и значенiе нѣкоторыхъ падежей.

Вмѣсто *винительнаго* пад. *ед.* ч. именъ одушевленныхъ м. и ср. р., означающихъ *лица*, употребляется въ *1-мъ* поч. — *родительный* пад., то же явленiе наблюдается въ опредѣленiяхъ, стоящихъ при нихъ, и замѣняющихъ ихъ мѣстоименiяхъ: **родиста... бѫженаго дѣтища сего 42; показалъ юси такъ свѣтильникъ въ мѣстѣ семь прпбьнаго сего мужа 60.** Но: **въсѧди на конь свои 65, на конь въсадише 65.** Въ мѣстоименныхъ формахъ — чаще формы *винит.* пад.: **видѣхомы** *и* **ходѧща и хотѧща... 49.**

Во *2-мъ* поч. *родительный* пад. вм. *винительнаго* встрѣчается у именъ одушевленныхъ, означающихъ не только лица, но и живыя существа вообще: **съвратнвъ конѧ 88.**— Во *множ.* ч. — *родит.* пад. вм. *винит.*: **разбоиникы...** *ихъже* **бѣша ꙗли 75.**

При *отрицанiи* наблюдается колебанiе между формами *родительнаго* (чаще) и *винительнаго* падежей:

1-й поч.: **аще кто не оставить оца и матере и жен*оу* и дѣтии. и селъ 59; не послоушааше юю 43;**

2-*й* поч.: **не прѣзьрѣ троуда и молитвы** 77; **не имамъ чьто прѣдъложити** 75.

Accusativus temporis: **въставъ вечеръ и иде** 58 (*1-й* поч.); **и вечеръ вънидє юдинъ въ хлѣвиноу** 80 (*2-й* поч.). Отмѣчу еще оборотъ: **едва по три дни** (accus.) **оувѣщани быша** 52.

Винительный (родительный — при именахъ одушевленныхъ) въ качествѣ прямого дополненія вмѣсто мѣстнаго пад. съ предлогомъ: **покѣда блаженоумоу** *хвалюбьца* 61. Адноминальное употребленіе того же надежа: **и... мьздоу приимоуть ѿ бъзвещении юго** (о немъ) 49 (*1-й* поч.); **на прокоѐ... съповѣданию оца нашего ѳеѡдосия пойдемъ** 75 (*2-й* поч.), но и: **о блаженѣмь ѳеодосии исповѣдающе** 78.

Одинъ разъ встрѣчается: **молися ба съ плачемь** 68; обыкновенно—дат. над.. **молися имъ** 44; б. м., **ся** въ 1-мъ случаѣ — лишнее.

Винительный при предлогахъ: **изълѣзъ надъ пещероу** 55, **пришьдъша надъ море** 55, **повелѣ поучисти предъ братию** 57, **послѣже... игоуменоу... того манастыря... таче потомь епискоупоу въ володимирьскоую оболость** 63, **оуправленъ юсть въ црство небесьное** 60; рядомъ: **оуправленъ юсть въ црствии небеснѣмь** 52 (*1-й* поч.); — **съборание... творити имѣнию къ келию свою** 73 (*2-й* поч.).

Genetivus partitivus: **наносиша воды** 64, **нѣсть кто воды носи** 64, (**водоу носити** 64), **соучива въкоушахоуть** 55, **оумножая вьсѣхъ благыихъ въ немь** 60-61; — **послоушая бжственыхъ книгъ** 43; **възненавидимъ мира сего** 59 (*1-й* поч.). — **божия таланта оумъножихъ** 73, **съмотри же пътиць небесьныихъ** 81, **съмотряхѹ гласа того** 83, **стрѣгоущиихъ домоу своюго** 84, **прият сго и англьскаго образа мьнишьскааго** 96 (*2-й* поч.).

Выраженіе того же отношенія помощью *родительнаго падежа съ предлогомъ:* **юдинъ ѿ оубогыхъ** 43, **яко юдиного отъ прьвыихъ... оць** 62. — *Безъ предлога:* **когождо ихъ** 59, **къждо васъ** 66, **никтоже васъ да не преходить** 66 (*1-й* поч.).

Genetivus possessivus: **къ юдинъ манастырь женъ** 50, **ни отъ властелинъ градъ** 42, **въ дѣяниихъ аплъ** 54 (*1-й* поч.); **по келиямъ оученикъ** 73 (*2-й* поч.).

Прилагательное для выраженія *принадлежности:* проскоурьнааго ради непеченны 45, манастырь женьскын 51, зелнинаго ради растенны (копахоуть) 55; *родительн. съ предлогомъ*— для той же цѣли: въ манастырн... оу стаго мүнка днмитрня 62.

Genetivus causae: плакахоуться гпа скоюго н юко отъхожааше отъ нихъ 53, каютнся грѣхъ своихъ 60, о оутаюнны тайно 42 (*1-й* поч.); пришьдъшемъ... покаютнса того 71 (*2-й* поч.).

Родительный безъ предлога въ значеніи *genetivus objectivus:* о ноуже старьца сего 50 (Ж. Саввы Освящ. — ὤ βία ἀπὸ σοῦ Σάβα).

Родительный въ *аблативномъ* значеніи *(genetivus separationis):* не имаши ѿнтн мене 46, отълоучанся мене 50, не ѿлоучи мене... оца н наставьника моюго... нъ съ тѣмь... приүьти мя 69, оутаитнса юя 50, отърекъшенся мира 59-60, останися таковаааго дѣла 45 (*1-й* поч.); остаса юго 86, далече ми ба бытн 92, ѿхожю свѣта сего 92 (*2-й* поч.).

Родительный съ предлогомъ въ томъ же значеніи: ѿлоучашеся отъ нихъ 53 (*1-й* поч.); ѿлоучашеса ѿ него 91 (*2-й* поч.).

Аблативное значеніе имѣетъ и *genetivus comparationis:* премоудрѣн философъ 42, въ мьнн н блаженааго ѳеѡдосия 44.

Дательный надежъ, означающій *стремленіе* къ достиженію чего-либо: нъ црквн оустрьмишася 70 (*1-й* поч.); но: оустрьмишнса на ня 70 (*2-й* поч.).

То же значеніе выражается оборотами: приүастнтися цртвню твоюмоу 69 (*1-й* поч.); не прикоснетьса юмоу съмьрьть 94 (*2-й* поч.); — бяше бо н кингамъ хытръ псатн 67, нѣсть мн достоинъ 59, съповѣдателя бытн стыимъ твоимъ въгодьникомъ 40, юмоу (исповѣданию) же н не бѣхъ достоинъ 41.

Dativus possessivus: ѿ съложенны мироу 43 (б. м. —и родит. основъ на й? (*1-й* поч.); въ вѣкы вѣкомъ 96, предъ двьрьми храмоу 87 (*2-й* поч.).

Обороты: старѣн пекоуірнмъ 58 (*1-й* поч.); подавая вьса нмъ... мтвами прпдбьнааго нмъ оца ѳеодосиа 78, мтвами блжнаго наставьника юмоу н оца ѳеодосия 96 (*2й* поч.); — выражаютъ собой скорѣе — *dativus comodi.*

Dativus temporis: юдиной бо нощи поющю ми въ келн 66.

При глаголѣ: **подражати** замѣчается колебаніе въ употребленіи *дательнаго* падежа (тоже — одно изъ значеній стремленія къ чему-либо) и *винительнаго* (*родит.*), послѣдній оборотъ — книжная конструкція: **подражателе житию... и оученикомъ юго** 43, **подражааше житию и съмѣренню** 68; — **подража**ꙗ **стааго и пьрвааго начальника** 41, **подражающю стго и вьрховьнааго ап҃ла петра** 61; **подражаꙗ христоса** 64.

Отмѣчу еще: **гноушашеса играмъ ихъ** 43.

Смѣшеніе *дательнаго* и *мѣстнаго* пад.: **по поути гню. ведоущиимь въ породоу** 59.

Ablativus praedicativus въ *1-мъ* поч. встрѣчается въ слѣдующихъ случаяхъ: **поставленъ бысть митрополитъмь** 54, **игоуменъмь поставленъ** 56, **блженааго оца нашего ѳеѡдосиꙗ игоумьнъмь себе нарекоша** 56, **поставленъ бысть епископъмь** 63.

Въ остальныхъ случаяхъ являются книжные обороты: *двойной винительный:* **того же изведъ игоумена постави** 62, **съмѣришесꙗ послѣдьнии сꙗ вьсѣхъ твориꙗ и слоужьбьникъ** 64. Согласованіе съ падежомъ подлежащаго: **вьсꙗкомоу же хотꙗщю быти чьрноризьноу** 57, **ѳеѡдороу соущю тъгда келарю** 64.

Во *2-мъ* поч. встрѣчается только двойной винительный: **югоже постави намъ старѣишиноу и пастоуха** 78, **да азъ поставлю и... игоумена** 91; **великааго никона игоумена... поставиша** 96.

Ablativus agentis (для обозначенія активно дѣйствующаго лица) наблюдается въ слѣдующихъ примѣрахъ: **да приꙗтъ ими боудеть** 48, **велимаꙗ... тобою** 51 (*1-й* поч.); **оуставленою божьствьнъимь ѳеодосиюмь** 78 (*2-й* поч.).

Преобладаютъ книжные обороты: форма *родительнаго* падежа съ предлогомъ *отъ* (ὑπὸ): **да блгословлена боудоу... ѡ тебе** 49, **иже ѡ стго оца... ѳеѡдосиꙗ съставленъ бысть** 57, **повелѣно... юсть отъ игоумена** 61, **невидимъ бысть ѡ мене** 66; **невидимъ бысть отъ него** 69 (*1-й* поч.);—**невидима бысть ѡ нюго** 72, **юже бѣ ѡ соудии обидима** 89, **странамъ пограбленомъ ѡ ратьнъихъ** 93 (*2-й* поч.).

Одинъ разъ этотъ оборотъ стоитъ вм. *ablativus causae* или какого-либо описательнаго оборота: **бо|годѣꙗвъшюоумоу бѹ ѡдамы дългъ** (тому, у кого будетъ произведенъ заемъ) **ѡ бога** 67.

Ablativus causae: да не гладъмь и зимою оумреть 53, ста предъ мною. мкоже нмь мнѣ нельзѣ ни поклониитисм 66.

Ablativus qualitatis: аще... боудюше братъ льгъкъмь срд̅цьмь. н тепл̃ъ... 59.

Ablativus pretii: и тѣмь жито коупюхоу 55.

Ablativus temporis: идын трьми недѣлюми 48.

Ablativus mensurae: большимь начатъ любити и 47, большиими начатъ любити и 62 (*1-й* поч.).

Ablativus limitationis: санъмь прозкутеръ. имьньмь даминиъ 68.

Древнее употребленіе *творительнаго* пад. при глаголѣ пещися: не пьцѣтеса оутрѣниинимь и тъ не нмать насъ оставити 67, бг̃ъ да попеУсться нами 68 (*1-й* поч.); попеуеться нами 75 (*2-й* поч.); но и: о̑ оутрѣшьниимь дьне не пьциса 76, не пьцѣтеса ни о чемь же 81.

При глаголѣ оупоьати и при тожественныхъ по значенію глаголахъ употребляется мѣстный пад. или винительный съ предлогомъ: ни оуповати же ни о чемь же 81, надѣюса на бг̃а 75, не имѣти надежа о земьныихъ 81.

Приведу еще случай употребленія мѣстнаго падежа съ предлогомъ вм творительнаго: довъльни боудѣмъ о̑... одежахъ .. и̑ о̑ брашьнѣ 73.

Мѣстный падежъ при глаголахъ движенія, какъ результатъ достиженія цѣли стремленія (дательн.!): приближитиса юмь 84, приуетати са неправьдьнѣмь томь съвѣтѣ 85, прикосноу бо си юмь слово г̃нѣ 51 (см. дат.), ѡхопивъшиса юмь 50, приближитиса юмь 58, пакы дѣлѣ си своюмь къждо имышеть 55. Одинъ разъ: ни прикосноугиси ни къ мѣстоу томоу 58.

Мѣстный безъ предлога *(temporis):* юще свѣтѣ затворенomъ соущемъ воротомъ 68.

Въ области *согласованій* въ *числѣ* отмѣчу колебаніе въ употребленіи опредѣленій и глагольныхъ формъ при именахъ существительныхъ *собирательныхъ* — въ *единственномъ* и *множественномъ* числахъ.

Ед. ч.: братии мъножащися 56, бѣ бо оуже съвъкоупилоси братиѭ ако до патинадесате 54.

Ед. и *мн. ч. рядомъ:* **братиꙗ... соущаꙗ... събравъшесꙗ... въꙁвѣстивъше... нарекоша** 56, **вьсꙗ братиꙗ поклонишаса** 65.

Мн. ч.: **братиꙗ събираютьсꙗ** 54.

2-й поч.: **въ трьхъ кънаꙁьхъ братии соущемъ по пѫти** 85, **тоу же братии преселивъшемъса** 88.

Отмѣчу еще: **старѣишинѣ ихъ съ инѣми трьми приѿьдъшемъ** 71.

Изъ согласованій въ *родѣ* отмѣчу: **отроча... кърмимъ родителема** 42.

Въ области *именъ прилагательныхъ*, *мѣстоименій* и *числительныхъ* можно отмѣтить слѣдующія явленія:

Несклоняемыя прилагательныя: **испълнь бо ѥсть пользы слово се** 42, **брашьна того. испълнь соущіа кръви** 85.

Числительныя отъ *пяти* и *далѣе* сохраняютъ древнее значеніе именъ существительныхъ: **съ шестию или пꙗтию отрокъ** 61, отмѣчу здѣсь же: **приide... съ малъмь отрокъ** 61.

Числительныя *собирательныя* употребляются въ древнемъ своемъ значеніи, въ качествѣ именъ прилагательныхъ: **мало ѿтроубъ. ꙗко се съ троѣ или съ четверы** (передѣлано изъ **четыре**) **пригърьщѣ** 80.

Указаніе на *утрату родового различія* въ области мѣстоименныхъ формъ находимъ въ выраженіи: **въ** *та* **дни** 55.

Dativus ethicus: **сице бо ти | бѣ тъщаниѥ къ богоу бла|женааго... ѳеодосиꙗ** 64, **такоко ти бѣ того моужа съмѣрениѥ** 64, **да аꙁъ ти лꙗгоу на коꙁѣ ты же...** 65, **бъꙁьмеши... иже ти на потребоу братии** 67 (*1-й* поч.); **сицева ти бѣ любы блаженаго** 74, **сицева ти бѣ блаженаго оца нашего ѳеодосиꙗ молитва** 83 (*2-й* почеркъ).

Dativus commodi, incommodi: **ѥгда ти оумьроу ты же погребеши тѣло моѥ ти** (союзъ!) **тъгда въꙁвратишисꙗ** 50, **да си ѥго вижю** 50, **придохъ да вижю си сна своѥго** 49 (*1-й* поч.); **иꙁнеси си стоѥ еуангліѥ** 72 (*2-й* поч.).

Энклитич. форма мѣстоименія въ поссессивномъ значеніи: **на ѥдиного старѣишааго си брата** 85 (dativ. com. былъ бы: **имъ**).

Въ фразѣ: **да бы възвратилъ брата** *си* **въ ѡбласть свою** (его!) 86 — мѣстоим. *си* можетъ имѣть или поссессивное значеніе, или же, скорѣе, — выражаетъ собой dativus commodi.

Форма *возвратнаго* мѣстоименія не прикрѣплена окончательно къ глагольной формѣ, но свободно отдѣляется отъ нея: **молю ти сꙗ** 45, **да сꙗ останеть таковаго дѣла** 46, **да сѧ покланяюте къждо другъ къ другоу** 66, **сꙗ радую** 86.

Древнія формы *дательнаго* падежа: **съжали си** 46, 49, 50; **съжали си зѣло** 75, **прослъзи си** 87, **много же си жалю его ради** 49, но и: **съжалишася** 95.

Въ области притяжательнаго мѣстоименія *3-го* лица наблюдаются слѣдующія особенности: **пакы самъ поучаше братию духовьныими его** (своими) **словесы и повелѣваше пакы... никоногу. ꙗко се ис кънигъ почитающе поучение творите** 63, — **и тако бѣ оградилъ вься области его** (свои) **манастырьскыꙗ** 84.

Наоборотъ — мѣстоименіе *свой* вм. формы *его:* **да бы възвратилъ брата си въ область свою** 86 (его, область Изяславову же, а не въ Черниговъ); **толико бо бѣ и врагъ раждьглъ гнѣвъмь на брата своего** 87-88 (его, брата Святославова).

Профес. Халанскій въ весьма интересной статьѣ: „Изъ замѣтокъ по исторіи русскаго литературнаго языка—II. О членѣ въ русск. яз.“ (Изв. Отд. русск. яз. и словесн. VI_3, 127—169) отмѣтилъ въ Несторовомъ житіи преп. Ѳеодосія Печерскаго частые случаи анафорическаго употребленія мѣстоим. *тъ* въ постпозиціи. При случаяхъ анафорическаго употребленія можно отмѣтить, по его словамъ, „кажется, несомнѣнные примѣры и постпозитивнаго члена“ (стр. 130). Попытки отдѣлить эти примѣры постпозитивнаго члена съ формальнымъ только значеніемъ отъ примѣровъ анафорическаго употребленія мѣстоим. *тъ*, гдѣ указательное значеніе въ постпозиціи еще сохранялось, г. Халанскій не сдѣлалъ, но привелъ цѣлый рядъ случаевъ постпозитивнаго употребленія мѣстоим. *тъ* вообще.

Пополнивъ примѣры г. Халанскаго еще нѣкоторыми данными, приведу сначала болѣе характерные изъ тѣхъ случаевъ, гдѣ мѣстоименіе *тъ* при анафорическомъ употребленіи въ постпозиціи все же сохраняло указательное значеніе, хотя последнее постепенно и ослаблялось, пока не совершился переходъ къ членному употребленію, когда при потерѣ указательнаго значенія мѣстоименіе тѣснѣе соединилось съ опредѣляемымъ словомъ и образовало изъ себя формальный придатокъ

къ тому слову, которое говорящій обособлялъ отъ другихъ словъ.

Если при предметѣ есть опредѣленіе, то мѣстоименіе ставится обыкновенно между опредѣленіемъ и словомъ опредѣляемымъ.

Случаи употребленія мѣстоим. *тъ* въ *постпозиціи* съ сохраненіемъ извѣстной степени *указательнаго* значенія:

1-й поч.: **и тако многашьды молящю ся юемоу. и се приидоша страньници въ градъ** *тъ.* **иже и видѣвъ ю бжьствьныи оуноша и радъ бывъ текъ поклонися имъ** 44;

Въ то же времѧ. иже бѣ прьвыи оу кнѧзѧ въ болѧрѣхъ имьньмь іѡа҃. и того сн҃ъ часто прихожаше къ прп҃бьнымъ наслажаясѧ медоточьныихъ *тѣхъ* **словесъ. иже исхожаахоу из оустъ оц҃ь** *тѣхъ*... 51;

обрете островъ средѣ морѧ. и тоу въселисѧ въ немь поживе лѣта многа... се же и донынѣ островъ *тъ* **зовомъ юесть болѧровъ** 54;

сь оуповаѧ ѩко възѧтъ власть на нихъ ѿтъ бг҃а. въставъ вечеръ и иде въ храмъ *тъ* (въ которомъ бѣсы творили пакости). **и затворивъ двьри о себе тоу же пребысть въ немь**... 58;

и бѣ видѣти на земли чл҃кы житиюемь акы анг҃лъмь тъчьны и манастырь *тъ* **подъбьнъ нбси** 60;

хрⷭ҇олюбивыи кнѧзь насыщашесѧ медоточьныихъ *тѣхъ* **словесъ. и** *иже* **исхожаахоу ѿ оустъ прп҃дбьнааго... ѳеѻдосиѩ** 62;

великии никонъ оумьрьшю ростиславоу кнѧзю острока *того* (не называется здѣсь непосредственно ни разу, но на 54-й стр. сообщается, что: **великыи никонъ отъиде въ островъ тьмоутороканьскыи**) **оумолєнъ бысть отъ людии** *тѣхъ*. **прентн къ ст҃ославоу кнѧзю и молити и да поустити къ нимъ сн҃а своюего. да сѧдеть на столѣ** *томь* 63;

дошьдъ... съ... глѣбъмь острова *того* (не называется Тмуторокань). **иономоу сѣдъшю на столѣ въ градѣ** *томь* 63;

си же съповѣда самъ братии повозьникъ *тъ* (съ которымъ произошелъ данный эпизодъ) 65;

бг҃ъ же пакы не скоудьно подаваше юемоу. юеже на потребоу бже|ствьноуоумоу *томоу* **стадоу** ·:·~ 68.

2-й поч.: хотащю... стоѥ *то* стадо искоренити ѿ мѣста *того* 70;

ѕълии *ти* человѣци (разбойники)... помоудивъше. и прѣдбьноуоумоу *томоу* стадоу (събьра)въшюса... 70;

изнесъ стоѥ *то* ѥваньгелиѥ (о которомъ говорилось выше) 72;

въ стоую *тоу* нѣлю 78;

идоущемъ тѣмъ на постьныя *ты* обѣды 78;

и ѥгда въсхотѣ лиꙗти въ кандило масло *то*. и се видѣ мышь въпадъшю въ ню мьрътвоу плавающоу въ нѥмь. таче скоро шьдъ съповѣда блаженомоу гли. ꙗко съ вьсакыимь оутвьрьженииѥмь бѣхъ покрылъ съсоудъ *тъ* съ масломь. и не вѣдѣ ѿкоудꙋ вълѣзе гадъ *тъ* и оутопе 78;

и съсоудъ *тъ* въ *немъ* же бѣ таковое пиво опрократихъ 79;

азъ самъ пометохъ соусѣкъ *тъ*. и нѣсть въ нѥмь иничьсоже 80;

и ꙗко вънидѥ въ храмъ *тъ*. ти видѣ соусѣкъ *тъ* иже бѣ пьрьвѣѥ тъщь и млтвами прпдбьнааго оца нашего ѳеодосиа пълънъ соущь моукы 81;

гора надълежащи надъ манастырьмь *тымъ*. и чл҃вкоу *томоу* тоуда... ѣдоущю 82;

оустрьмистаса на прогънаниѥ брата своѥго. иже ѿ всеꙗ *тоꙗ* ѡбласти отъгънаста того и тако възвратиста са въспать. и ѥдиномꙋ сѣдъшю на столѣ *томъ*. брата и оца своѥго... 85;

разоумѣвъ блгыи кназь *тъ* прѣложениѥ блаженаго ѳеодосиꙗ отъ гнѣва... въздрадоваса ѕѣло 86;

и тако же пакы по мнозѣи *тои* бесѣдѣ (о братолюбіи) ѿиде кназь въ домъ свои слава бу. ꙗко съподобиса съ таковыимь моужьмь бесѣдовати и ѿтолѣ часто приходаше къ немоу и дховьнаго *того* брашьна (выше говорилось о неоднократномъ поученіи отъ божественныхъ книгъ относительно любви къ брату) насыщаꙗса паче медоу и сыта. се же соуть словеса блаженааго. иже исходаахоуть ѿ медотоучьныихъ оустъ *тѣхъ* 87;

оць же нашь ѳеодосии бѣ по вьса дни и нощи мола ба о христолюбьци изиславѣ. и ѥщіс же и въ ектении вела того поминати ꙗко стольномоу томоу кназю и старѣишию вьсѣхъ. сего же ꙗко же рече чрѣсъ законъ сѣдъшю на столѣ *томъ* не велаше поминати... 88;

ѥгда приdеть игоуменъ нашь. тоже азъ възвѣщю ѥмоу ѥже о тебѣ и тъ избавить та ѿ печали *тои* 89;

блаженыи иде къ соудии. и ѥже о нѥи главъ томоу избави тоу ѿ насилиꙗ *того* 90;

нъ да приимоуть ю аггли твои проводаще ю сквозѣ проныр-ство тьмьныихъ *тѣхъ* **мытарьство** 91;

оумножи вьсѣхъ блгыихъ въ манастыри *томъ* **и ѥще же и въ селѣхъ** *тѣхъ* **бысть гобино**... 93.

Случаи употребленія мѣстоим. *тъ* въ постпозиціи *въ формальномъ значеніи* можно усматривать въ слѣдующихъ, значительно болѣе рѣдкихъ выраженіяхъ:

1-й поч.: **мъножицею же и самъ прихожааше к немоу. и тако дховьныихъ** *тѣхъ* **словесъ насыщашеса и отъхожааше** 60 (выше непосредственно не было говорено ни о какихъ бесѣдахъ; указательнаго значенія нѣтъ: не извѣстно, какихъ словесъ?);

2-й поч.: **и насыщаꙗ са ѿ нѥго дховьныихъ** *тѣхъ* **словесъ. подаваше же и ѿ имѣниꙗ своѥго на състроѥниѥ манастырю** 71, (не извѣстно — какой?);

и тако сѣдъ и дховьныꙗ *тоꙗ* **бесѣды насытивъса възвратиса въ домъ свои** 72 (то же явленіе);

тоже сии тако по бжьствьнѣмь *томъ* **оучении** (какомъ?). **прѣдъ-ставлꙗаше тѣмъ трапезоу. ѿ брашьнѣ** *тѣхъ* **манастырьскыихъ. хлѣбъ, сочиво и мало рыбѣ** (здѣсь — указательное значеніе сохранено) 72;

часто прихода къ немѹ. и дховьныихъ *тѣхъ* **словесъ** (какихъ?) **насыщаꙗса ѿ нѥго. и тако въ ѥдинъ ѿ дини пришьдъшю томоу. и въ црькви сѣдащема има на божьствьнѣи** *тоѝ* (какой?) **бесѣ-дѣ**... 79;

сии **же тако пламень** *тъ* **ꙗвлꙗшеса томоу** 82, (мѣстоим. *тъ* — излишнее);

вела тоу възградити *тоу* **таковоую црквь** 88;

прѣдасть стоую *тоу* **дшю въ роуцѣ бжии** 93.

Въ *препозитивномъ* употребленіи мѣстоименіе *тъ* дольше сохраняло свое индивидуальное, указательное значеніе: **вьсѣмъ бо града того вельможамъ въ** *тъ* **днь възлежащемъ** 47; **отъ** *того* **часа не ꙗвитиса бѣсомъ на** *томъ* **мѣстѣ** 58-59; *того* **поути... дрь-**

жнмъса... на *томъ* **прнгвоздмъ... къ** *томоу* **бо поутн...** *того* **бо поутн...** 60.

Другія указательныя мѣстоименія — въ постпозитивномъ употребленіи:

1-й поч.: **псалъмьскою** *ѡно* | **слово. внжь съмѣреннє** 49; **преже днн** *оного...* **кллган** *она* 60; **гла онъ... нщазааше** 58; но и: **наУьнъшю** *оно* **псалъмьскою пѣннє** 58.

2-й поч.: **печальнынмн** *сими* **напастьмн** 74; **прѣже реченын** *ѡнъ* **болмрннъ** 75.

Несогласованія въ родѣ, числѣ и падежѣ.

Несогласованія въ оборотѣ: *Dativus absolutus:* *1-й* поч.: **зорнмъ въсходмщ***емъ* 65; *2-й* поч.: **странамъ пограблюн***омъ* 93.

Несогласованія въ родѣ, числѣ и падежѣ въ формахъ относительнаго мѣстоименія *иже*:

1-й поч.: **любъвню** *юже* **къ прпбьноуоумоу** 42; **сню тн прнведохъ.** *иже* **наоучнхъ вся... презрѣтн** 43; **гласъ онъ.** *юже* **отъ владкы... реУеться** 43; **она... нде на възнсканнє сна своюго.** *иже* **н прншедъшн въ градъ тъ н ѡбьходн... нщющн юго** 49; **словесъ.** *иже* **нсхожааХоу** 51; **славы оною.** *юже* **оуготована юсть** 69; **въ свѣтѣ томь.** *юже* **юсн оуготовалъ** 69.

2-й поч.: **нконоу...** *иже* **бѣ въ манастырн** 71; **жена нѣкая.** *иже* **бѣ прѣдрьжащн** 76; **такоже то тѣмъ осквьрьнн.** *иже* **ѿ прѣслоушаннм твореное дѣло** 78; **гла...** *юже* **реУе** 81; **любъвню...** *юже* 96.

Въ одномъ поврежденномъ мѣстѣ можно возстановить правильное согласованіе: **бголюбнвын же кънязь нзяславъ. нже по нстннѣ бѣ теплъ на вѣроу. иже къ гоу нашемоу ісу х[оу н] къ прѣстѣн мтрн | юг[о н]же послѣже положн [д]шю...** 79.

Отмѣчу еще слѣдующія несогласованія въ *родѣ* въ области мѣстоименныхъ формъ: **предасть... дшю прншедъшнмъ** *поиъ* **англмъ** 69; **мѣсто... блгословнвъ пажнть створн.** *на немъ* **же хотяше пастввнтнся стадо... овьць** 42.

Изъ несогласованій въ *числѣ* укажу слѣдующія: **прозвутеръ... внде́въ... прозьря... ѳеѡдоснюмь того нарнц***аютъ* 42.

Несогласованія, вызванныя переходомъ отъ одной кон-

струкціи къ другой или же согласованіемъ послѣдующихъ частей предложенія съ непосредственно предшествующими:

1-й поч.: **къто... не почюдиться... блженоуоумоу... юже въ такои тьмьнѣ пещерѣ пребываю... не оубоися. нъ... стою ба моляаше. и га ніс ха... призывающа и тако побѣди**·58;

ономоу оусты... поющю... и роукама придоуща... или... дѣло дѣлающа 67;

съподоби мя съ|быщьникоу быти славы стыихъ твоихъ 69.

2-й поч.: **напълнивъ три возы брашьна хлѣбъ и сыръ и рыбъ. соучиво... пьшено... медъ и то посъла** 75;

еда благодатьство имѣнию лишение ноудить мя. или дѣтии отлоучению и селъ опечалоуеть мя 86.

Утрата причастіями способности измѣняться по родамъ, числамъ и падежамъ (дѣепричастныя формы) наблюдается въ слѣдующихъ случаяхъ:

1-й поч.: **братии же на отпоучители соуще. блаженыи...** 55, (б. м., недописано -мъ); **отпоущааше ю радоующася и славя бога о таковѣмь наказании** 66; **сътворивъ млтвоу сѣдоста** 62;

2-й поч.: **како... можемъ молитвоу... приносити... дьржаще... слыша га рекоуща** 73; **повелѣ юдиномоу отъ братиѣ... несъше въсыпати** 77.

Акад. Соболевскій въ „Лекціяхъ“ приводитъ еще: **ономоу съповѣдающи ми** (стр. 222); таково чтеніе изд. Попова (8), но въ изд. Шахматова и Лаврова находимъ: **ономоу съповѣдающю ми** 51.

Въ области *спряженія* отмѣчу *infinitivus finalis:* **начатъ подвизатися въселити мѣсто то** 56.

Случаи употребленія *преходящаго* времени, указывающіе на *модальное* значеніе его въ области прошедшаго времени (по мнѣнію ак. Ягича—значеніе желательнаго наклоненія прошедшаго времени, а не только — длительности; послѣ произошло обобщеніе значеній): **жито коупяхоу. и се раздѣляхоуть да къждо въ нощи свою часть измелящеть** 55 (греч. — optativ.); **сѣдяше придыи вълноу... все тѣло юго покръвено боудяше... дондеже годъ боудяше оутрьнии** 55; **повелѣваше юмоу въ своюи одежи ходити. дондеже извыкняше вьсь оустрои манастырьскыи** 57.

Сослагательное наклоненіе выражается причастіемъ на **-лъ** въ соединеніи съ аористомъ **быхъ: хотѣлъ быхъ... мнихъ быти** 52; **молѩшесѩ богоу да бы ѡбрѣлъ** 48; **аще быша ми възвѣстили... не быхъ сѧ тако радовалъ** 87.

Условныя предложенія: *аще* **кто не ѡставить...** *то* **нѣ мене... достоинъ** 47; **рече...** *то* **аще хощеши... иди** 50; **отъвѣща** *то* **аще хощеши видѣти и да идеши... въ домъ** 50; **лѣпо бо намъ ѥсть нарекъшемъсѧ черньцемъ** (dativ. absol.!) *то* **по вьсѩ дни клѩтисѩ** 60.

Довольно часто употребляются два отрицанія:

1-й поч.: **ничьсо же зъла не приѩтъ** 47; **никоѥго же имъ зъла не створи** 52; **молитисѩ къ гоу. и не бесѣдовати ни къ комоуже** 59; **да... не ѿврьзаѥть... никомоуже и никто же... да не въходить** 61.

2-*й* поч.: **не имоуще ничьтоже** 73; **сего же нинъ никътоже (не) видѣ** 93 („не“ стерто).

Отдѣленіе отрицанія отъ формы мѣстоименія помощью предлога: **принесоша... хлѣбьцѣ нѣ ѿ кыихъ** 76; **нѣ ѿ коѥго** 93 (2-*й* поч.).

Dativus absolutus — въ самомъ широкомъ употребленіи, примѣры на каждой страницѣ; оборотъ этотъ имѣетъ мѣсто при одинакихъ и разныхъ подлежащихъ въ главномъ и придаточномъ предложеніяхъ и употребляется въ временныхъ, условныхъ, причинныхъ и уступительныхъ предложеніяхъ.

Слѣдственныя предложенія выражаются неопредѣленнымъ наклоненіемъ въ соединеніи съ союзомъ **ѩко: тольми же гнѣвъмь одрьжима ѩко и въ домъ ѥи пришьдъши бити и** 45; **тѣло дроучаше ѩко дивитиса прпбьноуоумоу антонию. и великомоу никоноу. съмѣренню ѥго** 49.

Часто наблюдаются переходы изъ *косвенной* рѣчи въ *прямую*:

онѣмъ же рекъшемъ ѩко отъ стыхъ мѣстъ ѥсмъ и... хощемъ... ити 44;

и се... повѣдаша ѥи ѩко преже сихъ д҃ лѣ. видѣхомы и въ нашемь градѣ 49;

да речете прпбьноуоумоу да изидеть. се бо многъ поуть гънавъ-

ши приидохъ. хотащи беседовати къ тебе и поклонитися стынѝ твоіеи... и възвѣщено бысть старьцю 49;

заповѣдано же бысть по всеи странѣ тои. аще къде видѣвъше такого отрока. да пришьдъше възвѣст*ите* **мтри юго и велнкоу мьздоу приимоу***ть* **ѡ възвещении юго** 49.

Быть можетъ, то же явленіе слѣдуетъ усматривать и въ фразѣ: **повелѣвааше... великоуоумоу | никоноу. ико се не кънигъ поучитающіе поучение твори***те* **братии. таче и пакы преподобьноуоумоу... стефаноу** 63 (*1-й* поч.). Акад. Соболевскій видитъ здѣсь форму повелительнаго наклоненія.

Изъ *союзовъ* слѣдуетъ отмѣтить слѣдующіе: союзъ *ти* (соединит.) (о немъ говоритъ г. Ляпуновъ — стр. 188): **не видѣвъ юи ти слышааше ю...** 44; **таче... гънаста... ти тако пристигъша иста** 44; **развѣ одежа ти мало хлѣба** 48; **хлѣбъ тъкмо ти вода въ соуботоу же ти въ недѣлю соучива въкоушахоуть** 55. Часто встрѣчаются и союзы: *то* (Ляпуновъ — 52), *тоже*, *таче*.

Изъ *нарѣчій* отмѣчу: въ *1-мъ* поч.: **м(ъ)ногашьды** — постоянно!; **мъножицею** 60; **дроугоицн** 46, 65; **се бо малы въсприноукъ** 66; **юдинъ отъ нихъ тихы шедъ** 68; **вольми оужасеся** 65; **далече** 46; **издалеча** 48; **ѿнюдоу** 42; **ѿтоудоу** 42; **отъкоудоу** 44; **отъкоуда** 54; **крѣпъцѣ** 66; — во *2-мъ* поч.: **юдиною** 74; **и малы просльзн|си** 87; **малы въ|склоннвъся** 87; **ѿтоудоу** 84; **ѿтоуда** 84; **крѣпѣ стати** 74, **крѣпѣ быти** 82; **носахоу... прѣди иконоу** 83.

Предлоги: 1-й поч.: **въскраи того сѣдящю** 64; **идяаше въскраи коня** 65; **немощи дѣла** 48; **юго ради** 49. *2-й* поч.: **въ|скраи юго сѣда** 82.

Для характеристики *лексической* стороны памятника можно привести слѣдующія реченія:

блгодать 95,
блгодѣти 79,
блвн 68, **блгословить** 68;
блгословести 68,
болесть 93,
бѣдаща (того притн) 85,
бъчьвь 79,
вельбоудоу 51,
вельзавелиноу (трапезоу) 85,
викню 76,
вълноу (приходоуща) 67,
върсты (оунѣ) 41,

вълѣстн (=войти) 60,
вѣроу нмъ 79; нмн мн вѣроу 79;
гобнно 81, 93;
годъ (оутрьнин) 55;
годѣ (аще... тн юсть жнтн) 81,
грнвьноу 45,
деместнка 91,
драхла 75,
епнстолню 85,
жнто 55,
желѣза (=оковы) 45,
жнзнь (кѣчьноую) 81,
зазьрнте 42,
заточенню 86,
нзвѣсто 56,
нзлазя 54, нзлѣзъше 64;
ннокъінмъ 42,
каженнкъ 54,
казаше 48, казатн 90;
камыкъ 89,
комара 82 (доуга 82),
копытьца н клобоукы 55, копытьцемъ 55;
котеры 59, котероу... (въздвнзая) 95;
кошь 77,
кърчагоу 79, кърчагъ (gen. plur.) 76;
лоукъньце 94,
мѣню 41, 51;
начаятнся 42, 78;
невѣгла 89,
неразоумнчьнъ 41, 89;
непокорнвъінмъ 75,
нероднвъінхъ 60,
намѣненоуоумоу 64,
ѡблоуднвъшеѥся 74,
оденнн (въ вонньстѣн...) 67,
окрнлатѣвъ (же оумъмь) 48,
ѡснлающіе (словесы) 89,
окоуснхъся 42,
ѿпоучнтелн (на...) 55,
опоучнноутн 58,
осклабнвъся 69,
охопнстася 63,
пазоухою (подъ...) 72, въ пазоусѣ 72;
парамонарь 76,
пастоуха (ннокъінмъ) 41, пастоухъмь 70;
пещьннцю (въ...) 63,
плеснѣ н стопы 60,
плнща (отъ множьства...) 58,
покорнвоу (бытн) 66,
полоудннѐ 94,
помоуднвъше 70,
помышляющемъ (человѣкомъ блнзь тоу...) 83,
пономонарь 76, пономонара 76;
породоу 59, 60;
поточеннѥ 85, 94;
пооубожнся 46,
поучнстн 57,
прнвнденню 70,
прнгърщѣ 80,
прнндоущнн (днь) 50,
прнключаю 48,
пронырнваго 91-92, пронырнвын 67;
прокоѐ 75, 83;
проразоумьннкъ 48,
проскоуры 45,
простость 48, 64;

проуаꙗ 74,
проугла (нс...) 53,
рамꙗно (шьствоватн) 68,
распалнноу 52,
распоуднть 82,
ратьннн 71, ндын... на ратьныꙗ 71,
раунша 48, раунть 50;
свнта 64 bis, въ свнтѣ 53;
скопьцю 57,
слоуха (прнкладаѥть... своꙗ) 84,
сопѣлн (въ... сопоущемъ) 58,
сороунцю 47, на сраунцн 47;
страньннцн 44,
страньннн 44,
съдѣльннка 41,
сънѧтню (бывъшю... н многомъ... падъшемъ...) 71,
съпнсаннꙗ 41,
съповѣдахоу 69, нсповѣданнѥ 41;
съповѣдателꙗ 40,
съуепнто 47,
сѣунво 64,
тоутънъ 68,
тъуьнѣ (ѵл҃вкы... анг҃лъмъ тъуьнъ) 60,
оужастн 66, 71, 81;
оукропъ 78,
оукроухъ 77,
оумоуднвъшю 65,
хлопота (гласъ...) 58,
храбрн (ꙗко нѣкоторнн...) 52, ꙗко храбъръ снльнъ 80;
храмъ (н въ домъ... прншьдъшн въведъшн н въ... тоу прнваꙁа) 45,
храмннѣ (въ...) 71,
цесарьствнꙗ 60, цр҃ство 60, цр҃ствоу 60;
шегающе (сварꙗщеса н...) 73.
ꙗрьмъ 47.

Труды А. М. Лукьяненко:

Кайкавское нарѣчiе. Кiевъ. 1905. (Удостоено Историко-филологическимъ Факультетомъ Императорскаго Университета Св. Владимира золотой медали въ 1902-мъ г. и Отдѣленiемъ русскаго языка и словесности Императорской Академiи Наукъ — золотой медали имени графа Д. А. Толстого въ 300 рубл. — въ 1906-мъ г.). Ц. 2 р. 50 к.

Почаевскiй Сборникъ Кiевской Духовной Академiи молдаво-болгарской редакцiи XVI-го вѣка со стороны своего языка. С.-Петербургъ. 1905 г. Ц. 50 коп.

Новыя данныя для характеристики гуцульскихъ говоровъ. Кiевъ. 1904. Ц. 20 к.

Шиллеръ, Пушкинъ и Островскiй въ изображенiи эпохи смутнаго времени на Руси. Кiевъ. 1904. Ц. 40 коп.

О языкѣ Несторова житiя преподобнаго Ѳеодосiя Печерскаго по древнѣйшему изъ дошедшихъ списковъ. Варшава. 1907. Ц. 50 к.

Основные мотивы драматическаго творчества Шиллера. Кiевъ.... (печатается).

Шиллеръ, какъ драматургъ эпохи „бури и натиска“. Кiевъ... (печатается).